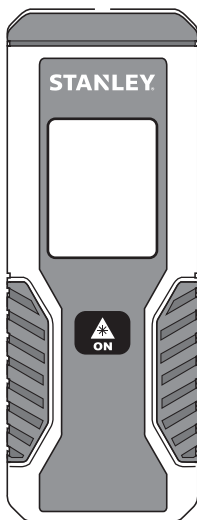


# STANLEY®

## STHT1-77409

### User Manual



GB

D

F

I

E

PT

NL

DK

SE

FIN

NO

PL

GR

CZ

RU

HU

SK

SI

BG

RO

EE

LV

LT

TR

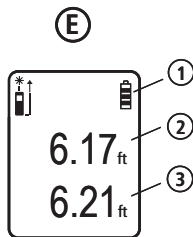
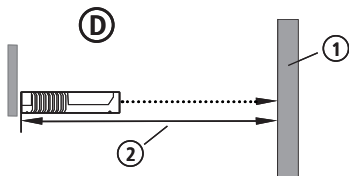
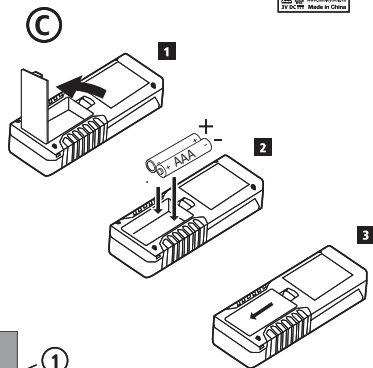
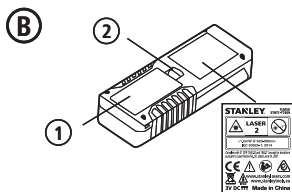
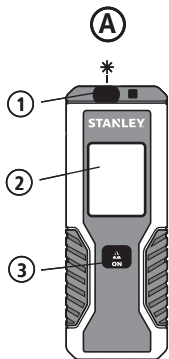
HR

[www.StanleyTools.com](http://www.StanleyTools.com)



Please read these instructions before operating the product

# GB Figures



## Contents

- User Safety
- Battery Safety
- Setup (Load Batteries)
- Operation
- Specifications
- Warranty
- Error Codes

Retain all sections of this manual for future reference.

## User Safety



### WARNING:

Carefully read the Safety Instructions and Product Manual before using this product. The person responsible for the instrument must ensure that all users understand and adhere to these instructions.



### WARNING:

The following label information is placed on your laser tool to inform you of the laser class for your convenience and safety.



The STHT1-77409 tool emit a visible laser beam, as shown in Figure A. The laser beam emitted is Laser Class 2 per IEC 60825-1 and complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.



### WARNING:

While the laser tool is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (red light source). Exposure to a laser beam for an extended time period may be hazardous to your eyes. Do not look into the beam with optical aids.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, user must read the Product User manual, Laser Safety, and Battery Safety manuals.

### FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK herewith declares that the product STHT1-77409 is in compliance with the essential requirements and all other provisions of Directive 1999/5/EC. Please contact Stanley Black & Decker for DoC.

## Battery Safety



**WARNING:** Batteries can explode or leak and can cause injury or fire. To reduce the risk: **ALWAYS** follow all instructions and warnings on the battery label and package.

**DO NOT** short any battery terminals.

**DO NOT** charge alkaline batteries.

**DO NOT** mix old and new batteries. Replace

all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.

**DO NOT** mix battery chemistries.

**DO NOT** dispose of batteries in fire.

**ALWAYS** keep batteries out of reach of children.

**ALWAYS** remove batteries if the device will not be used for several months.

**NOTE:** Ensure that the recommended batteries are used.

**NOTE:** Ensure the batteries are inserted in the correct manner, with the correct polarity.

## Setup (Load Batteries)



- 1 Locate the battery compartment latch on the back of the tool (Figure B #2).

**GB**

2. Using your finger, pull the latch down to unlock and remove the battery door (Figure C #1).
3. Insert two AAA batteries, making sure to position the - and + ends of each battery as noted inside the battery compartment (Figure C #2).
4. Slide the pins at the bottom of the battery door into the notches in the battery compartment (Figure C #3), and push the door down until it snaps into place.


When the tool is ON, the battery level appears in the display window (Figure E #1).


## Operation

1. Point the laser at the top of the tool (Figure A #1) toward the wall whose distance you need to measure (Figure D #1).
2. Click  (Figure A #3) to display a laser dot on the wall (Figure D #1) and measure the distance from the bottom of the tool to the wall (Figure D #2).
3. At the bottom of the display window (Figure A #2), view the current measurement (Figure E #3), which will keep changing as you move the tool (in Continuous Measure mode).
4. When the bottom of the tool is positioned at the correct distance from the wall, click  to take the current measurement on the display window (Figure E #3).

## Changing the Unit of Measure

Once the current measurement is taken, you can change the unit of measure from decimal ft (6.21 ft) to fractional ft (6'02"9/16), fractional ft to meters (1.894 m), meters to inches (74 9/16 in), or inches to decimal ft.


To change the unit of measurement, press and hold  until you see the measurement change (2-3 seconds).

NOTE: If you continue to hold  after the measurement changes, the tool will turn off.

## Re-measuring


If you need to take a new measurement, click .

- The previous measurement (Figure E #2) will appear above the new current measurement (Figure E #3).

- When you are ready to take the new current measurement, click .

## Turning Off the Tool

The tool can be turned off in either of these ways:

- Press and hold  for 4 seconds (until the display window clears).
- If you do not use the tool for 180 seconds, it will automatically turn off.



## Specifications

	STHT1-77409
Range	17.5cm to 15m (7in to 50ft)
Measuring Accuracy*	Typically $\pm 3.0\text{mm}$ ( $\pm 1/8\text{in}$ )*
Resolution	1mm (1/16in)
Laser Class:	Class 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser Wavelength	620-690nm, Power < 1mW
Auto Power Switch-off	After 180s
Battery Life (2 x AAA)	Up to 3000 Measurements
Dimension (H x D x W)	115 x 44 x 25mm (4.68 x 1.73 x 1.10in)
Weight (with Batteries)	100g (3.21oz)
Storage Temperature Range	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Operating Temperature Range	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
*Measuring Accuracy depends on the current conditions: <ul style="list-style-type: none"><li>• Under <b>favorable</b> conditions (good target surface and room temperature) up to 10m (33ft).</li><li>• Under <b>unfavorable</b> conditions (bright sunlight, a very weak reflecting target surface, or large temperature fluctuations), the error can increase by <math>\pm 0.25\text{ mm/m}</math> (<math>\pm 0.003\text{ in/ft}</math>) for distances over 10m (33ft).</li></ul>	

## Warranty

STANLEY warrants this product for a period of (2) years against deficiencies in material and workmanship. This LIMITED WARRANTY does not cover products that are improperly used, abused, altered, or repaired. Please call 866-786-5924 for more information or return instructions. Unless otherwise noted, STANLEY will repair without cost, any STANLEY product found to be defective, including parts and labor charges, or at STANLEY's option, will replace such tools or refund the purchase price, less the amount for depreciation, in exchange for the defective tool. THIS LIMITED WARRANTY EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This LIMITED LIFETIME WARRANTY gives you specific legal rights that may vary from state to state. In addition to the warranty, STANLEY Lasers are covered by: 30-Day Money Back Guarantee. If you are not completely satisfied with the performance of your STANLEY Laser for any reason, you can return it within 30 days from the date of purchase with a receipt for a full refund.

**IMPORTANT NOTE:** The customer is responsible for the correct use and care of the instrument. Moreover, the customer is completely responsible for periodically checking the accuracy of the laser unit, and therefore for the calibration of the instrument.

Calibration and care are not covered by warranty.



## GB Error Codes

Code	Description	Corrective Action
---	Received Signal Too Weak or Measuring Time Too Long	Use a target plate or change the target surface.
---	Received Signal Too High	The target is too reflective. Use a target plate or change the target surface.
---	Too Much Background Light	Reduce the background light on the target area.
---	Laser Beam Interrupted	Remove any obstacles in the path of the laser beam and repeat the measurement.
---	Insufficient Battery	Replace the two AAA batteries.
301	Temperature Too High	Allow the tool to cool down to a temperature within the specified <b>Operating Temperature Range</b> .
	Temperature Too Low	Allow the tool to warm up to a temperature within the specified <b>Operating Temperature Range</b> .
401	Hardware Error	Switch the tool on and off several times. If the hardware error still does not clear, return it to a Service Center or distributor.



## Inhalt

- Benutzersicherheit
- Sicherer Umgang mit Batterien
- Vorbereitung (Batterien einlegen)
- BETRIEB
- Technische Daten
- Gewährleistung
- Fehlercodes

Bewahren Sie alle Teile dieses Handbuchs zum späteren Nachschlagen auf.

## Benutzersicherheit



### WARNUNG:

Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Person, die für das Instrument verantwortlich ist, muss dafür sorgen, dass alle Benutzer diese Anweisungen verstehen und sich an sie halten.



### WARNUNG:

Das folgende Informationsetikett auf dem Laserwerkzeug informiert Sie zu Ihrer Sicherheit über die Laser-Klasse.



Das Werkzeug STH1-77409 gibt einen sichtbaren Laserstrahl aus, siehe Abbildung. Der ausgegebene Laserstrahl entspricht Laserklasse 2 gemäß IEC 60825-1 und erfüllt 21 CFR 1040.10 und 1040.11, außer bezüglich Abweichungen gemäß Laser Notice No. 50 vom 24. Juni 2007.



### WARNUNG:

Während das Laserwerkzeug in Betrieb ist, darauf achten, nicht in den Laserstrahl (rote Lichtquelle) zu blicken. Eine längere Belastung durch Laserstrahlen kann den Augen schaden. Nicht mit Hilfe von optischen Hilfsmitteln in den Strahl blicken.



### WARNUNG:

Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, muss der Benutzer das Produkthandbuch sowie die Handbücher zum sicheren Umgang mit Lasern und Batterien lesen.

### FCC-Konformität

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK, erklärt hiermit, dass das Produkt STH1-77409 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und allen anderen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC steht. Bitte kontaktieren Sie Stanley Black & Decker für das DoC.

## Sicherer Umgang mit Batterien



**WARNUNG:** Batterien können explodieren oder auslaufen und dadurch Verletzungen oder Feuer verursachen. Zum Reduzieren von Risiken:

Befolgen Sie **IMMER** die Anleitungen und Warnhinweise auf dem Etikett des Batterien und der Verpackung.

Schließen Sie Batterieklemmen **NICHT** kurz. **NICHT** versuchen, Alkali-Batterien aufzuladen.

Verwenden Sie **NICHT** gleichzeitig alte und neue Batterien. Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig durch neue Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs. Verwenden Sie **NICHT** gleichzeitig Batterien mit unterschiedlicher chemischer Zusammensetzung.



Entsorgen Sie Batterien **NICHT** im Feuer. Halten Sie Kinder **IMMER** von Batterien fern.

Entfernen Sie **IMMER** die Batterien, wenn ein Gerät mehrere Monate nicht gebraucht wird.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die empfohlenen Batterien verwendet werden.


**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig herum, d.h. mit der richtigen Polarität eingesetzt sind.


## Vorbereitung (Batterien einlegen)

1. Die Batteriefachsicherung befindet sich an der Rückseite des Werkzeugs (Abbildung B #2).
2. Ziehen Sie die Sicherung mit dem Finger nach unten, um das Batteriefach zu öffnen, und entfernen Sie die Abdeckung (Abbildung C #1).
3. Legen Sie zwei AAA-Batterien ein und stellen Sie dabei sicher, dass die mit - und + gekennzeichneten Enden jeder Batterie richtig herum im Batteriefach liegen (Abbildung C #2).
4. Schieben Sie die Stifte unten an der Batterieabdeckung in die Kerben im Batteriefach (Abbildung C #3) und drücken Sie die Abdeckung nach unten, bis sie einrastet.

Wenn das Werkzeug eingeschaltet ist, wird auf dem Display der Batteriestand angezeigt (Abbildung E #1).


## BETRIEB


1. Richten Sie den Laser oben am Werkzeug (Abbildung A #1) auf die Wand, zu der Sie den Abstand messen wollen (Abbildung D #1).
2. Klicken Sie auf  (Abbildung A #3), um an der Wand einen Laserpunkt anzuzeigen (Abbildung D #1) und den Abstand von der Unterseite des Werkzeugs bis zur Wand zu messen (Abbildung D #2).
3. Am unteren Display-Rand (Abbildung A #2) sehen Sie den aktuellen Messwert (Abbildung E #3), der sich ständig verändert, wenn Sie das Werkzeug bewegen (im Dauermessmodus).

4. Wenn die Unterseite des Werkzeugs im richtigen Abstand zur Wand positioniert ist, klicken Sie auf , damit der aktuelle Messwert auf dem Display angezeigt wird (Abbildung E #3).

## Ändern der Maßeinheit


Wenn der aktuelle Messwert erfasst wurde, können Sie die Maßeinheit ändern: von Dezimal-Fuß (6,21 ft) zu einem Fuß-Wert als Bruch ( $6'02''9/16$ ), ein Fuß-Wert als Bruch zu Meter (1,894 m), Meter zu Zoll ( $74\ 9/16$  in) oder Zoll zu Dezimal-Fuß.

Zum Ändern der Maßeinheit halten Sie  gedrückt, bis Sie sehen, dass sich der Messwert ändert (2-3 Sekunden).

**HINWEIS:** Wenn Sie  nach der Änderung des Messwerts weiterhin gedrückt halten, wird das Werkzeug ausgeschaltet.


## Erneutes Messen

Wenn Sie eine neue Messung vornehmen müssen, klicken Sie auf .

- Die vorheriger Messung (Abbildung E #2) wird über dem neu gemessenen Wert angezeigt (Abbildung E #3).
- Wenn Sie für die neue Messung bereit sind, klicken Sie auf .

## Ausschalten des Werkzeugs

Das Werkzeug kann auf einer der folgenden Weisen ausgeschaltet werden:

- Halten Sie  4 Sekunden lang gedrückt (bis das Display nichts mehr anzeigt).
- Wenn Sie das Werkzeug 180 Sekunden lang nicht verwenden, wird es automatisch ausgeschaltet.





## Technische Daten

	STHT1-77409
Reichweite	17,5cm bis 15m (7in bis 50ft)
Messgenauigkeit*	Typisch $\pm 3,0\text{mm}$ ( $\pm 1/8\text{in}$ )*
Auflösung	1mm (1/16in)
Laserklasse:	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser-Wellenlänge	620-690nm, Leistung < 1mW
Automatische Abschaltung	Nach 180s
Batteriebetriebszeit (2 x AAA)	Bis zu 3000 Messungen
Abmessungen (H x T x B)	115 x 44 x 25mm (4,68 x 1,73 x 1,10in)
Gewicht (mit Batterien)	100g (3,21oz)
Lagertemperaturbereich	-10° C ~ +60° C (14° F ~ 140° F)
Betriebstemperaturbereich	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
*Die Messgenauigkeit hängt von den aktuellen Bedingungen ab: <ul style="list-style-type: none"><li>• Unter <b>günstigen</b> Bedingungen (gute Zieloberfläche und Raumtemperatur) bis zu 10m (33ft).</li><li>• Unter <b>ungünstigen</b> Bedingungen (helles Sonnenlicht, eine sehr wenig reflektierende Zieloberfläche oder große Temperaturschwankungen) kann der Fehler bei Entfernungen über 10m (33ft) um <math>\pm 0,25\text{ mm/m}</math> (<math>\pm 0,003\text{ in/ft}</math>) höher liegen.</li></ul>	

## Gewährleistung

STANLEY gibt für dieses Produkt für einen Zeitraum von (2) Jahren eine Garantie bei Mängeln in Material und Verarbeitung. Diese BESCHRÄNKTE GARANTIE gilt nicht für Produkte, die unsachgemäß verwendet, missbraucht, geändert oder repariert wurden. Unter der Telefonnummer 866-786-5924 erhalten Sie weitere Informationen oder Hinweise zur Rückgabe. Wenn nicht anders angegeben, wird STANLEY kostenlos jedes STANLEY-Produkt reparieren, das für fehlerhaft befunden wird, einschließlich der Teile und Arbeitskosten, oder solche defekten Werkzeuge werden nach STANLEYS Ermessen ersetzt oder der Kaufpreis wird, abzüglich des Abnutzungswerts, erstattet. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE SCHLIESST JEDLICHE NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN AUS. Einige Staaten erlauben den Ausschluss oder die Einschränkung von zufälligen oder Folgeschäden nicht, so dass diese Einschränkungen unter Umständen nicht für Sie gelten. Diese BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, die von Staat zu Staat variieren können. Neben der Garantie werden STANLEY Laser durch Folgendes abgedeckt: 30-Tage Geld-zurück-Garantie. Wenn Sie mit der Leistung Ihres STANLEY Lasers aus irgendeinem Grund nicht ganz zufrieden sind, können Sie ihn innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum zusammen mit dem Kaufbeleg zurückgeben und erhalten eine vollständige Rückerstattung.

WICHTIGE ANMERKUNG: Der Kunde ist für die korrekte Verwendung und Pflege des Instruments verantwortlich. Darüber hinaus ist der Kunde vollständig für die regelmäßige Überprüfung der Genauigkeit der Lasereinheit und somit für die Kalibrierung des Instruments verantwortlich.

Kalibrierung und Wartung werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

## Fehlercodes

D

Code	Beschreibung	Korrekturmaßnahme
---	Das empfangene Signal ist zu schwach oder die Messung dauert zu lange	Verwenden Sie eine Zieltafel oder ändern Sie die Zielfläche.
---	Das empfangene Signal ist zu stark	Das Ziel reflektiert zu stark. Verwenden Sie eine Zieltafel oder ändern Sie die Zielfläche.
---	Zu starke Hintergrundbeleuchtung	Reduzieren Sie die Hintergrundbeleuchtung auf den Zielbereich.
---	Laserstrahl ist unterbrochen	Entfernen Sie alle Hindernisse auf der Bahn des Laserstrahls und wiederholen Sie die Messung.
---	Batteriestand zu niedrig	Ersetzen Sie die beiden AAA-Batterien.
301	Temperatur zu hoch	Lassen Sie das Werkzeug auf eine Temperatur abkühlen, die innerhalb des angegebenen <b>Betriebstemperaturbereichs</b> liegt.
	Temperatur zu niedrig	Lassen Sie das Werkzeug auf eine Temperatur aufwärmen, die innerhalb des angegebenen <b>Betriebstemperaturbereichs</b> liegt.
401	Hardware-Fehler	Schalten Sie das Werkzeug mehrmals ein und aus. Wenn der Hardware-Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an ein Kundendienstzentrum oder einen Händler.

## Table des matières

- Sécurité de l'utilisateur
- Sécurité concernant les piles
- Installation (mise en place des piles)
- Fonctionnement
- Caractéristiques
- Garantie
- Codes erreurs

Conservez toutes les sections de ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

## Sécurité de l'utilisateur



### AVERTISSEMENT :

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel du produit avant d'utiliser l'appareil. La personne responsable de l'instrument doit s'assurer que tous les utilisateurs ont compris et respectent ces instructions.



### AVERTISSEMENT :

Les étiquettes d'informations suivantes sont apposées sur votre outil laser afin de vous informer de la classification du laser pour votre confort et votre sécurité.



L'outil STH1-77409 émet un faisceau laser visible, comme illustré par la figure A. Le faisceau laser émis est de classe 2 selon la norme IEC 60825-1 et il est conforme à la norme 21 CFR 1040.10 et 1040.11, excepté concernant les déviations conformément à la notice laser n°50 du 24 juin 2007.



### AVERTISSEMENT :

Lorsque l'outil laser est en marche, n'exposez pas vos yeux au faisceau laser émis (source lumineuse rouge). L'exposition à un faisceau laser pendant une période prolongée peut être dangereuse pour vos yeux. Ne regardez pas directement vers le faisceau avec des accessoires optiques.



**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation du produit, ainsi que les manuels sur la sécurité liée au laser et aux piles.

### Conformité FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit supporter les interférences reçues, dont celles pouvant provoquer un fonctionnement inattendu.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK déclare par la présente que le produit STH1-77409 est conforme aux exigences de base et à toutes les autres dispositions de la Directive 1999/5/EC. Merci de contacter Stanley Black & Decker pour obtenir la DoC.

## Sécurité concernant les piles



**AVERTISSEMENT :** Les piles peuvent exploser ou fuir et provoquer des blessures ou un incendie. Afin d'en réduire le risque : **Respectez TOUJOURS** toutes les consignes et les avertissements des étiquettes apposées sur les piles et leur emballage.

**NE COURT-CIRCUITEZ** aucune des bornes des piles.

**NE RECHARGEZ PAS** les piles alcalines.

**NE MÉLANGEZ PAS** des piles neuves avec des piles usagées. Remplacez toutes les piles par des piles neuves de même marque et de même type, en même temps.

**NE MÉLANGEZ PAS** des piles dont la composition chimique est différente.

**NE JETEZ PAS** les piles au feu.

**GARDEZ TOUJOURS** les piles hors de portée des enfants.

**RETIREZ TOUJOURS** les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.



**REMARQUE :** Assurez-vous d'utiliser les piles recommandées.

**REMARQUE :** Assurez-vous que les piles sont insérées correctement, en respectant la polarité.



F

## Installation (mise en place des piles)

1. Trouvez le loquet du compartiment à piles à l'arrière de l'outil (Figure B #2).
2. Abaissez le loquet avec votre doigt pour déverrouiller et retirer le cache du compartiment à piles (Figure C #1).
3. Insérez deux piles AAA, en vous assurant de positionner les extrémités - et + de chaque pile comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles (Figure C #2).
4. Glissez les pointes au bas du cache dans les encoches du compartiment à piles (Figure C #3) et poussez le cache jusqu'à se qu'il s'enclenche en place.


Lorsque l'outil est allumé, le niveau de puissance des piles apparaît dans la fenêtre d'affichage (Figure E #1).

## Fonctionnement

1. Pointez le laser situé en haut de l'outil (Figure A #1) vers le mur dont vous voulez mesurer la distance (Figure D #1).
2. Appuyez sur  (Figure A #3) pour afficher un point laser sur le mur (Figure D #1) et mesurer la distance depuis le bas de l'outil jusqu'au mur (Figure D #2).
3. Au bas de la fenêtre d'affichage (Figure A #2), vous pouvez voir la mesure actuelle (Figure E #3) qui ne cesse de changer à mesure que vous déplacez l'outil (en mode Prise de mesure en continu).
4. Une fois le bas de l'outil positionné à la bonne distance par rapport au mur, appuyez sur  pour prendre la mesure et l'afficher dans la fenêtre d'affichage (Figure E #3).


## Changer l'unité de mesure


Une fois la mesure prise, vous pouvez changer l'unité de mesure de pied en décimales (6,21 ft) à pied en fractions (6',02"9/16), de pied en fractions à mètres (1,894 m), de mètres à pouces (74 9/16 in) ou de pouces à pied en décimales.

Pour changer l'unité de mesure, maintenez enfoncé  jusqu'à voir l'unité de mesure choisie (2 à 3 secondes).

**REMARQUE :** Si vous gardez  enfoncé après le changement d'unité de mesure, l'outil s'éteint.


## Prendre une nouvelle mesure

Si vous devez prendre une nouvelle mesure, appuyez sur .

- La mesure précédente (Figure E #2) apparaît au dessus de la nouvelle prise de mesure (Figure E #3).
- Une fois prêt à prendre la nouvelle mesure, appuyez sur .

## Éteindre l'outil

L'outil peut être éteint de l'une ou l'autre de ces façons :

- Maintenez enfoncé  pendant 4 secondes (jusqu'à ce que l'écran s'efface).
- Si vous n'utilisez pas l'outil pendant 180 secondes, il s'éteint automatiquement.



## Caractéristiques

	STHT1-77409
Portée	17,5 cm à 15 m (7 in à 50 ft)
Précision des mesures*	Normalement $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Résolution	1 mm (1/16 in)
Classe laser :	Classe 2 (IEC/EN60825-1:2014)
Longueur de l'onde laser	620-690 nm, Puissance < 1mW
Extinction automatique	Après 180 s
Durée de vie des piles (2 x AAA)	Jusqu'à 3 000 prises de mesure
Dimensions (H x P x L)	115 x 44 x 25 mm (4,68 x 1,73 x 1,10 in)
Poids (avec piles)	100 g (3,21 oz)
Plage de températures de stockage	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Plage de températures de fonctionnement	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)

\*La précision de la prise de mesure dépend des conditions ambiantes :

- En **conditions favorables** (bonne surface de la cible et bonne température de la pièce), jusqu'à 10 m (33 ft).
- En **conditions défavorables** (forte lumière du soleil, surface de cible peu réfléchissante, fortes fluctuations des températures), le taux d'erreur peut être augmenté de  $\pm 0,25$  mm/m ( $\pm 0,003$  in/ft) pour des distances de plus de 10 m (33ft).

## Garantie

STANLEY garantit ce produit pour une période de (2) ans contre les défauts de pièces et de main d'œuvre. Cette GARANTIE LIMITÉE ne couvre pas les produits mal utilisés, mal entretenus, altérés ou réparés. Merci d'appeler le 866-786-5924 pour obtenir plus d'informations ou connaître les conditions de renvoi. Sauf indication contraire, STANLEY répare sans frais, tout produit STANLEY avéré défectueux, y compris les frais de pièces et de main-d'œuvre, ou à la discrétion de STANLEY, remplace ces outils ou rembourse leur prix d'achat en déduisant le montant de la dépréciation, en échange du produit défectueux. CETTE GARANTIE LIMITÉE EXCLUT TOUTS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de garantie vis-à-vis des dommages accidentels ou indirects, ces limitations peuvent donc ne pas vous concerner. Cette GARANTIE LIMITÉE DANS LE TEMPS vous ouvre des droits juridiques particuliers qui peuvent varier d'un état à l'autre. En plus de cette garantie, les lasers STANLEY sont couverts par : Une garantie "Satisfait ou Remboursé" de 30 jours. Si vous deviez, pour une quelconque raison, ne pas être entièrement satisfait du niveau de performance de votre laser STANLEY, vous pouvez le renvoyer, avec sa facture, dans un délai de 30 jours à partir de sa date d'achat, pour vous le faire rembourser.

**INFORMATION IMPORTANTE :** Le client est responsable de l'utilisation correcte et du soin apporté à l'instrument de mesure. De plus, le client est entièrement responsable des contrôles périodiques liés à la précision de l'appareil laser et donc du calibrage de l'instrument.

Le calibrage et l'entretien ne sont pas couverts par la garantie.

## Codes erreurs

Code	Descriptif	Action corrective
---	Signal reçu trop faible ou Délai de la prise de mesure trop long	Utilisez une plaque sur la cible ou changez de surface cible.
---	Signal reçu trop élevé	La cible est trop réfléchissante. Utilisez une plaque sur la cible ou changez de surface cible.
---	Trop de lumière en arrière-plan	Réduisez la lumière à l'arrière-plan de la zone cible.
---	Interruption du faisceau laser	Retirez tous les obstacles sur le chemin du faisceau laser et reprenez la mesure.
---	Manque de puissance des piles	Remplacez les deux piles AAA.
301	Température trop élevée	Laissez l'outil refroidir à une température comprise dans la <b>plage de températures de fonctionnement</b> spécifié.
	Température trop faible	Laissez l'outil remonter à une température comprise dans la <b>plage de températures de fonctionnement</b> spécifié.
401	Erreur Matérielle	Éteignez et rallumez l'outil plusieurs fois. Si l'erreur matérielle persiste, renvoyez l'appareil dans un centre de réparation ou chez votre revendeur.

F

## Contenuti

- Sicurezza dell'operatore
- Sicurezza delle batterie
- Installazione delle batterie
- Funzionamento
- Specifiche
- Garanzia
- Codici errore

Conservare tutte le sezioni del presente manuale per future consultazioni.

## Sicurezza dell'operatore



### AVVERTENZA

Leggere attentamente le Istruzioni di sicurezza e il Manuale d'uso del prodotto prima di utilizzarlo. La persona responsabile dello strumento deve assicurare che tutti gli operatori comprendano a osservino queste istruzioni.



### AVVERTENZA

L'etichetta informativa riportata di seguito, applicata sullo strumento laser, indica la classe del laser per maggiore praticità e sicurezza dell'operatore.



Il misuratore STH1-77409 emette un raggio laser visibile, come illustrato nella Figura A. Il raggio laser emesso è della Classe 2, come previsto dallo standard IEC 60825-1 ed è conforme alle norme 21 CFR 1040.10 e 1040.11, fatte salve le modifiche soggette alla Notifica laser n. 50 del 24 giugno 2007.



### AVVERTENZA:

Mentre il misuratore laser è in funzione, prestare attenzione a non esporre gli occhi al raggio laser emesso (sorgente di luce rossa). L'esposizione a un raggio laser per un periodo prolungato potrebbe essere pericoloso per la vista. Non fissare il raggio laser con dispositivi ottici.



**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di lesioni personali l'operatore dovrà leggere il Manuale d'uso del prodotto, le Istruzioni sulla sicurezza del laser e quelle sulla sicurezza delle batterie.

### Conformità alla normativa FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 della normativa CCF. Il suo utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, ivi comprese quelle che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK dichiara che il prodotto STH1-77409 rispetta i requisiti fondamentali e tutte le altre disposizioni sanciti dalla Direttiva 1999/5/EC. Per ricevere la documentazione pertinente rivolgersi a Stanley Black & Decker.

## Sicurezza delle batterie



**AVVERTENZA:** Le batterie possono esplodere o perdere liquido, e possono causare lesioni o incendi. Per ridurre questo rischio:

**SEGUIRE SEMPRE** attentamente tutte le istruzioni e avvertenze sull'etichetta e la confezione delle batterie.

**NON** cortocircuitare i terminali della batteria.

**NON** caricare le batterie alcaline.

**NON** mischiare batterie usate con batterie nuove. Sostituire tutte nello stesso momento con batterie nuove della stessa marca e dello stesso tipo.

**NON** mischiare batterie che utilizzano sostanze chimiche diverse.

**NON** smaltire le batterie nel fuoco.

**TENERE SEMPRE** le batterie lontano dalla portata dei bambini.



**RIMUOVERE SEMPRE** le batterie se il dispositivo non verrà utilizzato per diversi mesi.

**NOTA:** assicurarsi di utilizzare le batterie raccomandate.

**NOTA:** assicurarsi che le batterie siano inserite nel modo corretto, con la polarità giusta.



1

## Installazione delle batterie

- 1 Individuare la levetta di apertura/chiusura del coperchio del vano batterie sul retro dello strumento (Figura B, n. 2).
- 2 Tirare in giù con il dito la levetta di apertura/chiusura per sbloccare e rimuovere il coperchio del vano batterie (Figura C, n. 1).
- 3 Inserire due batterie AAA, assicurandosi di posizionare le estremità - e + di ciascuna batteria come indicato all'interno del vano batterie (Figura C, n. 2).
- 4 Fare scorrere i perni posti nella parte inferiore del coperchio del vano batterie nelle tacche all'interno del vano (Figura C, n.3), e spingere giù il coperchio finché scatta in sede.


Quando lo strumento è acceso il livello di carica della batteria compare sul display (Figura E, n.1).


## Funzionamento

- 1 Puntare il laser emesso nella parte superiore dello strumento (Figura A, n. 1) verso la parete di cui si deve misurare la distanza (Figura D, n.1).
- 2 Premere il pulsante  (Figura A, n. 3) per visualizzare un punto laser sulla parete (Figura D, n. 1) e misurare la distanza dalla parte inferiore dello strumento alla parete (Figura D, n. 2).
- 3 Nella parte inferiore del display (Figura A, n. 2) viene visualizzata la misura corrente (Figura E, n. 3), che cambierà continuamente man mano che si sposta il misuratore (nella modalità Misurazione continua).
- 4 Quando la parte inferiore del misuratore è posizionata alla distanza corretta dalla parete, premere il pulsante  per acquisire la misura corrente sul display (Figura E, n. 3).

## Modifica dell'unità di misura


Una volta acquisita la misura corrente, è possibile modificare l'unità di misura da decimi di piede (6,21 ft) a frazioni di piede (6,02<sup>7</sup>/<sub>16</sub>), frazioni di piede a metri (1,894 m), da metri a pollici (74<sup>9</sup>/<sub>16</sub> in) o da pollici a decimi di piede.

Per modificare l'unità di misura tenere premuto il pulsante  fino a quando l'unità di misura è cambiata (2-3 secondi).

**NOTA:** Se si continua a tenere premuto il pulsante  dopo che l'unità di misura è cambiata, il misuratore si spegne.


## Nuova misurazione

Se si ha bisogno di effettuare una nuova misurazione, premere il pulsante .

- La misura precedente (Figura E, n. 2) sarà visualizzata sopra alla nuova misura corrente (Figura E, n.3).
- Quando si è pronti ad acquisire la nuova misura corrente, premere il pulsante .

## Spegnimento del misuratore

Il misuratore si può spegnere in uno dei due modi descritti di seguito.

- Tenere premuto il pulsante  per 4 secondi (fino a quando sul display non compare più nulla).
- Se il misuratore rimane inutilizzato per 180 secondi, si spegne automaticamente.





## Specifiche

	STHT1-77409
di coppia	17,5 cm a 15 m (da 7in a 50 ft)
Accuratezza di misurazione*	Tipica $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Risoluzione	1 mm (1/16 in)
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1:2014)
Lunghezza d'onda laser	620-690 nm, Potenza < 1mW
Spegnimento automatico	Dopo 180 s
Durata delle batterie (2 x AAA)	Fino a 3.000 misurazioni
Dimensioni (A x P x L)	115 x 44 x 25 mm (4,68 x 1,73 x 1,10 in)
Peso (batterie incluse)	100 g (3,21 oz)
Intervallo temperature di stoccaggio	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Intervallo temperature di esercizio	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
*L'accuratezza di misurazione dipende dalle condizioni operative: <ul style="list-style-type: none"><li>• In condizioni operative <b>favorevoli</b> (superficie del target e temperatura ambientale buone) fino a 10 m (33 ft).</li><li>• In condizioni operative <b>sfavorevoli</b> (sfondo fortemente illuminato, target molto poco riflettente o forti oscillazioni della temperatura), l'errore può aumentare di <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0,003</math> in/ft) per distanze superiori a 10 m (33 ft).</li></ul>	

## Garanzia

STANLEY garantisce questo prodotto per un periodo di (2) anni contro eventuali difetti di materiali e fabbricazione. Questa **GARANZIA LIMITATA** non copre prodotti utilizzati in maniera scorretta, di cui si è abusato oppure che siano stati alterati o riparati da persone non autorizzate. Per maggiori informazioni o per ricevere istruzioni su come restituire il prodotto, telefonare al numero 866-786-5924. Salvo indicazione contraria, STANLEY riparerà senza costi aggiunti qualsiasi prodotto STANLEY difettoso, compresi ricambi ed eventuali spese di manodopera oppure, a discrezione di STANLEY, sostituirà il misuratore difettoso o risarcirà il prezzo d'acquisto, detrando dallo stesso la rispettiva quota di svalutazione, in cambio del prodotto difettoso. **QUESTA GARANZIA LIMITATA NON COPRE TUTTI I DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI.** Alcuni Stati o Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto tali limitazioni potrebbero non essere applicabile al proprio caso. Questa **GARANZIA LIMITATA** offre diritti legali specifici che possono variare da uno Stato all'altro. Oltre alla normale garanzia, gli strumenti laser STANLEY sono coperti dalla Garanzia "soddisfatti o rimborsati" di 30 giorni. Se non si è completamente soddisfatti delle prestazioni del proprio strumento laser Stanley per qualsiasi ragione, lo si potrà restituire entro 30 giorni dalla data di acquisto presentando lo scontrino e ottenendo un rimborso completo.

**NOTA IMPORTANTE** Il cliente è responsabile per l'uso corretto e la cura dello strumento. Inoltre, l'utente è completamente responsabile per il controllo periodico della precisione dell'unità laser, e pertanto della calibrazione dello strumento.

Calibrazione e cura non sono coperte dalla garanzia.

## Codici di errore

Codice	Descrizione	Azione correttiva
---	Segnale ricevuto troppo debole o tempo di misurazione troppo lungo	Usare una piastra segnale o cambiare la superficie target.
---	Segnale ricevuto troppo forte	Il target è troppo riflettente. Usare una piastra segnale o cambiare la superficie target.
---	Sfondo troppo luminoso	Ridurre la luminosità dello sfondo sul target.
---	Raggio laser interrotto	Rimuovere gli eventuali ostacoli presenti nel percorso del raggio laser e ripetere la misurazione.
---	Carica delle batterie insufficiente	Sostituire le due batterie AAA.
301	Temperatura troppo elevata	Lasciare che lo strumento si raffreddi fino a raggiungere una temperatura inclusa nell' <b>Intervallo temperature di esercizio</b> .
	Temperatura troppo bassa	Lasciare che lo strumento si raffreddi fino a raggiungere una temperatura inclusa nell' <b>Intervallo temperature di esercizio</b> .
401	Errore hardware	Accendere e spegnere ripetutamente il misuratore. Se l'errore hardware persiste, portarlo in un Centro di assistenza o presso il distributore.

## Contenido

- Seguridad del usuario
- Seguridad de la batería
- Configuración (carga de baterías)
- Operación
- Especificaciones
- Garantía
- Códigos de error

Por favor, guarde este manual al completo para futura referencia.

## Seguridad del usuario



### ADVERTENCIA:

Lea con atención las instrucciones de seguridad y el manual del producto antes de usar el producto. La persona responsable del instrumento debe asegurarse de que todos los usuarios entiendan y cumplan con estas instrucciones.



### ADVERTENCIA:

La siguiente etiqueta de información se coloca en su herramienta láser para informarle de la clase de láser, para su comodidad y seguridad.



La herramienta STH1-77409 emite un rayo láser visible, tal y como se muestra en la Figura A. El rayo láser emitido es un Láser Clase 2 de conformidad con IEC 60825-1 y cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11 excepto en las desviaciones, de conformidad con lo establecido en el Laser Notice No. 50, de 24 de junio de 2007.



### ADVERTENCIA:

Mientras esté en uso la herramienta láser, tenga cuidado de no exponer sus ojos al rayo láser (fuente de luz roja). La exposición a un rayo láser durante un largo período de tiempo podría ser peligroso para sus ojos. No mire directamente al rayo con ayudas ópticas.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer los manuales del Usuario del Producto, de Seguridad Láser y de Seguridad de la Batería.

### Conformidad FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del Reglamento FCC. El manejo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar ninguna interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso las interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK por medio del presente documento declara que el producto STH1-77409 cumple con los requisitos esenciales y resto de cláusulas de la Directiva 1999/5/EC. Por favor, póngase en contacto con Stanley Black & Decker si desea la declaración de conformidad.

## Seguridad de la batería



**ADVERTENCIA:** Las pilas pueden explotar o provocar fugas, dando lugar a daños personales o incendios. Para reducir el riesgo:

**Aplique siempre** todas las instrucciones y las advertencias colocadas en las etiquetas y el paquete de pilas.

**NO** cortocircuite los terminales de la pila.

**NO** cargue las pilas alcalinas.

**NO** mezcle pilas nuevas y viejas. Cambie todas las pilas a la vez con pilas nuevas del mismo tipo y marca.

**NO** mezcle la química de las pilas.

**NO** deseché las pilas en un fuego.

**Mantenga SIEMPRE** las pilas fuera del alcance de los niños.

**Retire SIEMPRE** las pilas si el dispositivo no va a utilizarse durante varios meses.

**NOTA:** Asegúrese de utilizar las pilas recomendadas.

**NOTA:** Asegúrese de que inserta las pilas de la manera correcta, respetando la polaridad.



## Configuración (carga de baterías)

E

1. Ubique la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte trasera de la herramienta (Figura B #2).
2. Tire de la tapa hacia abajo usando el dedo para desbloquearla y quite la tapa de las pilas (Figura C #1).
3. Introduzca dos pilas AAA, asegurándose de colocar los polos - y + de cada pila tal y como indica el interior del compartimento de las pilas (Figura C #2).
4. Deslice los pines de la parte baja de la puerta del compartimento para pilas dentro de los huecos del compartimento (Figura C #3), y empuje la puerta hacia abajo hasta que encaje en su sitio.


Cuando la herramienta esté ENCENDIDA, se mostrará el nivel de batería en la pantalla (Figura E #1).


## Operación

1. Apunte el láser de la parte superior de la herramienta (Figura A #1) hacia la pared cuya distancia desee medir (Figura D #1).
2. Haga clic  (Figura A #3) para mostrar un punto laser en la pared (Figura D #1) y medir la distancia desde la parte inferior de la herramienta hasta la pared (Figura D #2).
3. En la parte inferior de la pantalla (Figura A #2), podrá ver la medida actual (Figura E #3), que cambiará a medida que mueva la herramienta (en modo de medición continua).
4. Cuando la parte inferior de la herramienta se encuentre a la distancia adecuada de la pared, haga clic  para tomar la medida en la pantalla (Figura E #3).


## Cambio de la unidad de medida


Cuando haya tomado la medida actual, podrá cambiar la unidad de medida de pies decimales (6.21 ft) a fraccionales ( $6'02\frac{9}{16}$ ), de fraccionales a metros (1.894 m), de metros a pulgadas ( $74\frac{9}{16}$  in), o pulgadas a pies decimales.

Para cambiar la unidad de medida, mantenga pulsado  hasta que vea el cambio en la medida (2-3 segundos).

**NOTA:** Si mantiene pulsado  después de que cambie la medida, la herramienta se apagará.


## Volver a medir

Si necesita volver a tomar una medida, haga clic en .

- La medida anterior (Figura E #2) aparecerá sobre la nueva medida (Figura E #3).
- Cuando esté listo para tomar la nueva medida, haga clic en .

## Apagado de la herramienta

Puede apagar la herramienta de cualquiera de estas formas:

- Mantenga pulsado  durante 4 segundos (hasta que se borre la pantalla).
- Si no utiliza la herramienta por un plazo de 180 segundos, se apagará automáticamente.

## Especificaciones

	STHT1-77409
Alcance	17.5cm a 15m (7in a 50ft)
Precisión de la medida*	Típica $\pm 3.0\text{mm}$ ( $\pm 1/8\text{in}$ )*
Resolución	1mm (1/16in)
Clase de láser:	Clase2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Longitud de onda del láser	620-690nm, Potencia < 1mW
Apagado automático	tras 180 segundos
Duración de las pilas (2 x AAA)	Hasta 3000 mediciones
Dimensiones (A x A x L)	115 x 44 x 25mm (4.68 x 1.73 x 1.10in)
Peso (con pilas)	100g (3.21oz)
Rango de temperatura de almacenamiento	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Rango de temperatura de funcionamiento	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
*La precisión de la medida dependerá de las condiciones actuales:	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Bajo condiciones favorables (buena superficie del objetivo y temperatura de la sala) hasta 10m (33ft).</li><li>• Bajo condiciones desfavorables (luz solar brillante, superficie del objetivo poco reflectante, o grandes fluctuaciones de temperatura), el error puede aumentar en <math>\pm 0.25 \text{ mm/m}</math> (<math>\pm 0.003 \text{ in/ft}</math>) para distancias superiores a 10m (33ft).</li></ul>	

## Garantía

STANLEY garantiza este producto por un período de (2) años frente a deficiencias en los materiales y mano de obra. Esta GARANTÍA LIMITADA no cubre productos que sufran un uso inadecuado, abuso, alteración o reparación. Por favor, llame el número 866-786-5924 si desea más información o instrucciones de devolución. A menos que se indique lo contrario, STANLEY reparará sin ningún coste, cualquier producto STANLEY que sea defectuoso, incluyendo las piezas y gastos de mano de obra, o a juicio de STANLEY, reemplazará dicha herramienta o reembolsará el precio de compra, menos la cantidad de la depreciación, a cambio de la herramienta defectuosa. ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE CUALQUIER DAÑO DIRECTO O INDIRECTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños directos o indirectos, así que estas limitaciones podrían no ser de aplicación para usted. Esta GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA le otorga derechos legales específicos que pueden variar de estado en estado. Además de por la garantía, los Láser de STANLEY están cubiertos por: una garantía de 30 días de devolución del dinero. Si no está completamente satisfecho con el funcionamiento de su láser STANLEY por cualquier motivo, podrá devolverlo dentro del plazo de 30 días desde la fecha de compra con un recibo para recibir un reembolso completo.

**AVISO IMPORTANTE:** El cliente será responsable del uso y cuidado adecuado del instrumento. Además, el cliente es completamente responsable de comprobar de manera periódica la precisión de la unidad láser, y por tanto de calibrar el instrumento.

El calibrado y el cuidado no están cubiertos por la garantía.

## Códigos de error

Código	Descripción	Acción correctora
---	Señal recibida muy débil o tiempo de medición demasiado largo	Utilice una placa de objetivo o cambie la superficie de objetivo.
---	La señal recibida es demasiado alta	El objetivo es demasiado reflectante. Utilice una placa de objetivo o cambie la superficie de objetivo.
---	Demasiada luz de fondo	Reduzca la luz de fondo en la zona del objetivo.
---	Rayo láser interrumpido	Quite cualquier obstáculo que haya en el camino del láser y repita la medición.
---	Pilas insuficientes	Cambie las pilas AAA.
301	Temperatura demasiado alta	Deje que la herramienta se enfríe a una temperatura dentro del <b>Rango de Funcionamiento Especificado</b> .
	Temperatura demasiado baja	Deje que la herramienta se caliente a una temperatura dentro del <b>Rango de Funcionamiento Especificado</b> .
401	Error de hardware	Encienda y apague la herramienta varias veces. Si el error de hardware no desaparece, devuelva la herramienta al Servicio Técnico o Distribuidor.

## Índice

- Segurança do utilizador
- Segurança das pilhas
- Instalação (colocar pilhas)
- Funcionamento
- Especificações
- Garantia
- Códigos de erro

Guarde todas as secções deste manual para referência futura.

## Segurança do utilizador



### AVISO:

Leia com atenção as instruções de segurança e o manual do produto antes de utilizar este produto. A pessoa responsável pelo instrumento deve certificar-se de que todos os utilizadores compreendem e respeitam estas instruções.



### AVISO:

As seguintes informações das etiquetas estão afixadas na ferramenta laser para informá-lo sobre a classe do produto para sua comodidade e segurança.



A ferramenta STH1-77409 emite um feixe laser visível, como indicado na Figura A. O feixe laser emitido é de Classe laser 2 de acordo com a IEC 60825-1 e está em conformidade com 21 CFR 1040.10 e 1040.11, excepto os desvios indicados no aviso relativo ao laser n.º 50, de 24 de Junho de 2007.



### AVISO:

Quando a ferramenta laser estiver em funcionamento, tenha cuidado para não expor os olhos ao feixe de laser emissor (fonte de luz vermelha). A exposição a um feixe laser durante um intervalo prolongado pode ser perigoso para os seus olhos. Não olhe para o feixe com próteses oculares.



AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual Utilizador do produto, Segurança do laser e os manuais de Segurança das pilhas.

### Conformidade FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve aceitar as interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento não pretendido.

A Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK declara, através do presente documento, que o produto STH1-77409 está em conformidade com os requisitos essenciais e todas as outras provisões da Directiva 1999/5/EC. Contacte a Stanley Black & Decker sobre documentação de conformidade.

## Segurança das pilhas



AVISO: As pilhas podem explodir ou ocorrer uma fuga de electrólito e causar lesões ou um incêndio. Para reduzir o risco: **Siga SEMPRE** todas as instruções e avisos indicados na etiqueta e embalagem das pilhas.

**NÃO** provoque um curto-circuito nos terminais das pilhas.

**NÃO** carregue pilhas alcalinas.

**NÃO** misture pilhas novas e antigas.

Substitua todas as pilhas ao mesmo tempo por novas da mesma marca e tipo.

**NÃO** misture os produtos químicos das pilhas.

**NÃO** deite as pilhas numa fogueira.

**Mantenha SEMPRE** as pilhas fora do alcance das crianças.

**Retire SEMPRE** as pilhas se não utilizar o dispositivo durante vários meses.



**NOTA:** Certifique-se de que utiliza as pilhas recomendadas.



**NOTA:** Certifique-se de que as pilhas estão inseridas correctamente, com a polaridade correcta.

## Instalação (colocar pilhas)

1. Procure a patilha do compartimento das pilhas na parte de trás da ferramenta (Figura B #2).
2. Com um dedo, puxe a patilha para baixo para desbloquear e remover a porta das pilhas (Figura C #1).
3. Insira duas pilhas AAA, certificando-se de que posiciona as extremidades - e + de cada bateria, como indicado no compartimento da bateria (Figura C #2).
4. Deslize os pinos na parte inferior da porta das pilhas nas ranhuras do compartimento das pilhas (Figura C #3) e empurre a porta para baixo até encaixar no respectivo local.


Quando a ferramenta é ligada, o nível de carga das pilhas na janela do visor (Figura E #1).

## Funcionamento

1. Aponte o laser na parte superior da ferramenta (Figura A #1) para a parede cuja distância necessita de medir (Figura D #1).
2. Clique em  (Figura A #3) para apresentar um ponto laser na parede (Figura D #1) e medir a distância entre a parte inferior da ferramenta e a parede (Figura D #2).
3. Na parte inferior da janela de visualização (Figura A #2), verifique a medição de corrente (Figura E #3), que altera à medida que move a ferramenta (no modo Medição contínua).
4. Quando a parte inferior da ferramenta estiver posicionada a uma distância correcta da parede, clique em  para fazer uma medição de corrente na janela de visualização (Figura E #3).

## Alterar a unidade de medida


Quando a medição de corrente é efectuada, pode alterar a unidade de medida de pés decimais (6,21 pés) para pés fraccionais (6'02"9/16), pés fraccionais para metros (1.894 m), metros para polegadas (74 9/16 pol), ou de polegadas para pés decimais.

Para alterar a unidade de medida, prima e mantenha premido  até a medida ser alterada (2-3 segundos).

**NOTA:** Se continuar a manter premido  após a medição alterar, a ferramenta desliga-se.


## Medir novamente

Se quiser fazer uma nova medição, clique em .

- A medição anterior (Figura E #2) é apresentada acima da nova medição de corrente (Figura E #3).
- Quando estiver pronto para fazer uma nova medição de corrente, clique em .

## Desligar a ferramenta

A ferramenta pode ser desligada de uma das seguintes maneiras:

- Prima e mantenha premido  durante 4 segundos (até a janela de visualização se apagar).
- Se não utilizar a ferramenta durante 180 segundos, esta desliga-se automaticamente.





## Especificações

	STHT1-77409
Gama	17,5 cm a 15 m (7 pol a 50 pés)
Precisão de medição*	Normalmente, $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ pol)*
Resolução	1 mm (1/16 pol)
Classe do laser:	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Comprimento de onda do laser	620-690 nm, Potência < 1 mW
Desligar automático	Após 180 s
Duração da bateria (2 x AAA)	Até 3 000 medições
Dimensões (A x D x L)	115 x 44 x 25 mm (4,68 x 1,73 x 1,10 pol)
Peso (com pilhas)	100 g (3,21 oz)
Gama de temperaturas de armazenamento	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Gama de temperaturas de funcionamento	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
*A precisão de medição depende das condições actuais: <ul style="list-style-type: none"><li>• Em condições favoráveis (boa superfície do alvo e temperatura ambiente) até 10 m (33 pés).</li><li>• Em condições desfavoráveis (luz solar intensa, superfície do alvo com baixa reflectividade ou elevadas flutuações de temperatura), o erro para distâncias superiores a 10 m (33 pés) em <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0,003</math> pol/pés).</li></ul>	

## Garantia

A STANLEY fornece uma garantia de (2) anos para este produto contra defeitos de material e mão-de-obra. Esta GARANTIA LIMITADA não abrange produtos que sejam utilizados incorrectamente, abusados, alterados ou reparados. Ligue para 866-786-5924 para obter mais informações ou instruções de devolução. Excepto indicação em contrário, a STANLEY irá fazer reparações sem custos, qualquer produto STANLEY que apresente defeitos, incluindo despesas de peças e mão-de-obra ou à opção da STANLEY, substituir essas ferramentas ou reembolsar o preço de compra, menos o valor de amortização, para substituir a ferramenta defeituosa. ESTA GARANTIA LIMITADA EXCLUI TODOS OS DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais, por isso estas limitações podem não aplicar-se a si. ESTA GARANTIA VITALÍCIA LIMITADA fornece-lhe direitos legais específicos que podem variar consoante o estado. Além da garantia, os lasers STANLEY são abrangidos por: Garantia de reembolso de 30 dias. Se, por algum motivo, não estiver totalmente satisfeito com o desempenho do seu laser STANLEY, pode devolvê-lo num prazo de 30 dias a partir da data de compra mediante a apresentação de um comprovativo para obter um reembolso total.

NOTA IMPORTANTE: O cliente é responsável pela utilização e cuidados correctos do instrumento. Além disso, o cliente é totalmente responsável pela verificação periódica da unidade laser e, por conseguinte, pela calibração do instrumento.

A calibração e os cuidados não são abrangidos pela garantia.

## Códigos de erro

Código	Descrição	Acção correctiva
---	O sinal recebido é demasiado fraco ou o tempo de medição é demasiado comprido	Utilize a placa-alvo ou altere a superfície do alvo.
---	O sinal recebido é demasiado elevado	A reflectância do alvo é demasiado elevada. Utilize a placa-alvo ou altere a superfície do alvo.
---	Demasiada luz de fundo	Reduza a luz de fundo na área de alvo.
---	Feixe laser interrompido	Remova os obstáculos que possam estar a obstruir o feixe laser e repita a medição.
---	Nível de carga das pilhas insuficiente	Substitua as duas pilhas AAA.
301	Temperatura demasiado elevada	Permita que a ferramenta arrefeça até atingir uma temperatura de acordo com a <b>Gama de temperaturas de funcionamento</b> especificada.
	Temperatura demasiado baixa	Permita que a ferramenta aqueça até atingir uma temperatura de acordo com a <b>Gama de temperaturas de funcionamento</b> especificada.
401	Erro de hardware	Ligue e desligue a ferramenta várias vezes. Se o erro de hardware não for resolvido, leve o equipamento para um Centro de assistência ou distribuidor.

PT

## Inhoud

- Veiligheid van de gebruiker
- Veiligheid van de batterijen
- Installatie (Batterijen opladen)
- Bediening
- Specificaties
- Garantie
- Foutcodes

Bewaar alle delen van deze handleiding, zodat u ze later ook kunt raadplegen.

## Veiligheid van de gebruiker



### WAARSCHUWING:

Lees de veiligheidsinstructies en de producthandleiding aandachtig door, voordat u het product in gebruik neemt. De persoon die verantwoordelijk is voor het instrument moet ervoor zorgen dat alle gebruikers deze instructies begrijpen en zich eraan houden.



### WAARSCHUWING:

De volgende label-informatie is op het laser-gereedschap geplaatst, voor uw gemak en veiligheid is het belangrijk dat u weet tot welke laser-klasse het apparaat behoort.



De STH1-77409 stuurt een zichtbare laser-straal uit, zoals wordt getoond in Afbeelding A. De laser-straal die wordt uitgestuurd is van Laser-klasse 2 volgens IEC 60825-1 en voldoet aan 21 CFR 1040.10 en 1040.11 Met uitzondering van afwijkingen volgens Laser-kennisgeving Nr. 50, gedateerd 24 juni, 2007.



### WAARSCHUWING:

Wanneer het laser-gereedschap in werking is, moet u erop attent zijn dat u niet uw ogen blootstelt aan de uitgestuurde laser-straal (rode lichtbron). Blootstelling aan de laser-straal gedurende een langere tijd kan gevaarlijk zijn voor uw ogen. Kijk niet in de straal met optische hulpmiddelen.



**WAARSCHUWING:** Om het risico van letsel zo klein mogelijk te maken moet de gebruiker de gebruikshandleiding van het product en de handleidingen Veiligheid van de Laser en Veiligheid van de batterijen lezen.

### Voldoet aan FCC

Dit toestel voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. Voor werken met het toestel gelden de volgende twee voorwaarden: (1) Dit toestel mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en (2) dit toestel moet eventuele ontvangen storing accepteren, waaronder storing die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK verklaart hierbij dat het product STH1-77409 voldoet aan de essentiële eisen en andere bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Neem contact op met Stanley Black & Decker voor de Verklaring van Conformiteit.

## Veiligheid van de batterijen



**WAARSCHUWING:** Batterijen kunnen exploderen of lekken en kunnen letsel of brand veroorzaken. Beperk het risico door: **ALTIJD** gevolg te geven aan alle instructies en waarschuwingen op het label van de batterij en de verpakking. **NIET** de polen van de batterij kort te sluiten.

**NIET** alkaline-batterijen op te laden. **NIET** oude en nieuwe batterijen door elkaar te gebruiken. Vervang alle batterijen tegelijkertijd door nieuwe batterijen van hetzelfde merk en type. **NIET** batterijen van verschillende samenstellingen door elkaar te gebruiken. **NIET** batterijen in het vuur te gooien. **ALTIJD** batterijen buiten bereik van kinderen te houden.



**ALTIJD** batterijen uit te nemen als het toestel enkele maanden lang niet zal worden gebruikt.

**OPMERKING:** Let erop dat de aanbevolen batterijen worden gebruikt.

**OPMERKING:** Let erop dat de batterijen op de juiste manier, volgens de juiste polariteit worden ingezet.


## Installatie (Batterijen opladen)

NL

1. Kijk waar zich de vergrendeling van het batterijvak aan de achterzijde van het gereedschap bevindt (Afbeelding B #2).
2. Trek met uw vinger de vergrendeling omlaag en ontgrendel en verwijder het batterijenklepje (Afbeelding C #1).
3. Plaats twee AAA-batterijen, en let er daarbij op dat u de - en + zijden van elke batterij plaatst zoals wordt aangeduid binnen in het batterijvak (Afbeelding C #2).
4. Schuif de pennen aan de onderzijde van het batterijenklepje in de uitsparingen in het batterijvak (Afbeelding C #3), en duw het klepje omlaag tot het op z'n plaats klikt.

Wanneer het gereedschap is ingeschakeld (ON), wordt het laadniveau van de batterijen weergegeven in het display-venster (Afbeelding E #1).


## Bediening


1. U kunt de afstand tot een wand meten door de laser aan de bovenzijde van het gereedschap (Afbeelding A #1) op de wand te richten (Afbeelding D #1).
2. Klik  (Afbeelding A #3) als u de laser-punt op de wand wilt weergeven (Afbeelding D #1) en meet de afstand van de onderzijde van het gereedschap tot de wand (Afbeelding D #2).
3. Bekijk aan de onderzijde van het display-venster (Afbeelding A #2) de actuele meting (Afbeelding E #3), die blijft veranderen wanneer u het gereedschap verplaatst (in de stand Ononderbroken meten).

4. Wanneer u de onderzijde van het gereedschap op de juiste afstand van de wand plaatst, klik dan op  en leg de actuele meting vast in het display-venster (Afbeelding E #3).

## Een andere meeteenheid kiezen


Wanneer de actuele meting is vastgelegd, kunt u de meeteenheid veranderen van decimale voeten (6,21 ft) in fractionele voeten (6'02" 9/16), fractionele voeten in meters (1,894 m), meters in inches (74 9/16 in), of inches in decimale voeten.

U kunt een andere meeteenheid kiezen door  in te drukken en ingedrukt te houden tot u de meting ziet veranderen (2 - 3 seconden).

**OPMERKING:** Als u ook nadat de meeteenheid is veranderd  ingedrukt blijft houden, wordt het gereedschap uitgeschakeld.


## Opnieuw meten

Klik op  als u een nieuwe meting moet uitvoeren.

- De vorige meting (Afbeelding E #2) verschijnt boven de nieuwe actuele meting (Afbeelding E #3).
- Wanneer u zover bent dat u de nieuwe actuele meting wilt vastleggen, klik dan op .

## Het gereedschap uitschakelen

U kunt het gereedschap op deze manieren uitschakelen:

-  indrukken en gedurende 4 seconden ingedrukt houden (tot het display-venster wordt gewist).
- Als u het gereedschap 180 seconden lang niet gebruikt, schakelt het zichzelf uit.



## Specificaties

	STHT1-77409
Bereik	17,5 cm tot 15 m
Meetnauwkeurigheid*	Typisch $\pm 3,0$ mm*
Resolutie	1 mm
Laser-klasse:	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laser-golflengte	620 - 690 nm, Vermogen < 1mW
Automatische uitschakeling	na 180 s
Levensduur van de batterijen (2 x AAA)	Tot 3000 metingen
Afmeting (H x D x B)	115 x 44 x 25 mm
Gewicht (met batterijen)	100 g
Bereik opslagtemperatuur	-10° C ~ +60 C
Bereik bedrijfstemperatuur	0° C ~ +40° C
*Meetnauwkeurigheid is afhankelijk van de actuele omstandigheden: <ul style="list-style-type: none"><li>• Onder <b>gunstige</b> omstandigheden (goed richtoppervlak en kamertemperatuur) tot 10 m.</li><li>• Onder <b>ongunstige</b> omstandigheden (helder zonlicht, een zeer zwakke reflecterend richtoppervlak, of grote temperatuurschommelingen) kan de fout toenemen met <math>\pm 0,25</math> mm/m voor afstanden van meer dan 10 m.</li></ul>	

## Garantie

STANLEY geeft garantie op het product voor een periode van twee (2) jaar op fouten in materiaal en uitvoering. Deze BEPERKTE GARANTIE geldt niet voor producten die op onjuiste wijze zijn gebruikt, slecht zijn behandeld, zijn gewijzigd of gerepareerd. Bel 866-786-5924 voor meer informatie of instructies voor retourzending. Tenzij anders wordt vermeld zal STANLEY kosteloos een STANLEY-product, dat niet goed blijkt te werken, repareren inclusief de kosten van onderdelen en arbeidskosten, of zal, ter beoordeling van STANLEY, dergelijk gereedschap vervangen of de aankoopprijs restitueren, minus het bedrag voor afschrijving, in ruil voor het niet goed werkende gereedschap. DEZE BEPERKTE GARANTIE SLUIT IEDERE VERGOEDING VOOR INCIDENTELE SCHADE OF VERGOEDING VAN GEVOLGSCHADE UIT. Sommige staten staan de uitsluiting of beperking van schadevergoeding voor incidentele schade of vergoeding van gevolgschade niet toe, dus deze beperkingen zullen misschien niet voor u gelden. Deze BEPERKTE LEVENSLANGE GARANTIE geeft u specifieke wettelijke rechten die van staat tot staat kunnen variëren. In aanvulling op de garantie geldt voor STANLEY Lasers: Een garantie Geld Terug Binnen 30 dagen. Als u om welke reden dan ook niet volledig tevreden bent met de prestaties van de STANLEY Laser, kunt u het gereedschap binnen 30 dagen na de datum van aankoop retour zenden met een aankoopbewijs, en ontvangt u de aankoopprijs volledig terug.

**BELANGRIJKE OPMERKING:** De klant is verantwoordelijk voor het juiste gebruik en de juiste behandeling van het instrument. Bovendien is de klant volledig verantwoordelijk voor het van tijd tot tijd controleren van de nauwkeurigheid van de laser-unit, en daarom voor de kalibratie van het instrument.

Kalibratie en de juiste behandeling vallen niet onder de garantie.

## Foutcodes

Code	Beschrijving	Juiste handeling
---	Ontvangen signaal te zwak of meettijd te lang	Gebruik een richtplaat of kies een ander richtoppervlak.
---	Ontvangen signaal te krachtig	Het richtoppervlak reflecteert te veel Gebruik een richtplaat of kies een ander richtoppervlak.
---	Teveel licht in de achtergrond	Verminder het licht in de achtergrond op het richtgebied.
---	Laser-straal onderbroken	Verwijder obstakels uit het pad van de laser-straal en herhaal de meting.
---	Batterijen hebben onvoldoende vermogen	Vervang de twee AAA-batterijen.
301	Temperatuur te hoog	Laat het gereedschap afkoelen tot een temperatuur binnen het opgegeven <b>bedrijfs temperatuur bereik</b> .
	Temperatuur te laag	Laat het gereedschap opwarmen tot een temperatuur binnen het opgegeven <b>bedrijfs temperatuur bereik</b> .
401	Hardware-fout	Schakel het gereedschap enkele malen in en uit. Als de hardware-fout blijft bestaan, breng het gereedschap dan terug naar een Servicecentrum of distributeur.

## Indhold

- Brugersikkerhed
- Batterisikkerhed
- Setup (opladning af batterier)
- Betjening
- Specifikationer
- Garanti
- Fejlkoder

Opbevar alle sektioner af denne brugervejledning til senere brug.

## Brugersikkerhed



### ADVARSEL:

Læs sikkerhedsinstruktionerne og brugervejledningen omhyggeligt for brug af dette produkt. Den ansvarlige for enheden skal sikre, at alle brugere forstår og overholder disse instruktioner.



### ADVARSEL:

Følgende etiketinformation er placeret på dit laserværktøj for at informere dig om laserklassen til nytte for dig og sikkerheden.



STHT1-77409 værktøjet udstråler en synlig laserstråle som vist på ill. A. Laserstrålen hører under laserklasse 2 iht. IEC 60825-1 og er i overensstemmelse med 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af afvigelse iht. Laser Notice No. 50 fra juni 24, 2007.



### ADVARSEL:

Pas på, at dine øjne ikke udsættes for direkte laserstråling (rød lyskilde) under arbejdet med laserværktøjet. Laserstråleeksponering over længere tid kan være farligt for dine øjne. Lagttag ikke strålen med optiske hjælpemidler.



### ADVARSEL:

Læs produktets brugervejledning samt vejledningerne for lasersikkerhed og batterisikkerhed.

### FCC-overensstemmelseserklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med artikel 15 i FCC-bestemmelserne. Brugen af værktøjet er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne tåle eventuel modtaget interferens, inkl. interferens som kan opstå ved uønsket brug.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK erklærer hermed, at produktet STHT1-77409 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og alle andre bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Ret henvendelse til Stanley Black & Decker mhp. dokumentation.

## Batterisikkerhed



**ADVARSEL:** Batterier kan eksplodere eller lække og forårsage kvæstelser eller brand. Overhold følgende for at formindske faren: Følg **ALTID** alle instruktioner og advarsler på batterietiketten og -emballage. Kortslut **IKKE** batteripoler.

Oplad **IKKE** alkaline-batterier.

Bland **IKKE** gamle batterier med nye. Udsift dem alle med nye batterier af samme mærke og type samtidig.

Bland **IKKE** batterikemikalier.

Udsæt **IKKE** batterier for ild.

Batterierne skal **ALTID** være uden for børns rækkevidde.

Fjern **ALTID** batterierne, hvis enheden ikke anvendes flere måneder.

**BEMÆRK:** Kontrollér, at der kun anvendes anbefalede batterier.

**BEMÆRK:** Kontrollér, at batterierne er indsat på den korrekte måde med den korrekte polaritet.





## Setup (opladning af batterier)

1. Find lasken til batterirummet bag på værktøjet (ill. B #2).
2. Tryk lasken nedad med din finger for at oplåse og fjerne batteridækslet (ill. C #1).
3. Isæt to AAA batterier og sørg for at placere - og+ enderne for hvert batteri i overensstemmelse med markeringerne inden i batterirummet (ill. C #2).
4. Skub palerne foruden på batteridækslet ind i udsparingerne i batterirummet (ill. C #3), og tryk dækslet nedad, indtil det går i indgreb.

DK


Når værktøjet er TÆNDT, vises batteriniveaueet på displayet (ill. E #1).

## Betjening

1. Peg laseren øverst på værktøjet (ill. A #1) mod den væg, hvor du ønsker at måle afstanden (ill. D #1).
2. Tryk på  (ill. A #3) for at få vist et laserpunkt på væggen (ill. D #1) for at måle afstanden af bunden på værktøjet til væggen (ill. D #2).
3. I bunden af displayet (ill. A #2) vises den aktuelle måling (ill. E #3), som ændrer sig, når du bevæger værktøjet (i kontinuerlig målefunktion).
4. Når bunden af værktøjet befinder sig med den korrekte afstand til væggen, skal du trykke på  for at udføre den aktuelle måling på displayet (ill. E #3).


## Ændring af måleenhed


Når den aktuelle måling er blevet udført, kan du ændre måleenheden fra decimal fod (6,21 fod) til brøkdæl fod (6'02" 9/16), brøkdæl fod til meter (1,894 m), meter til tommer (74 9/16"), eller tommer til decimal fod.

For at ændre måleenheden skal du trykke på  og holde den inde, indtil ændringen af måleenheden vises (2-3 sekunder).

BEMÆRK: Hvis du bliver ved med at holde  inde efter ændringen af måleenheden, slukkes værktøjet.


## Gentagelse af måling

Hvis det er nødvendigt at foretage en ny måling, skal du trykke på .

- Den forrige måling (ill. E #2) bliver vist over den nye aktuelle måling (ill. E #3).
- Når du er parat til at foretage en ny aktuel måling, skal du trykke på .

## Slukning af værktøjet

Værktøjet kan slukkes på følgende måder:

- Tryk på  og hold den inde i 4 sekunder (indtil displayet slukkes).
- Hvis du ikke anvender værktøjet i mere end 180 sekunder, slukkes det automatisk.





## Specificationer

	STHT1-77409
Område	17,5 cm til 15 m (7" til 50 fod)
Målenøjagtighed*	Normalt $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8"$ )*
Opløsning	1 mm (1/16")
Laserklasse:	Klasse 2 (IEC/EN60825-1:2014)
Laserbølgelængde	620-690 nm, effekt < 1mW
Auto-strømafbrydelse	Efter 180 sek
Batterilevetid (2 x AAA)	Op til 3000 målinger
Dimension (H x D x B)	115 mm x 44 mm x 25 mm (4.68" x 1.73" x 1.10")
Vægt (med batterier)	100 g (3.21 oz)
Temperaturområde ved opbevaring	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Temperaturområde ved brug	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
*Målenøjagtighed er afhængig af de aktuelle betingelser: <ul style="list-style-type: none"><li>• Under <b>gunstige</b> betingelser (god måloverflade og korrekt rumtemperatur) op til 10 m (33 fod).</li><li>• Under <b>ugunstige</b> betingelser (kraftigt sollys, meget ringe reflekterende måloverflade eller stor temperaturfluktuation), kan fejlfrafvigelsen øges med <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0.003</math> "/fod) ved afstande på over 10 m (33 fod).</li></ul>	

## Garanti

Garantiperioden for dette STANLEY produkt er på (2) år og dækker materielle mangler og konstruktionsfejl. Denne BEGRÆNSEDE GARANTI dækker ikke produkter, som anvendes, misbruges, ændres, eller repareres i modstrid med det egentlige formål. Yderligere oplysninger eller råd om returforsendelse kan indhentes på telefonnummer 866-786-5924. Medmindre andet er anført, udfører STANLEY reparationer uden yderligere omkostninger på ethvert STANLEY produkt, som er defekt, inklusive dele og arbejdsudgifter, eller STANLEY erstatter værktøjet med et nyt eller refunderer købsprisen, minus den afvigelse, som forekommer, i forhold til det defekte værktøj. DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI EKSKLUDERER ALLE SKADER, SOM ER OPSTÅET PGA. UTILSIGTET BRUG, ELLER FØLGESKADER. Nogle lande tillader ikke denne eksklusion eller begrænsning mhp. skader, som opstår pga. utilsigtet brug eller følgeskader, så muligvis gør disse begrænsninger sig ikke gældende for dig. Denne BEGRÆNSEDE HOLDBARHEDSGARANTI giver dig specifikke juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Som supplement til garantien, dækkes STANLEY lasere af en: 30 dages pengene-tilbage-garanti. Hvis du ikke er fuldt ud tilfreds med præstationen af din STANLEY laser af en eller anden grund, kan du returnere den inden for 30 dage fra købsdatoen og få tilbagebetalt det fulde beløb.

VIGTIG HENVISNING: Kunden er ansvarlig for korrekt brug og pleje af enheden. Desuden er kunden ansvarlig for regelmæssig kontrol af laserenhedens nøjagtighed og også for kalibrering af enheden.

Kalibrering og pleje er ikke dækket af garantien.

## Fejlkoder

Kode	Beskrivelse	Afhjælpende handling
---	Modtaget signal for svagt eller målingen tager for lang tid	Brug en målplade eller vælg en anden måloverflade.
---	Modtaget signal for kraftigt	Målet reflekterer for meget. Brug en målplade eller vælg en anden måloverflade.
---	For kraftig baggrundsbelysning	Reducér baggrundsbelysningen for målområdet.
---	Laserstråle afbrudt	Fjern hindringer i laserstråleområdet og gentag målingen.
---	Batteri for svagt	Udskift de to AAA batterier.
301	Temperatur for høj	Lad værktøjet afkøle til en temperatur inden for det specificerede <b>driftstemperaturområde</b> .
	Temperatur for lav	Lad værktøjet varme op til en temperatur inden for det specificerede <b>driftstemperaturområde</b> .
401	Hardware-fejl	Tænd og sluk for værktøjet adskillige gange. Hvis hardware-fejlen ikke forsvinder, skal det returneres til et servicecenter eller distributør.

DK

## Innehåll

- Användarsäkerhet
- Batterisäkerhet
- Beredning (ladda batterier)
- Användning
- Specifikationer
- Garanti
- Felkoder

Spara alla delar av denna manual för framtida referens.

## Användarsäkerhet



### VARNING:

Läs noggrant igenom säkerhetsinstruktionerna och produktmanualen innan denna produkt används. Personen som är ansvarig för instrumentet måste se till att alla användare förstår och följer dessa instruktioner.



### VARNING:

Följande etikett är placerad på laserverket för att informera dig om laserklassen för din bekvämlighet och säkerhet.



STHT1-77409 verktøget utstrålar en synlig laserstråle, såsom visas i bild A. Laserstrålen som utstråles är Laserklasse 2 per IEC 60825-1 og oppfyller 21 CFR 1040.10 og 1040.11 forut for avvikelse enligt Lasemotering nr. 50, daterad 24 juni, 2007.



### VARNING:

När laserverket används, var noga med att inte exponera dina ögon för laserstrålen (röd ljuskälla). Exponering för en laserstråle under lång tid kan vara farligt för ögonen. Titta inte in i strålen med optiska hjälpmedel.



VARNING: För att minska risken för skador måste användaren läsa igenom produktanvändarmanualen, lasersäkerhet och batterisäkerhetsmanualerna.

### FCC överensstämmelse

Denna enhet uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Användningen är underställd följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka önskad funktion.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK deklarerar härmed att produkten STH1-77409 uppfyller de väsentliga kraven och alla andra delar av direktiv 1999/5/EG. Kontakta Stanley Black & Decker för dokument.

## Batterisäkerhet



VARNING: Batterier kan explodera eller läcka och kan orsaka skador eller brand.

För att minska risken:

Följ **ALLTID** alla instruktioner och varningar på batterietiketten och paketet.

Kortslut **INTE** batteriterminalerna.

Ladda **INTE** alkaliska batterier.

Blanda **INTE** gamla och nya batterier. Byt alla batterier samtidigt till batterier av samma märke och typ.

Blanda **INTE** batterier av olika typ.

Kasta **INTE** batterier i elden.

Förvara **ALLTID** batterier utom räckhåll för barn.

Ta **ALLTID** batterierna om enheten inte kommer att användas på flera månader.

**NOTERA:** Se till att de batterier som rekommenderas används.

**NOTERA:** Se **ALLTID** till att batterierna är rätt isatta och med korrekt polaritet.





## Beredning (ladda batterier)

1. Leta reda på batterifacket hake på baksidan av verktyget (bild B #2).
2. Använd fingrarna, dra ned haken för att låsa upp och ta bort batteriluckan (bild C #1).
3. Sätt i två AAA batterier, se till att ändarna - och + på varje batteri riktas in såsom anges på insidan av batterifacket (bild C #2).
4. Skjut pinnarna på undersidan av batteriluckan in i skåroma i batterifacket (bild C #3) och skjut ned luckan tills den snäpper på plats.


När verktyget är på visas batterinivån i visningsfönstret (bild E #1).


## SE Användning

1. Peka lasern på ovsidan av verktyget (bild A #1) mot väggen till vilken du behöver mäta avståndet (bild D #1).
2. Klicka på  (bild A #3) för att visa en laserpunkt på väggen (bild D #1) och mät avståndet från undersidan av verktyget till väggen (bild D #2).
3. Under i visningsfönstret (bild A #2) visas aktuell mätning (bild E #3) vilket ändras allteftersom du flyttar verktyget (i kontinuerligt mätningläge).
4. När undersidan av verktyget är placerad på korrekt avstånd från väggen, klicka på  för att få det aktuella måttet i visningsfönstret (bild E #3).


## Byte av mätenhet


När den aktuella mätningen gjorts kan du ändra mätenheten från decimalt ft (6.21 ft) till fraktionell ft (6'02" 9/16), fraktionell ft till meter (1.894 m), meter till tum (74 9/16 in), eller tum till decimal ft.

För att ändra mätenheten, tryck på och håll kvar  tills du ser den ändrade mätenheten (2-3 sekunder).

NOTERA: Om du fortsätter att hålla ned  efter att mätenheten ändrats kommer enheten att stängas av.


## Mätning igen

Om du behöver göra en ny mätning, klicka på .

- Den föregående mätningen (bild E #2) visas ovanför den nya aktuella mätningen (bild E #3).
- När du är redo att göra den nya mätningen, klicka på .

## Stänga av verktyget

Verktyget kan stängas av på något av följande sätt:

- Tryck på och håll kvar  i fyra sekunder (tills visningsfönstret rensats).
- Om du inte använder verktyget under 180 sekunder kommer det automatiskt att stängas av.



## Specifikationer

	STHT1-77409
Område	17,5 cm till 15 m (7in till 50ft)
Mätkorrekthet*	Typiskt $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Upplösning	1 mm (1/16in)
Laserklass:	Klass 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laservåglängd	620-690 nm, Effekt < 1mW
Automatisk avstängning	efter 180 s
Batteritid (2 X AAA)	upp till 3000 mätningar
Mått (H x D x B)	115 x 44 x 25 mm
Vikt (med batterier)	100 g
Temperaturområde förvaring	-10 °C ~ +60 °C
Drifttemperaturområde	0 °C ~ +40 °C

\*Mätkorrekthet beror på aktuella förhållanden:

- Under **ideala** förhållanden (bra mälyta och rumstemperatur) upp till 10 m.
- Under **icke-ideala** förhållanden (starkt solsken, svagt reflekterande yta eller stora temperaturändringar) kan felet öka med  $\pm 0,25$  mm/m för avstånd över 10 m.

## Garanti

STANLEY garanterar denna produkt för en period av (2) år mot material- och tillverkningsfel. Denna BEGRÄNSADE GARANTI täcker inte produkter som använts felaktigt, missbrukats, ändrats eller reparerats. Ring 866-786-5924 för ytterligare information eller instruktioner för retur. Såvida inte annat anges kommer STANLEY att utan kostnad reparera alla STANLEY produkter som är defekta, inklusive delar och arbetskostnader eller efter STANLEYS eget val byta ut sådana verktyg eller återbetala inköpspriset med avdrag för värdeminskningen, i utbyte för det defekta verktyget. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI EXKLUDERAR ALLA TILLFÄLLIGA ELLER FÖLJDSKADOR. Vissa stater tillåter inte exkluderings- eller begränsningar av tillfälliga eller följdskador så dessa begränsningar kanske inte gäller för dig. Denna BEGRÄNSADE LIVSTIDSGARANTI ger dig specifika juridiska rättigheter som kan variera mellan olika stater. Förutom garantin täcks STANLEY Lasrar av: 30-dagars återbetalningsgaranti av pengarna. Om du inte är helt nöjd med prestandan hos din STANLEY laser är något skäl kan du returnera det inom 30 dagar från inköpsdatumet med ett kvitto för full återbetalning.

**VIKTIG NOTERING:** Kunden är ansvarig för korrekt användning och skötsel av instrumentet. Dessutom är kunden fullständigt ansvarig för att regelbundet kontrollera korrektheten hos laserenheten och därför för kalibreringen av instrumentet.

Garantin gäller inte för förbruknings- eller slitagedelar.

## Felkoder

Kod	Beskrivning	Korrigerande handling
---	Mottagningsignalen för svag eller mätningstiden är för lång	Använd en målplatta eller byt målyta.
---	Mottagningssignalen är för hög	Målet är för reflekterande. Använd en målplatta eller byt målyta.
---	För mycket bakgrundsljus	Minska bakgrundsljuset på målområdet.
---	Laserstrålen avbruten	Ta bort hinder i vägen för laserstrålen och upprepa mätningen.
---	Svagt batteri	Byt de två AAA-batterierna.
301	För hög temperatur	Låt verktyget svalna till en temperatur inom det specificerade <b>Drifttemperaturområdet</b> .
	Temperaturen för låg	Låt verktyget närmas upp till en temperatur inom det specificerade <b>Drifttemperaturområdet</b> .
401	Hårdvarufel	Slå på och stäng av verktyget flera gånger. Om hårdvarufelet inte tas bort, returnera den till ett servicecenter eller distributören.

SE

## Sisältö

- Käyttöturvallisuus
- Paristojen turvallisuus
- Valmistelutoimet (paristojen asennus)
- Käyttö
- Tekniset tiedot
- Takuu
- Virhekoodit

Säilytä kaikki tämän ohjekirjan osiot tulevia käyttökertoja varten.

## Käyttöturvallisuus



### VAROITUS:

Lue turvallisuusohjeet ja ohjekirja huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. Laitteesta vastuussa olevan henkilön tulee varmistaa, että kaikki käyttäjät ymmärtävät ja noudattavat näitä ohjeita.



### VAROITUS:

Seuraava laseryökaluun kiinnitetty tarra-merkki ilmoittaa laserluokan käyttöä ja turvallisuutta varten.



STHT1-77409-työkalu tuottaa näkyvän lasersäteen kuvan A mukaisesti. Kyseinen lasersäde on luokan 2 säde standardin IEC 60825-1 mukaisesti ja se täyttää vaatimukset 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 lukuun ottamatta lasersädetä koskevan ilmoituksen 50 (päiväty 24.6.2007) poikkeuksia.



### VAROITUS:

Varo lasersäteen (punainen valonlähde) pääsyä silmiin laseryökalua käyttäessä. Silmiin pitkiä aikoja kohdistuva lasersäde voi olla vaarallista silmille. Säteeeseen sei saa katsoa optisia välineitä käyttäen.



### VAROITUS: Henkilövahinkovaaran

välttämiseksi käyttäjän tulee lukea tuotteen ohjekirja ja laseria sekä paristoja koskevat turvallisuusohjeet.

### FCC-määräystenmukaisuus

Laitte on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Käytön tulee olla seuraavien kahden säännön mukaista: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä ja (2) laite ei saa ottaa vastaa häiriötä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa epätoivottuja toimintoja.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK täten vakuuttaa, että tuote STHT1-77409 täyttää direktiivin 1999/5/EY oleelliset vaatimukset ja kaikki muut määräykset. Pyydä DoC ottamatta yhteyttä Stanley Black & Decker -yhtiöön.

## Paristojen turvallisuus



**VAROITUS:** Paristot voivat räjähtää tai vuotaa sekä aiheuttaa henkilövammoja tai tulipalon. Toimi seuraavasti riskien välttämiseksi:

**Noudata AINA** kaikkia paristojen tuotemerkkiin ja pakkaukseen merkittyjä ohjeita ja varoituksia.

**ÄLÄ** aiheuta oikosulkuja paristojen napojen välillä.

**ÄLÄ** lataa alkaliparistoja.

**ÄLÄ** sekoita uusia ja vanhoja paristoja.

Vaihda kaikki paristot samaan aikaan saman merkisiin ja tyyppisiin paristoihin.

**ÄLÄ** sekoita eri kemiallisen koostumuksen omaavia paristoja.

**ÄLÄ** hävitä paristoja tuleksa.

**Pidä paristot AINA** lasten

ulottumattomissa.

**Poista paristot AINA**, jos laitetta ei käytetä usean kuukauden aikana.

**HUOMAA:** Varmista, että käytät ainoastaan suositeltuja paristoja.

**HUOMAA:** Varmista, että paristot asetetaan oikealla tavalla ja oikein päin.



## Valmistelutoimet (paristojen asennus)

1. Paikanna työkalun takana oleva paristokotelon lukitus (kuva B #2).
2. Vedä lukitusta sormella alaspäin kotelon avaamiseksi ja irrota kotelon kansi (kuva C #1).
3. Aseta koteloon kaksi AAA-paristoa ja varmista, että paristojen - ja + -päät asetetaan kotelon napaisuusmerkintöjen mukaisesti (kuva C #2).
4. Liu'uta kotelon kannen alaosassa olevat kielekkeet paristokotelon syvennyksiin (kuva C #3) ja paina kantta alaspäin, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

Kun työkalu on kytketty päälle, näytön ikkunaan tulee näkyviin paristovirran taso (kuva E #1).


FIN


## Käyttö

1. Suuntaa työkalun yläosassa oleva laser (kuva A #1) seinään, jonka etäisyyttä haluat mitata (kuva D #1).
2. Napsauta  (kuva A #3) nähdäksesi laserpisteen seinässä (kuva D #1) ja mittaa etäisyys työkalun alaosasta seinään (kuva D #2).
3. Tarkista mittaustulos (kuva E #3) näyttöikkunan (kuva A #2) alaosasta, lukema muuttuu työkalua liikuttaessa (jatkuva mittaustilassa).
4. Kun työkalun alaosa on asetettu oikealle etäisyydelle seinästä, napsauta  nähdäksesi mittaustuloksen näyttöikkunassa (kuva E #3).

## Mittayksikön vaihtaminen


Kun mittaus on suoritettu, voit vaihtaa mittayksikköä desimaalisista ft-yksiköistä (6.21 ft) osittaisiin ft-yksiköihin (6'02"9/16), osittaisista ft-yksiköistä metreihin (1,894 m), metreistä tuumiin (74 9/16 in) tai tuumista desimaalisiin ft-yksiköihin.

Voit vaihtaa mittayksikköä painamalla ja pitämällä alhaalla painiketta , kunnes näet mittaustuloksen vaihtuvan (2-3 sekunnissa).

**HUOMAA:** Jos pidät painiketta  alhaalla mittaustuloksen muuttuessa, työkalu kytkeytyy pois päältä.


## Uudelleen mittaus

Jos uusi mittaus on tarpeen, napsauta .

- Edellinen mittaustulos (kuva E #2) näkyy viimeisimmän mittaustuloksen (kuva E #3) yläpuolella.
- Kun olet valmis mittaamaan uudelleen, napsauta .

## Työkalun kytkeminen pois päältä

Työkalu voidaan kytkeä pois päältä seuraavasti:

- Paina ja pidä alhaalla painiketta  4 sekunnin ajan (kunnes näyttöikkuna tyhjenee).
- Jos työkalua ei käytetä 180 sekuntiin, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.



## Tekniset tiedot

	STHT1-77409
Käyttöväli	17,5 cm - 15 m (7 in - 50 ft)
Mittaustarkkuus*	Tyypillisesti $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Resoluutio	1 mm (1/16 in)
Laserluokka:	luokka 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laserin aallonpituus	620-690 nm, teho < 1 mW
Automaattinen virrankatkaisu	180 s jälkeen
Pariston käyttöaika (2 x AAA)	Korkeintaan 3 000 mittausta
Mitat (K x S x L)	115 x 44 x 25 mm (4.68 x 1.73 x 1.10 in)
Paino (sis. paristot)	100 g (3.21 oz)
Säilytyslämpötila	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Käyttölämpötila	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

\*Mittaustarkkuus riippuu vallitsevista olosuhteista:

- Suotuisissa olosuhteissa (hyvä kohdepinta ja huoneenlämpötila) jopa 10 m (33 ft).
- Epäsuotuisissa olosuhteissa (kirkas auringonvalo, heikosti heijastava kohdepinta tai suurentunut lämpötilavaihtelu) virheilisyys voi kasvaa  $\pm 0,25$  mm/m ( $\pm 0.003$  in/ft) yli 10 m (33 ft) etäisyyksissä.

## Takuu

STANLEY myöntää tälle tuotteelle (2) vuoden takuun, joka kattaa materiaali- ja valmistusviat. Tämä RAJOITETTU TAKUU ei koske tuotteita, joita on käytetty virheellisesti, väärinkäytetty, muutettu tai korjattu. Pyydä lisätietoa tai palautusohjeet soittamalla numeroon 866-786-5924. Ellei muuta ilmoiteta, STANLEY korjaa maksutta STANLEY-tuotteet, jotka on todettu viallisiksi. Tämä kattaa varaosat ja työvoimakulut. Vaihtoehtoisesti STANLEY voi oman harkintansa mukaan vaihtaa viallisiksi todetut työkalut uusiin tai palauttaa niiden ostohinnan, josta vähennetään arvonalennus. TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU EI KOSKE SEURAAMUKSELLISIA TAI SATUNNAISIA VAHINKOJA. Jotkin maat eivät salli seuraamuksellisten tai satunnaisten vahinkojen rajoittamista, kyseiset rajoitukset eivät täten välttämättä koske kaikkia tapauksia. Tämä RAJOITETTU TAKUU myöntää erityisiä laillisia oikeuksia, jotka voivat vaihdella maakohtaisesti. Takuun lisäksi STANLEY-laserit sisältävät seuraavat: 30 päivän Rahat takaisin -takuu. Jos et ole jostakin syystä täysin tyytyväinen STANLEY-laserin toimintaan, voit palauttaa sen 30 päivän sisällä ostopäivästä ja saat rahat takaisin. Tämä takuu edellyttää ostotositteen esittämistä.

**TÄRKEÄÄ:** Asiakas vastaa laitteen oikeaoppisesta käytöstä ja ylläpidosta. Asiakkaan vastuulla on lisäksi tarkistaa laserlaitteen tarkkuus säännöllisesti ja suorittaa sen kalibrointi tarvittaessa.

Takuu ei kata kalibrointia ja ylläpitoa.

## Virhekoodit

Koodi	Kuvaus	Korjaava toimenpide
---	Vastaanotettu signaali on liian heikko tai mittausaika on liian pitkä	Käytä kohdelevyä tai muuta kohdepintaa.
---	Vastaanotettu signaali on liian voimakas	Kohteen heijastuskyky on liian suuri. Käytä kohdelevyä tai muuta kohdepintaa.
---	Taustavalo on liian voimakas	Vähennä kohdealueen taustavaloa.
---	Lasersäde keskeytyi	Poista esteet lasersäteen edestä ja toista mittaus.
---	Riittämätön paristovirta	Vaihda kaksi AAA-paristoa.
301	Liian korkea lämpötila	Anna työkalun jäähtyä määritettyyn <b>käyttölämpötilaan</b> .
	Liian alhainen lämpötila	Anna työkalun lämmetä määritettyyn <b>käyttölämpötilaan</b> .
401	Laitteistovirhe	Kytke työkalu päälle ja pois päältä useita kertoja. Jos laitteistovirhe ei poistu edelleenkään, palauta tuote huoltopalveluun tai jakelijalle.

FIN

## Innhold

- Brukersikkerhet
- Batterisikkerhet
- Klargjøring (sett inn batteriene)
- Drift
- Spesifikasjoner
- Garanti
- Feilkoder

Ta vare på alle deler av denne håndboken, for fremtidig bruk.

## Brukersikkerhet



### ADVARSEL:

Les nøye gjennom sikkerhetsanvisningene og produktmanualen for du bruker dette produktet. Den som er ansvarlig for instrumentet må sørge for at alle brukere forstår og etterlever disse anvisningene.



### ADVARSEL:

Følgende etikettinformasjon er plassert på laserverktøyet for å informere deg om laserklassifikasjonen, for din egen bekvemmelighet og sikkerhet.



Verktøyet STHT1-77409 avgir en synlig laserstråle, som vist i figur A. Laserstrålen som avgis er i laserklasse 2 iht. IEC 60825-1, og samsvarer med 21 CFR 1040.10 og 1040.11, med unntak av avvik iht. Laser Notice No. 50 datert 24. juni 2007.



### ADVARSEL:

Mens laserverktøyet er i drift må du være nøye med å unngå å utsette øynene dine for laserstrålen (den røde lyskilden). Det kan være skadelig for øynene å utsettes for en laserstråle over lengre tid. Unngå å se rett inn i strålen med optiske hjelpemidler.



**ADVARSEL:** For å redusere faren for personskade må brukeren lese produktets brukerhåndbok og håndbøkene om lasersikkerhet og batterisikkerhet.

### FCC-samsvar

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene. Drift forutsetter følgende to kriterier: (1) Denne enheten skal ikke medføre skadelig interferens, og (2) denne enheten skal akseptere eventuell mottatt interferens, herunder interferens som kan medføre uønsket drift.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, Storbritannia, erklærer herved at produktet STHT1-77409 samsvarer med de grunnleggende kravene og alle andre bestemmelser i direktiv 1999/5/EC. Kontakt Stanley Black & Decker hvis du ønsker et eksemplar av samsvarserklæringen.

## Batterisikkerhet



**ADVARSEL:** Batterier kan eksplodere eller lekke og medføre personskade eller brann. Slik reduserer du faren:

- ALLTID** følg alle anvisninger og advarler på batterietiketten og emballasjen.
- ALDRI** kortslett batteriterminalene.
- ALDRI** prøv å lade alkaliske batterier.
- ALDRI** bruk gamle og nye batterier sammen. Bytt alle batteriene samtidig, med nye batterier av samme merke og type.
- ALDRI** bland batterikjemti.
- ALDRI** kast batteriene i åpen ild.
- ALLTID** oppbevar batteriene utilgjengelige for barn.
- ALLTID** ta ut batteriene hvis enheten ikke skal brukes på noen måneder.
- MERK:** Sikre at du bruker de anbefalte batteriene.
- MERK:** Sorg for at batteriene settes i riktig, med rett polaritet.





## Klargjøring (sett inn batteriene)

1. Finn batterihusets lås på baksiden av verktøyet (figur B #2).
2. Bruk fingeren til å trekke låsen ned, slik at batteridekselet åpnes og kan fjernes (figur C #1).
3. Sett inn to AAA-batterier og sørg for å plassere – og +-endene til hvert batteri som angitt på innsiden av batterihuset (figur C #2).
4. Skyv stiftene nederst på batteridøren inn i hullene i batterirommet (figur C #3), og skyv døren ned til den klikkes på plass.

Mens verktøyet er slått PÅ, vises batterinivået i displayvinduet (figur E #1).


## Bruk


NO

1. La laseren øverst på verktøyet (figur A #1) peke mot veggen du vil måle avstanden til (figur D #1).
2. Klikk på  (figur A #3) for å vise et laserpunkt på veggen (figur D #1) og måle avstanden fra verktøyet underside til veggen (figur D #2).
3. Nederst i displayvinduet (figur A #2) kan du lese av den aktuelle målingen (figur E #3), som kontinuerlig endres mens du beveger verktøyet (i kontinuerlig målemodus).
4. Når undersiden av verktøyet er posisjonert i riktig avstand fra veggen, klikker du på  for å få rett mål i displayvinduet (figur E #3).


## Slik endrer du måleenhet


Så snart den aktuelle målingen er utført kan du endre måleenhet fra desimale fot (6,21 fot) til fraksjon av fot (6'02" 9/16), fraksjon av fot til meter (1,894 m), meter til tommen (74 9/16 tommen), eller tommen til desimale fot.

Vil du endre måleenhet, kan du trykke på og holde inne  til du ser at måleenheten er endret (2-3 sekunder).

MERK: Hvis du fortsetter å holde inne  etter at målingen er endret, slås verktøyet av.


## Måling på nytt

Hvis du trenger å måle på nytt, klikker du på .

- Den forrige målingen (figur E #2) vises over den nye aktuelle målingen (figur E #3).
- Når du er klar til å utføre den nye målingen, klikker du på .

## Slik slår du av verktøyet

Verktøyet kan slås av på en av følgende måter:

- Trykk på og hold inne  i 4 sekunder (til displayvinduet er tomt).
- Hvis du ikke bruker verktøyet i løpet av 180 sekunder, slås det automatisk av.



## Spesifikasjoner

	STHT1-77409
Rekkevidde	17,5 cm til 15 m (7 tommer til 50 fot)
Målenøyaktighet*	Vanligvis $\pm 3,0\text{mm}$ ( $\pm 1/8$ tommer)*
Oppøsning	1 mm (1/16 tommer)
Laserklasse:	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laserbølgelengde	620-690nm, Effekt < 1mW
Automatisk strømavstenging	Etter 180 s
Batterilevetid (2 x AAA)	Opptil 3000 målinger
Mål (H x D x B)	115 x 44 x 25 mm (4,68 x 1,73 x 1,10 tommer)
Vekt (med batterier)	100 g (3,21oz)
Tillatt lagringstemperatur	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Tillatt driftstemperatur	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)

\*Målenøyaktigheten avhenger av de aktuelle forholdene:

- Under **fordelaktige** forhold (god målflate og romtemperatur) opptil 10 m (33 fot).
- Under **ufordelaktige** forhold (sterkt sollys, svært svakt reflekterende målflate eller store temperatursvingninger) kan denne feilen øke med  $\pm 0,25$  mm/m ( $\pm 0,003$  tommer/fot) for avstander over 10m (33 fot).

## Garanti

STANLEY garanterer dette produktet over en tidsperiode på to (2) år, mot svikt i materiale og utførelse. Denne BEGRENSEDE GARANTIEN gjelder ikke for produkter som brukes feil, misbrukes, gjøres endringer på eller repareres. Ring 866-786-5924 for å få ytterligere informasjon eller anvisninger for retur. Med mindre annet er angitt vil STANLEY kostnadsfritt reparere alle STANLEY-produkter som viser seg å være defekte, inkludert reservedeler og arbeid, eller, hvis STANLEY velger det, erstatte verktøyene eller refundere kjøpsprisen, minus nedskrivning, i bytte mot det defekte verktøyet. DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN UTELUKKER ALLE UTILSIKTEDE SKADER OG FØLGESKADER. Enkelte stater tillater ikke eksklusivering eller begrensning av utilsiktede skader eller følgeskader, og disse begrensningene gjelder derfor ikke nødvendigvis for deg. Denne BEGRENSEDE LIVSTIDSGARANTIEN gir deg spesifikke juridiske rettigheter som kan variere fra stat til stat. I tillegg til garantien dekkes STANLEY-lasere av: 30 dagers returrett. Hvis du ikke er 100 % fornøyd med STANLEY-laserens ytelse, uansett grunn, kan du returnere den innen 30 dager etter kjøpsdatoen, med kvitteringen, for full refusjon.

VIKTIG MERKNAD: Kunden er selv ansvarlig for at instrumentet brukes og behandles riktig. I tillegg er det utelukkende kunden som er ansvarlig for at laserenshetens nøyaktighet sjekkes regelmessig, og derfor at enheten er kalibrert.

Kalibrering og vedlikehold dekkes ikke av garantien.

## Feilkoder

Kode	Beskrivelse	Korrigerende tiltak
---	Signalet som mottas er for svakt eller måletiden er for lang	Bruk en målplate eller andre målflate.
---	Signalet som mottas er for sterkt	Målet er for reflekterende. Bruk en målplate eller andre målflate.
---	For mye bakgrunnslys.	Reduser bakgrunnslyset på målområdet.
---	Laserstrålen forstyrres	Fjern eventuelle hindringer i laserstrålens bane og utfør målingen på nytt.
---	Utilstrekkelig batteri	Skift ut de to AAA-batteriene.
301	Temperaturen er for høy	La verktøyet avkjøles til en temperatur innenfor det angitte <b>driftstemperaturområdet</b> .
	Temperaturen er for lav	La verktøyet varmes opp til en temperatur innenfor det angitte <b>driftstemperaturområdet</b> .
401	Maskinvarefeil	Slå verktøyet av og på flere ganger. Hvis maskinvarefeilen fortsatt ikke er utrettet, må du returnere den til et servicesenter eller en distributør.

NO

## Spis treści

- Bezpieczeństwo użytkownika
- Bezpieczne korzystanie z baterii
- Przygotowanie do pracy (wkładanie baterii)
- Obsługa
- Dane techniczne
- Gwarancja
- Kody błędów

Zachować kompletną instrukcję do późniejszego użycia.

## Bezpieczeństwo użytkownika



### OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i pozostałe informacje o produkcie. Osoba odpowiedzialna za eksploatację urządzenia musi dopilnować, by wszyscy użytkownicy uważnie przeczytali powyższe informacje i ściśle się do nich stosowali.



### OSTRZEŻENIE:

Na urządzeniu laserowym naklejona jest etykieta z informacją o klasie lasera w odniesieniu do jego użytkowania i bezpieczeństwa.



STHT1-77409 emituje widzialną wiązkę laserową, jak pokazano na ilustracji A. Emitowana wiązka lasera została sklasyfikowana jako klasa lasera 2 zgodna z IEC 60825-1 oraz 21 CFR 1040.10 i 1040.11 z wyjątkiem odchyłek zawartych w adnotacji 50 z 24 czerwca 2007 r.



### OSTRZEŻENIE:

Nie kierować wzroku w kierunku emitowanej wiązki lasera (źródło czerwonego światła). Patrznie na wiązkę lasera przez dłuższy czas może być niebezpieczne dla oczu. Nie patrzeć na wiązkę lasera przez okulary korekcyjne.



**OSTRZEŻENIE:** W celu ograniczenia ryzyka obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik obsługi urządzenia, a także informacje związane z bezpieczną pracą lasera oraz bezpiecznym użytkowaniem baterii.

### Zgodność z FCC

Urządzenie jest zgodne w punktem 15 przepisów FCC. Praca urządzenia uwarunkowana jest dwoma czynnikami: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń; (2) niniejsze urządzenie musi być odporne na wszelkie dochodzące do niego zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądaną pracę.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK oświadcza niniejszym, że produkt STHT1-77409 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz wszystkimi pozostałymi wytycznymi dyrektywy 1999/S/WE. W razie pytań prosimy o kontakt Stanley Black & Decker.

## Bezpieczne korzystanie z baterii



**OSTRZEŻENIE:** Baterie mogą wybuchnąć lub ulec rozszczelnieniu, powodując obrażenia lub pożar. W celu ograniczenia ryzyka: **ZAWSZE** przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń podanych na baterii i jej opakowaniu. **NIE** dopuszczać do zwarcia biegunów baterii. **NIE** ładować jednorazowych baterii alkalicznych. **NIE** używać w komplecie zużytych i nowych baterii. Wymieniać zawsze wszystkie baterie w tym samym czasie na nowe tej samej marki i tego samego typu. **NIE** łączyć baterii o różnych składach chemicznych.



**NIE** wrzucać baterii do ognia.  
**ZAWSZE** trzymać baterie z dala od dzieci.  
**ZAWSZE** wyjmować baterie na dłuższy czas przerwy w użytkowaniu urządzenia (kilka miesięcy).

**UWAGA:** Zawsze sprawdzać, czy użytkowane baterie są zgodne z zalecanym typem.



**UWAGA:** Zawsze wkładać baterie do urządzenia we właściwy sposób, zwracając uwagę na prawidłowe położenie biegunów.

## Przygotowanie do pracy (wkładanie baterii)

1. Z tyłu urządzenia znajduje się komora na baterie zamknięta kłapką z blokadą (ilustracja B #2).
2. Delikatnie wcisnąć palcem blokadę klapki i odblokować ją w celu wysunięcia klapki (ilustracja C #1).
3. Włożyć dwie baterie AAA, zwracając uwagę na prawidłowe położenie biegunów - i + (ilustracja C #2).
4. Wsunąć wypustki na końcu klapki w otwór w komorze na baterie (ilustracja C #3), a następnie zamknąć kławkę w taki sposób, by nastąpiło zatrzaśnięcie blokady.


Gdy narzędzie jest włączone ON, na wyświetlaczu widać wskazanie poziomu naładowania baterii (ilustracja E #1).


## Obsługa

1. Skierować laser umieszczony z przodu urządzenia (ilustracja A #1) na żadaną ścianę (ilustracja D #1).
2. Nacisnąć  (ilustracja A #3) w celu wyświetlenia na ścianie punktu lasera (ilustracja D #1) i zmierzyć odległość od końca urządzenia do ściany (ilustracja D #2).
3. Na dole okna wyświetlacza (ilustracja A #2), wyświetla się aktualny pomiar (ilustracja E #3), zmieniający się na bieżąco wraz ze zmianą położenia urządzenia (w trybie ciągłego pomiaru).
4. Gdy koniec urządzenia znajdzie się ostatecznie we właściwej odległości od ściany, nacisnąć , w celu wykonania pomiaru i wyświetlenia go na ekranie (ilustracja E #3).


## Zmiana jednostki pomiaru


Po zmierzeniu odległości można zmienić jednostkę pomiaru z wartości dziesiętnej ft (6.21 ft) na ułamekową ft (6'02" 9/16), ułamekową ft na metry (1.894 m), metry na cale (74 9/16 in) lub całe na wartość dziesiętną ft.

W celu zmiany jednostki pomiaru, nacisnąć i przytrzymać , aż nastąpi zmiana jednostki pomiaru (2-3 sekundy).

**UWAGA:** Dalsze przytrzymywanie  gdy nastąpi już zmiana jednostki, urządzenie wyłącza się.


## Ponowny pomiar

W celu przeprowadzenia powtórnego pomiaru, nacisnąć .

- Poprzedni wynik pomiaru (ilustracja E #2) pojawia się nad nową aktualną wartością pomiaru (ilustracja E #3).
- Po ustawieniu urządzenia we właściwym położeniu, nacisnąć .

## Wyłączanie urządzenia

Urządzenie można wyłączyć w następujący sposób:

- Nacisnąć i przytrzymać  przez 4 sekundy (aż do zgaśnięcia wyświetlacza).
- Urządzenie wyłącza się samoczynnie po upływie 180 sekund bezczynności.

PL





## Dane techniczne

	STHT1-77409
Zasięg	od 17,5 cm do 15 m (od 7in do 50ft)
Dokładność pomiaru*	Zwykłe $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Rozdzielczość	1 mm (1/16in)
Klasa lasera:	2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Długość fali lasera	od 620 do 690 nm, moc < 1mW
Automatyczne wyłączenie	po 180 sek.
Żywotność baterii (2 x AAA)	Do 3000 pomiarów
Wymiary (W x G x S)	115 x 44 x 25mm (4.68 x 1.73 x 1.10in)
Waga (z bateriami)	100 g (3.21oz)
Zakres temperatur przechowywania	-10°C ~ +60°C (14°F ~ 140°F)
Zakres temperatur pracy	od 0°C ~ do +40°C (32°F ~ 104°F)

\*Precyzja pomiaru w zależności od warunków pracy:

- Przy **korzystnych** warunkach (dobra jakość docelowej płaszczyzny i korzystna temperatura otoczenia) do 10m (33ft).
- Przy **niekorzystnych** warunkach (padające światło słoneczne, bardzo jasna płaszczyzna odbijania lub duże wahania temperatur), błąd może wzrosnąć do  $\pm 0,25$  mm/m ( $\pm 0.003$  in/ft) przy odległości powyżej 10m (33ft).

## Gwarancja

STANLEY udziela na niniejszy produkt dwuletniej gwarancji na wady materiałowe i fabryczne. Niniejsza OGRANICZONA GWARANCJA nie dotyczy produktów, które były niewłaściwie użytkowane, modyfikowane lub naprawiane. W celu uzyskania szczegółowych informacji lub dodatkowych instrukcji prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem 866-786-5924. O ile nie zostanie ustalone inaczej, STANLEY bezpłatnie dokona naprawy każdego produktu STANLEY, który zostanie uznany na wadliwy, z uwzględnieniem kosztów części oraz robocizny, bądź wedle opinii dokonanej przez STANLEY, wymieni urządzenia na nowe lub odkupi wadliwe urządzenie po cenie zakupu minus amortyzacja. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA WYKLUKCHA WSZELKIE NIEISTOTNE I PÓŹNIEJSZE WADY. W niektórych państwach nie uznaje się wykluczeń ani ograniczeń wad nieistotnych lub późniejszych, w związku z czym mogą one być nieważne. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA zawiera określone prawa, które mogą się różnić w zależności od kraju użytkowania. Oprócz powyższej gwarancji, urządzenia laserowe STANLEY objęte są: 30-dniową gwarancją zwrotu pieniędzy. W razie niezadowolenia z produktu STANLEY, można dokonać jego zwrotu w ciągu 30 dni od daty zakupu bez podania jakiegokolwiek przyczyny z gwarancją zwrotu pełnej kwoty zakupu.

**WAŻNA INFORMACJA:** Użytkownik odpowiada za prawidłowe użytkowanie i konserwację urządzenia. Ponadto użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za okresowe przeglądy lasera i w związku z tym za kalibrację urządzenia.

Kalibracja i konserwacja nie są przedmiotem gwarancji.

## Kody błędów

Kod	Opis	Usunięcie błędu
---	Odbierany sygnał jest zbyt słaby lub czas pomiaru jest zbyt długi	Użyć tarczy kalibracyjnej lub zmienić płaszczyznę pomiaru.
---	Odbierany sygnał jest zbyt silny	Zbyt silne odbijanie na płaszczyźnie. Użyć tarczy kalibracyjnej lub zmienić płaszczyznę pomiaru.
---	Zbyt silne oświetlenie w tle	Ograniczyć oświetlenie w tle w obszarze płaszczyzny pomiaru.
---	Przerwana wiązka lasera	Usunąć przeszkody z drogi wiązki lasera i powtórzyć pomiar.
---	Zbyt słabe baterie	Wymienić dwie baterie AAA.
301	Zbyt wysoka temperatura	Zacząć do ostygnięcia urządzenia do dozwolonego <b>zakresu temperatury pracy</b> .
	Temperatura zbyt niska	Zacząć do ogrzania urządzenia do dozwolonego <b>zakresu temperatury pracy</b> .
401	Błąd sprzętowy	Włączyć i wyłączyć urządzenie kilka razy. Gdy błąd sprzętowy nie zostanie zlikwidowany, odesłać urządzenie do serwisu lub dystrybutora.

PL

## Περιεχόμενα

- Ασφάλεια χρήστη
- Ασφάλεια χρήσης μπαταριών
- Προετοιμασία (τοποθέτηση μπαταριών)
- Λειτουργία
- Προδιαγραφές
- Εγγύηση
- Κωδικικοί ασφαλιμάτων

Φυλάξτε όλα τα τμήματα του παρόντος εγχειριδίου για μελλοντική αναφορά.

## Ασφάλεια χρήστη



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες ασφαλείας και το Εγχειρίδιο προϊόντος πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Το άτομο που είναι υπεύθυνο για το όργανο πρέπει να διασφαλίζει ότι όλοι οι χρήστες κατανοούν και τηρούν αυστηρά αυτές τις οδηγίες.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η παρακάτω ετικέτα πληροφοριών είναι τοποθετημένη στο εργαλείο λέιζερ για να σας πληροφορεί σχετικά με την κλάση λέιζερ της μονάδας, για την άνεση και την ασφάλειά σας.



Το εργαλείο STH1-77409 εκπέμπει μια ορατή ακτίνα λέιζερ, όπως δείχνει η Εικόνα Α. Η ακτίνα λέιζερ που εκπέμπεται είναι Λείζερ κλάσης 2 σύμφωνα με το IEC 60825-1 και συμμορφώνεται με τα 21 CFR 1040.10 και 1040.11 εκτός από αποκλίσεις σύμφωνα με τη Γνωστοποίηση λέιζερ αρ. 50 της 24ης Ιουνίου 2007.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν είναι σε λειτουργία το εργαλείο λέιζερ, προσέχετε να μην εκθέσετε τα μάτια σας στην εκπεμπόμενη ακτίνα λέιζερ (πηγή κόκκινου φωτός). Η έκθεση σε ακτίνα λέιζερ για παρατεταμένη χρονική περίοδο μπορεί να είναι επικίνδυνη για τα μάτια σας. Μην κοιτάζετε μέσα στην ακτίνα με οπτικά βοηθήματα.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος, και τα εγχειρίδια Ασφάλειας χρήσης λέιζερ και Ασφάλεια χρήσης μπαταριών.

### Συμμόρφωση FCC

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των Κανόνων της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις: (1) Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, και (2) η συσκευή αυτή πρέπει να δέχεται οποιοσδήποτε παρεμβολές λαμβάνονται, περιλαμβανομένων παρεμβολών που μπορούν να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Η Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK με την παρούσα δηλώνει ότι το προϊόν STH1-77409 βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και όλες τις άλλες διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη Stanley Black & Decker για Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC).

## Ασφάλεια χρήσης μπαταριών



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν τραυματισμό ή πυρκαγιά. Για να μειώσετε τον κίνδυνο: **PANTA** να τηρείτε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις που αναφέρονται στην ετικέτα και στη συσκευασία των μπαταριών.

**MH** βραχυκυκλώνετε οποιοσδήποτε ακροδέκτες μπαταριών.

**MH** φορτίστε ποτέ αλκαλικές μπαταρίες.

**MH** χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες. Αντικαθιστάτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες με νέες, ίδιας μάρκας και τύπου.

**MH** χρησιμοποιείτε μαζί μπαταρίες διαφορετικής χημείας.

**MHN** πετάτε μπαταρίες στη φωτιά.

**PANTA** κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

**PANTA** αφαιρείτε τις μπαταρίες αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται οι συνιστώμενες μπαταρίες.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν εισαχθεί με το σωστό τρόπο, με τη σωστή πολικότητα.



## Προετοιμασία (τοποθέτηση μπαταριών)

1. Εντοπίστε την ασφάλιση του διαμερίσματος μπαταριών στην πίσω πλευρά του εργαλείου (Εικόνα Β, 2).
2. Χρησιμοποιώντας το δάκτυλό σας, τραβήξτε την ασφάλιση προς τα κάτω για να απασφαλιστεί και να αφαιρέσετε την πόρτα της μπαταρίας (Εικόνα Β, 1).
3. Τοποθετήστε μέσα στο διαμέρισμα μπαταριών δύο μπαταρίες ΑΛΑ, και βεβαιωθείτε να τοποθετήσετε τα άκρα + και - κάθε μπαταρίας όπως επισημαίνεται στο εσωτερικό του διαμερίσματος μπαταριών (Εικόνα Β, 2).
4. Περάστε τα ρύγχη στο κάτω μέρος της πόρτας του διαμερίσματος μπαταριών μέσα στις εγκοπές στο διαμέρισμα μπαταριών (Εικόνα Β, 3), και πιέστε την πόρτα προς τα κάτω έως ότου ασφαλιστεί στη θέση της.

Όταν είναι ενεργοποιημένο το εργαλείο, η στάθμη των μπαταριών εμφανίζεται στο παράθυρο της οθόνης (Εικόνα Ε, 1).


GR

## Λειτουργία

1. Κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ από το πάνω μέρος του εργαλείου (Εικόνα Α, 1) προς τον τοίχο την απόσταση του οποίου θέλετε να μετρήσετε (Εικόνα Δ, 1).
2. Κάντε κλικ  (Εικόνα Α, 3) για να εμφανίσετε μια κουκκίδα λέιζερ πάνω στον τοίχο (Εικόνα Δ, 1) και μετρήστε την απόσταση από το κάτω μέρος του εργαλείου ως τον τοίχο (Εικόνα Δ, 2).
3. Στο κάτω μέρος του παραθύρου της οθόνης (Εικόνα Α, 2), δείτε την τρέχουσα μέτρηση (Εικόνα Ε, 3), η οποία θα μεταβάλλεται συνεχώς καθώς θα μετακινείτε το εργαλείο (σε λειτουργία Συνεχούς μέτρησης).
4. Όταν το κάτω μέρος του εργαλείου έχει τοποθετηθεί στη σωστή απόσταση από τον τοίχο, κάντε κλικ στο  για να λάβετε τη σωστή μέτρηση στο παράθυρο της οθόνης (Εικόνα Ε, 3).

## Αλλαγή της μονάδας μέτρησης


Αφού λάβετε την τρέχουσα μέτρηση, μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης από δεκαδικά πόδια (π.χ. 6.21 ft) σε κλασματικά πόδια (π.χ. 6'02" 9/16), από κλασματικά πόδια σε μέτρα (π.χ. 1.894 m), από μέτρα σε ίντσες (π.χ. 74 9/16 in) ή από ίντσες πάλι σε δεκαδικά πόδια.

Για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το  έως ότου δείτε την αλλαγή της τιμής μέτρησης (2-3 δευτερόλεπτα).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν συνεχίσετε να κρατάτε πατημένο το  μετά την αλλαγή της τιμής μέτρησης, το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί.


## Επανάληψη μέτρησης

Αν χρειαστεί να λάβετε μια νέα μέτρηση, κάντε κλικ στο .

- Η προηγούμενη μέτρηση (Εικόνα Ε, 2) θα εμφανιστεί πάνω από τη νέα τρέχουσα μέτρηση (Εικόνα Ε, 3).
- Όταν είστε έτοιμοι να λάβετε τη νέα τρέχουσα μέτρηση, κάντε κλικ στο .

## Απενεργοποίηση του εργαλείου

Το εργαλείο μπορεί να απενεργοποιηθεί με έναν από αυτούς τους τρόπους:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για 4 δευτερόλεπτα (έως ότου απενεργοποιηθεί το παράθυρο της οθόνης).
- Αν δεν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για 180 δευτερόλεπτα, αυτό θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.





## Προδιαγραφές

	STHT1-77409
Εμβέλεια	17,5 cm έως 15 m (7 ίντσες έως 50 πόδια)
Ακρίβεια μέτρησης*	Τυπικά ± 3,0 mm (± 1/8 ίντσα)*
Ανάλυση	1 mm (1/16 ίντσα)
Κλάση λέιζερ:	Κλάση 2 (IEC/EN60825-1:2014)
Μήκος κύματος λέιζερ	620-690 nm, Ισχύς < 1mW
Αυτόματη απενεργοποίηση	Μετά από 180 δευτερόλεπτα
Διάρκεια ζωής μπαταριών (2 τεμ. AAA)	Έως 3000 μετρήσεις
Διαστάσεις (Υ x Β x Π)	115 x 44 x 25 mm (4,68 x 1,73 x 1,10 ίντσες)
Βάρος (με μπαταρίες)	100 g (3,21 ουγγιές)
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
*Η ακρίβεια μέτρησης εξαρτάται από τις τρέχουσες συνθήκες:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Υπό ευνοϊκές συνθήκες (καλή επιφάνεια-στόχος και θερμοκρασία διαμετίου) έως 10 m (33 πόδια).</li> <li>Υπό μη ευνοϊκές συνθήκες (έντονο φως ήλιου, επιφάνεια-στόχος με χαμηλή ανακλαστικότητα ή μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας), το σφάλμα μπορεί να αυξηθεί κατά ± 0,25 mm/m (± 0,003 ίντσες/πόδι) για αποστάσεις πάνω από 10 m (33 πόδια).</li> </ul>	



## Εγγύηση

Η STANLEY εγγυάται αυτό το προϊόν για περίοδο (2) ετών έναντι ελαττωμάτων υλικού και εργασίας. Αυτή η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ δεν καλύπτει προϊόντα που χρησιμοποιούνται ακατάλληλα, τυγχάνουν κακομεταχείρισης, τροποποιούνται ή επισκευάζονται. Καλέστε το 866-786-5924 για περισσότερες πληροφορίες ή οδηγίες επιστροφής. Εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά, η STANLEY θα επισκευάσει χωρίς κόστος οποιοδήποτε προϊόν STANLEY βρεθεί να είναι ελαττωματικό περιλαμβανομένων χρεώσεων ανταλλακτικών και εργασίας, ή κατ' επιλογή της STANLEY θα αντικαθίσει αυτή τα εργαλεία ή θα επιστρέψει το αντίτιμο αγοράς, μείον το ποσό της απομείωσης της αξίας του, σε αντάλλαγμα για το ελαττωματικό εργαλείο. ΑΥΤΗ Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΠΟΚΛΕΙΒΙ ΚΑΘΕ ΣΥΝΑΦΗ Ή ΕΠΙΑΚΟΛΟΥΘΗ ΣΗΜΙΑ. Ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπουν τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό των συναφών ή επακόλουθων ζημιών, επομένως αυτοί οι περιορισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν για σας. Αυτή η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΙΣΟΒΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα που μπορεί να διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία. Επιπλέον της εγγύησης, τα εργαλεία λέιζερ STANLEY καλύπτονται από: Εγγύηση επιστροφής χρημάτων 30 ημερών. Αν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένος/η με την απόδοση τους εργαλείου λέιζερ STANLEY που κατέχετε, για οποιονδήποτε λόγο, μπορείτε να το επιστρέψετε εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς, συνοδευόμενο με την απόδειξη, για πλήρη επιστροφή χρημάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο πελάτης είναι υπεύθυνος για τη σωστή χρήση και φροντίδα του οργάνου. Επιπλέον, ο πελάτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος να ελέγχει περιοδικά την ακρίβεια της μονάδας λέιζερ, και επομένως για τη βαθμονόμηση του οργάνου.

Η βαθμονόμηση και η φροντίδα δεν καλύπτονται από Εγγύηση.



## Κωδικοί σφαλμάτων

Κωδικός	Περιγραφή	Διορθωτική ενέργεια
---	Λαμβανόμενο σήμα πολύ ασθενές ή χρόνος μέτρησης πολύ μεγάλος	Χρησιμοποιήστε μια πλάκα-στόχο ή αλλάξτε επιφάνεια-στόχο.
---	Λαμβανόμενο σήμα πολύ υψηλό	Ο στόχος είναι πολύ ανακλαστικός. Χρησιμοποιήστε μια πλάκα-στόχο ή αλλάξτε επιφάνεια-στόχο.
---	Υπερβολικός φωτισμός φόντου	Μειώστε τον φωτισμό φόντου στην περιοχή-στόχο.
---	Διακόπηκε η ακτίνα λέιζερ	Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια στη διαδρομή της ακτίνας λέιζερ και επαναλάβετε τη μέτρηση.
---	Ανεπαρκής μπαταρία	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες AAA.
301	Θερμοκρασία πολύ υψηλή	Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει σε θερμοκρασία εντός του προβλεπόμενου <b>εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας</b> .
	Θερμοκρασία πολύ χαμηλή	Αφήστε το εργαλείο να ζεσταθεί σε θερμοκρασία εντός του προβλεπόμενου <b>εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας</b> .
401	Σφάλμα υλικού	Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε το εργαλείο αρκετές φορές. Αν το σφάλμα υλικού επιμένει, επιστρέψτε το εργαλείο σε κέντρο σέρβις ή διανομέα.

## Obsah

- Bezpečnost uživatele
- Bezpečnostní pokyny pro baterie
- Nastavení (vkládání baterií)
- Použití
- Technické údaje
- Záruka
- Kódy chyb

Uchovejte všechny části tohoto návodu pro budoucí použití.

## Bezpečnost uživatele



### VAROVÁNÍ:

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a uživatelskou příručku. Osoba odpovědná za přístroj musí zajistit, aby všichni uživatelé pochopili a dodržovali tyto pokyny.



### VAROVÁNÍ:

Na vašem laserovém přístroji jsou štítky informující o třídě laseru, aby byla zaručena bezpečnost a pohodlné použití.



Model STHT1-77409 vysílá viditelný laserový paprsek, jak je zobrazeno na obr. A. Tento vysílaný laserový paprsek je laser třídy 2 podle normy IEC 60825-1 a splňuje požadavky předpisu 21 CFR 1040.10 a 1040.11, s výjimkou odchylek v souladu s vyhláškou pro lasery č. 50 ze dne 24. června 2007.



### VAROVÁNÍ:

Je-li tento laserový přístroj používán, dávejte pozor, aby vysílaný paprsek nemířil přímo do očí (zdroj červeného světla). Dlouhodobé působení laserového paprsku může být nebezpečné pro váš zrak. Nedívejte se do tohoto paprsku pomocí optických přístrojů.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu omezení rizika způsobení zranění si uživatel musí přečíst uživatelskou příručku, pokyny týkající se bezpečnosti laseru a bezpečnostní pokyny pro baterie.

### Shoda s předpisy FCC

Tento přístroj splňuje požadavky části 15, která je uvedena v předpisech FCC. Použití tohoto přístroje je podmíněno splněním dvou následujících podmínek: (1) Tento přístroj nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) tento přístroj nesmí přijímat žádné interference, včetně rušení, které by mohlo způsobit nežádoucí provoz přístroje.

Společnost Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK tímto prohlašuje, že tento výrobek STHT1-77409 splňuje všechny požadavky a všechna další ustanovení směrnice 1999/5/EC. Chcete-li získat prohlášení o shodě, kontaktujte prosím společnost Stanley Black & Decker.

## Bezpečnostní pokyny pro baterie



**VAROVÁNÍ:** Baterie mohou explodovat nebo z nich může unikat kapalina, a mohou tak způsobit zranění nebo požár. Z důvodu snížení rizika:

**VŽDY** dodržujte veškeré pokyny a varování uvedené na štítku baterie a na obalu.

**ZABRAŇTE** zkratu kontaktů baterie.

**NENABÍJEJTE** poškozené baterie.

**NEKOMBINUJTE** staré baterie s novými.

Staré baterie vždy nahrazujte novými bateriemi současně, a to stejnou značkou a typem.

**NEKOMBINUJTE** různé typy baterií.

**NESPALUJTE** vybité baterie.

**VŽDY** skladujte baterie mimo dosah dětí.

**VŽDY** vyjměte z přístroje baterie, nebude-li několik měsíců používány.



**POZNÁMKA:** Ujistěte se, zda jsou používány doporučené baterie.

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, zda jsou baterie vloženy do přístroje správným způsobem a zda je dodržena správná polarita.



## Nastavení (vkládání baterií)

- 1 Vyhledejte západku víčka úložného prostoru pro baterie na zadní části přístroje (obr. B 2).
- 2 Prstem stlačte západku dolů, aby došlo k uvolnění víčka a sejměte toto víčko (obr. C 1).
- 3 Vložte do přístroje dvě baterie typu AAA a ujistěte se, zda jsou kontakty - a + každé baterie v poloze, jaká je vyznačena uvnitř úložného prostoru (obr. C 2).
- 4 Zasuňte kolíky nacházející se na spodní části víčka do výřezů v úložném prostoru pro baterie (obr. C 3) a stlačte víčko dolů tak, aby došlo k jeho řádnému uzavření.

Jakmile bude přístroj zapnutý, úroveň nabití baterií bude zobrazena na displeji (obr. E 1).


## Použití

CZ

- 1 Zamiřte laser vycházející z horní části přístroje (obr. A 1) na stěnu, jejíž vzdálenost potřebujete změřit (obr. D 1).
- 2 Stiskněte tlačítko  (obr. A 3), aby došlo k zobrazení bodu laserového paprsku na stěně (obr. D 1) a změřte vzdálenost od koncové části přístroje k protilehlé stěně (obr. D 2).
- 3 Na spodní části displeje (obr. A 2) bude zobrazena aktuálně změřená vzdálenost (obr. E 3), která se bude měnit při každém pohybu přístroje (v režimu nepřetržitě měření).
- 4 Je-li koncová spodní část přístroje umístěna ve správné vzdálenosti od stěny, stiskněte tlačítko , aby byla na displeji zobrazena aktuálně změřená vzdálenost (obr. E 3).


## Změna jednotek měření


Jakmile bude aktuální měření provedeno, můžete změnit jednotky měření z desetinných stop (6.21 ft) na zlomkové stopy (6'02"9/16), zlomkové stopy na metry (1.894 m), metry na palce (74 9/16 in) nebo palce na desetinné stopy.

Chcete-li změnit jednotky měření, stiskněte a držte tlačítko , dokud nevidíte změněnou jednotku měření (2 - 3 sekundy).

**POZNÁMKA:** Budete-li tlačítko  držet i po provedení změny jednotky měření, přístroj se vypne.


## Opětné měření

Potřebujete-li provést nové měření, klikněte na tlačítko .

- Předcházející změřená hodnota (obr. E 2) se objeví nad nově změřenou hodnotou (obr. E 3).
- Jakmile budete připraveni na nové měření, stiskněte tlačítko .

## Vypnutí přístroje

Tento přístroj může být vypnutý následujícími způsoby:

- Stiskněte a držte tlačítko  po dobu 4 sekund (dokud na displeji nebude nic zobrazeno).
- Nebudete-li tento přístroj používat déle než 180 sekund, dojde k jeho automatickému vypnutí.





## Technické údaje

	STHT1-77409
Dosah	17,5 cm až 15 m (7 palců až 50 stop)
Přesnost měření*	V běžných podmínkách $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8''$ )*
Rozlišení	1 mm (1/16")
Třída laseru:	Třída 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Vlnová délka laseru	620 - 690 nm, Výkon < 1 mW
Automatické vypnutí	Po 180 s
Životnost baterií (2 x AAA)	Až 3 000 měření
Rozměry (V x H x Š)	115 x 44 x 25 mm
Hmotnost (včetně baterií)	100 g
Teplota pro uložení	-10 °C ~ +60 °C
Provozní teplota	0 °C ~ +40 °C

\*Přesnost měření závisí na aktuálních provozních podmínkách:

- V **příznivých** podmínkách (dobrý povrch cíle a pokojová teplota) až do 10 m.
- V **nepříznivých** podmínkách (jasné sluneční světlo, velmi slabý odraz od povrchu cíle nebo velké výkyvy teplot) se může chyba měření u vzdálenosti větších než 10 m zvětšit na  $\pm 0,25$  mm/m.

## Záruka

Společnost STANLEY zaručuje, že u tohoto výrobku nedojde během dvou (2) let k poruše, která bude způsobena vadou materiálu nebo špatným dílenským zpracováním. Tato OMEZENÁ ZÁRUKA se nevztahuje na výrobky, které jsou používány nesprávným způsobem, s kterými je špatně zacházeno, které jsou upraveny nebo které byly opravovány. Chcete-li získat další informace nebo pokyny pro odeslání výrobku, volejte prosím na telefonní číslo 866-786-5924. Pokud není stanoveno jinak, společnost STANLEY provede opravu jakéhokoli výrobku STANLEY zdarma, pokud bude zjištěno, že je vadný, a to včetně nákladů za díly a práci, nebo společnost STANLEY provede dle vlastního uvážení výměnu takového výrobku nebo vrátí jeho kupní cenu, která bude snížena o částku za amortizaci. TATO OMEZENÁ ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA ŽÁDNÉ NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. Některé státy neumožňují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, a proto se tato omezení nemusí vztahovat na vás. Tato OMEZENÁ ZÁRUKA vám poskytuje specifická zákonná práva, která se mohou v různých státech lišit. Mimo tuto záruku se na lasery STANLEY vztahuje následující záruka: Záruka vrácení peněz do 30 dnů. Nejste-li z jakéhokoli důvodu zcela spokojeni s použitím tohoto laseru STANLEY, můžete jej do 30 dnů od data zakoupení vrátit prodejci s dokladem o zakoupení tohoto výrobku a bude vám vrácena jeho kupní cena.

**DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:** Zákazník odpovídá za správné použití a za péči o tento přístroj. Mimoto zákazník také zcela odpovídá za pravidelnou kontrolu přesnosti laserové jednotky a za kalibraci přístroje.

Na kalibraci a na péči o přístroj se záruka nevztahuje.

## Kódy chyb

Kód	Popis	Postup pro nápravu
---	Přijímaný signál je příliš slabý nebo měření trvá příliš dlouho	Použijte zaměřovací štítek nebo změňte povrch cíle.
---	Přijímaný signál je příliš silný	Cíl je příliš reflexní. Použijte zaměřovací štítek nebo změňte povrch cíle.
---	Příliš silné světelné pozadí	Změňte intenzitu světelného pozadí povrchu cíle.
---	Přerušovaný laserový paprsek	Odstraňte všechny překážky nacházející se v dráze laserového paprsku a zopakujte měření.
---	Nedostatečně nabité baterie	Vyměňte obě baterie typu AAA.
301	Příliš vysoká teplota	Nechejte přístroj vychladnout na teplotu v rámci uvedeného <b>Rozsahu provozní teploty</b> .
	Příliš nízká teplota	Nechejte přístroj zahřát na teplotu v rámci uvedeného <b>Rozsahu provozní teploty</b> .
401	Chyba hardwaru	Proveďte několikrát zapnutí a vypnutí přístroje. Nemůžete-li problém odstranit tímto způsobem, svěťte opravu autorizovanému servisu nebo prodejci.

## Содержание

- Безопасность пользователя
- Руководство по безопасности аккумулятора
- Подготовка к работ (установка батареек)
- Эксплуатация
- Технические характеристики
- Гарантия
- Коды ошибок

Сохраните все разделы руководства для справки в будущем.

## Безопасность пользователя



### ОСТОРОЖНО:

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности и руководством пользователя перед эксплуатацией продукта. Лицо, ответственное за инструмент, должно гарантировать, что все пользователи понимают и соблюдают данные инструкции.



### ОСТОРОЖНО:

Для вашего удобства и безопасности на инструменте имеется этикетка с классом лазера.



Инструмент STH11-77409 излучает видимый свет, как показано на рисунке А. Излучаемый лазерный луч является лазером класса 2 по IEC 60825-1 и соответствует 21 CFR 1040.10 и 1040.11 за исключением примечанием о лазерном излучении №50 от 24 июня 2007 г.



### ОСТОРОЖНО:

Во время эксплуатации устройства соблюдайте особую осторожность, чтобы луч лазера не попал на глаз (источник красного света). Воздействие лазерного излучения в течение длительного срока может стать причиной ухудшения зрения. Не смотрите прямо в линзу луча при помощи оптических средств.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Во избежание риска получения травм пользователь обязан ознакомиться с руководством пользователя инструмента, техникой безопасности при использовании лазерного оборудования и техникой безопасности при обращении с аккумуляторами.

### Соответствие FCC (Федеральная комиссия по связи)

Данное устройство соответствует части 15 нормативов FCC. Функционирование устройства отвечает двум следующим условиям: (1) это устройство не может производить вредные помехи, и (2) это устройство должно выдерживать любые принятые помехи, включая и те, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, Объединенное королевство настоящим заявляет, что продукт STH11-77409 соответствует всем основным требованиям и всем прочим положениям Директивы 1999/5/ЕС. Для получения ДоС обратитесь к Stanley Black & Decker

## Руководство по безопасности аккумулятора



**ОСТОРОЖНО:** Батареи могут взорваться или может произойти утечка электролита, что может привести к пожару. Для снижения этого риска необходимо выполнить следующее.

**ОБЯЗАТЕЛЬНО** следуйте всем инструкциям и предупреждениям, связанным с аккумулятором, на этикетке и упаковке.

**НЕ** закорачивайте контакты батареи.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заряжать щелочные батареи.

**НЕ** устанавливайте новые батареи вместе со старыми. Заменяйте все батареи одновременно и используйте для замены батарей одного и того же типа и марки.

**НЕ** используйте разные батареи.

**НЕ** бросайте старые батареи в огонь.

**ОБЯЗАТЕЛЬНО** храните батареи в недоступном для детей месте.



**ОБЯЗАТЕЛЬНО** извлекайте батареи, если устройство не будет использоваться в течение нескольких месяцев.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что используются рекомендованные батареи.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в правильности установки батарей с соблюдением полярности.



## Подготовка к работ (установка батареек)

1. Найдите крышку батарейного отдела на задней стороне инструмента (Рисунок В № 2).
2. Потяните защелку вниз пальцем, чтобы снять крышку батарейного отдела (рисунок С № 1).
3. Установите две батареи ААА, соблюдая полярность – + и -, как отмечено внутри батарейного отсека (Рисунок С № 2).
4. Вставьте выступы в нижней части крышки батарейного аккумулятора в специальные канавки в нижней части батарейного отдела (Рисунок С № 3) и опустите крышку, пока не услышите щелчок.

При включенном инструменте на дисплее отображается уровень заряда (Рисунок Е № 1).


## Эксплуатация

RU

1. Направьте лазер в верхней части инструмента (Рисунок А № 1) на стену для выполнения измерения (Рисунок А № 1).
2. Нажмите  (Рисунок А № 3), чтобы на стене отобразилась лазерная точка (Рисунок D № 1) и измерьте расстояние от нижней части инструмента до стену (Рисунок D № 2).
3. В нижней части дисплея (Рисунок А № 2) будет отображаться текущее измерение (рисунок Е № 3). Если включен режим Continuous Measure mode (режим постоянного измерения), измерение будет изменяться при перемещении инструмента.
4. Когда нижняя часть инструмента будет размещена в на правильном удалении от стены, нажмите , чтобы сохранить расстояние на дисплее (Рисунок Е № 3).

### Изменение единиц измерения

После выполнения измерения вы можете изменить единицы измерения с десятичных футов (6,21 фута) на дробные (6 дюйма 02 9/16), с эмпирических футов на метрические метры (1,894 м), с метров на дюймы (74 9/16 дюйма), или с дюймов на десятичные футы.

Для изменения единиц измерения нажмите и удерживайте  до тех пор, пока не произойдет изменение (2-3 секунды).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При дальнейшем удержании  после изменения единиц измерения инструмент выключится.


### Повторное измерение

Для выполнения нового измерения нажмите .

- Предыдущее измерение будет отображаться (Рисунок Е № 2) над новым, текущим измерением (Рисунок Е № 3).
- Для выполнения нового измерения нажмите .

### Выключение инструмента

Инструмент можно выключить двумя способами:

- Нажмите и удерживайте  в течение 4 секунд (пока экран не потухнет).
- Если инструмент не использовать дольше 180 секунд, он автоматически отключается.





## Технические характеристики

	STHT1-77409
Диапазон	От 17,5 см до 15 м (от 7 дюймов до 50 футов)
Точность измерений*	Обычно в пределах $\pm 3,0$ мм ( $\pm 1/8$ дюйма)*
Разрешение	1 мм (1/16 дюйма)
Класс лазера:	Класс 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Длина волны лазера:	620 – 690 нм, Мощность < 1 мВт
Автоматические отключение питания	Через 180 с
Срок службы батарей (2 x AAA)	До 3000 измерений
Размеры (В x Г x Ш)	115 x 44 x 25 мм (4,68 x 1,73 x 1,10 дюйма)
Вес (с батареями)	100 г (3,21 унции)
Диапазон температур хранения	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Диапазон температур эксплуатации	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
*Точность измерений зависит от текущих условий:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• При <b>благоприятных</b> условиях (подходящая целевая поверхность и температура воздуха) до 10 м (33 футов).</li> <li>• При <b>неблагоприятных</b> условиях (яркий свет, отражающая поверхность, больше температурные перепады), неточность может вырасти на <math>\pm 0,25</math> мм/м (<math>\pm 0,003</math> дюйма/фут) на расстояниях более 10 м (33 фута).</li> </ul>	

## Гарантия

Компания Stanley предоставляет гарантию на отсутствие дефектов материалов и/или производства на два (2) года. Данная **ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ** не распространяется на продукция, которая была подвержена неправильному использованию, модификациям или самостоятельному ремонту. Для дополнительной информации позвоните по телефону 866-786-5924. Если не указано иное, STANLEY будет производить бесплатный ремонт любого продукта, который STANLEY признает дефективным, в том числе расходы на детали и работу, или по выбору STANLEY, заменит инструменты или возместит стоимость покупки, за вычетом суммы амортизации, в обмен на дефектный инструмент. **НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ИСКЛЮЧАЕТ ВСЕ СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ**. В некоторых регионах не допускается исключение или ограничение случайных или косвенных убытков, поэтому эти ограничения могут не относиться к вам. Эта **ОГРАНИЧЕННАЯ ПОЖИЗНЕННАЯ ГАРАНТИЯ** дает вам определенные юридические права, которые могут отличаться от региона к региону штату. Кроме гарантии, на лазерные инструменты STANLEY распространяется следующее: 30-дневная гарантия возврата денег. Если по каким-либо причинам ваш не устроил лазерный инструмент STANLEY, вы можете вернуть его в течение 30 дней с момента покупки при наличии чека и получить возврат денег.

**ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:** За надлежащее использование и обслуживание прибора ответственность несет клиент. Более того, клиент несет полную ответственность за периодическую проверку прибора, и таким образом, за калибровку инструмента.

Калибровка и обслуживание не входят в гарантийные условия.



## Коды ошибок

Код	Описание	Действие
---	Полученный сигнал слишком слабый или время измерения слишком долгое	Воспользуйтесь целевой пластиной или измените целевую поверхность.
---	Полученный сигнал слишком сильный.	Поверхность цели слишком отражаемая. Воспользуйтесь целевой пластиной или измените целевую поверхность.
---	Слишком сильное освещение	Уменьшите освещение целевой поверхности.
---	Лазерный луч прерывается	Устраните препятствия на пути лазерного луча и повторите замер.
---	Недостаточный заряд батареи	Замените две батареи AAA.
301	Слишком высокая температура	Позвольте инструменту остынуть до указанного диапазона <b>температур эксплуатации</b> .
	Температура слишком низкая	Позвольте инструменту нагреться до указанного диапазона <b>температур эксплуатации</b> .
401	Ошибка аппаратного обеспечения	Выключите и включите инструмент несколько раз. Если ошибка аппаратного обеспечения не устранена, отнесите его в сервисный центр или магазин.

## Tartalom

- Felhasználó biztonsága
- Elemek biztonsága
- Üzembe helyezés (az elemek behelyezése)
- A készülék kezelése
- Műszaki adatok
- Garancia
- Hibakódok

A teljes kézikönyvet őrizze meg későbbi használatra.

## Felhasználó biztonsága



### FIGYELMEZTETÉS:

A készülék használata előtt gondosan tanulmányozza át az összes biztonsági útmutatást és a termék kézikönyvét. A készülékért felelős személy köteles gondoskodni arról, hogy minden felhasználó elsajátítsa és betartsa ezeket az útmutatásokat.



### FIGYELMEZTETÉS:

Kényelme és biztonsága érdekében a lézeres készülékén elhelyezett címkék tájékoztatják Önt, hogy a készülék melyik lézerezősztyába van besorolva.



Az STHT1-77409 készülék látható lézermalábot bocsát ki, amint az A ábrán látható. A kibocsátott lézermalábot az IEC 60825-1 szabvány szerint a 2. osztályba tartozik, megfelel a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 előírásainak, kivéve a 2007. június 24-én életbe lépett, lézerezősztyákra vonatkozó 50-es számú megjegyzést.



### FIGYELMEZTETÉS:

A lézerekészülék működése közben óvja a szemét a kibocsátott lézermalábtól (vörös fényforrás). A szemére veszélyes lehet, ha hosszabb ideig van kitéve lézersugárnak. Optikai eszközökkel se nézzen bele a lézermalába.



**FIGYELMEZTETÉS:** A sérülés kockázatának csökkentése végett a felhasználónak el kell olvasnia a termék felhasználói kézikönyvét, a lézer és az elemek biztonságára vonatkozó útmutatásokat.

### FCC megfelelés

Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részében olvasható előírásoknak. Használata a következő két feltételhez van kötve: (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) át kell vennie minden kapott interferenciát, beleértve azt is, amelyik nemkívánatos módon befolyásolhatja a működését.

A Stanley Black & Decker (Slough, Berkshire SL1 3YD, Egyesült Királyság) ezennel kijelenti, hogy az STHT1-77409 termék összhangban van az 1999/5/EC irányelv lényeges követelményeivel és egyéb rendelkezéseivel. Kérjük, dokumentációért forduljon a Stanley Black & Decker vállalathoz.

## Elemek biztonsága



**FIGYELMEZTETÉS:** Az elemek szétrobbanhatnak vagy szivároghatnak, sérülést, tüzet okozhatnak. Ennek kockázata így csökkenthető:

**MINDIG** tartsa be az elem címkéjén és csomagolásán található útmutatásokat és figyelmeztetéseket.

**NE** zárja rövidre az elem érintkezőit.

**NE** töltsön alkáli elemeket.

**NE** használjon régi és új elemeket együtt. Mindegyiket egyidejűleg cserélje ugyanolyan gyártmányú és típusú új elemre.

**NE** használjon különböző kémiai anyagbázisú elemeket együtt.

**NE** dobja tűzbe az elemeket.

**MINDIG** olyan helyen tartsa az elemeket, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá.



**MINDIG** vegye ki az elemeket, ha a készüléket több hónapig nem fogja használni.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Ügyeljen arra, hogy az ajánlott elemeket használja.



**TARTSA SZEM ELŐTT:** Az elemeket a helyes polaritás szerint tegye a készülékbe.

## Üzembe helyezés (az elemek behelyezése)

1. Keresse meg az elemtartó rekesz kilincset a készülék hátoldalán (B ábra, 2).
2. Az ujjával húzza a kilincset lefelé, oldja ki és vegye le az elemtartó rekesz fedelét (C ábra, 1).
3. Tegyen be két db AAA méretű elemet, ügyeljen arra, hogy a - és + érintkezőik az elemtartó rekeszben megjelölt helyekre kerüljenek (C ábra, 2).
4. Az elemtartó rekesz ajtajának aljánál lévő peckeket csúsztassa be az elemtartó rekesz vájataiba (C ábra, 3), és nyomja az ajtót lefelé, amíg be nem pattan a helyére.


Amikor a készülék be van kapcsolva, az elem töltöttségi szintje megjelenik a kijelző ablakban (E ábra, 1).


## A készülék kezelése

1. Irányítsa a készülék tetejénél lévő lézert (A ábra, 1) a fal felé, amelynek a távolságát meg szeretné mérni (D ábra, 1).
2. Kattintson a  gombra (A ábra, 3), hogy egy lézerpont jelenjen meg a falon (D ábra, 1), majd olvassa le a készülék alja és a fal közötti távolságot (D ábra, 2).
3. Az aktuális mérési eredményt (E ábra, 3) a kijelző (A ábra, 2) alján találja, amely attól függően változik, ahogyan a készüléket mozgatják (folyamatos mérési módban).
4. Amikor a készülék alja a faltól a megfelelő távolságra van helyezve, kattintson a  gombra, és olvassa le az aktuális mérési eredményt a kijelző ablakon (E ábra, 3).

## Mértékegység átállítása


Az aktuális mérés elvégzése után átállíthatja a mértékegységet decimális lábról (6,21 láb) vegyes számmal kifejezett lábra (6'02"9/16), a vegyes számmal kifejezett lábat méterre (1,894 m), a métert hüvelykre (74 9/16 hüvelyk) vagy a hüvelyket decimális lábra.

A mértékegység átállításához tartsa lenyomva a  gombot, amíg meg nem jelenik az új mértékegység (ez 2-3 másodpercig tart).

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Ha a mértékegység átállítása után is lenyomva tartja a  gombot, a készülék kikapcsol.


## Új mérés

Ha új mérést szeretne végezni, kattintson ide: .

- Az előző mérési eredmény (E ábra, 2) az új aktuális eredmény (E ábra, 3) felett fog megjelenni.
- Amikor az új aktuális mérést szeretné elvégezni, kattintson ide: .

## A készülék kikapcsolása

A készülék az alábbi módok bármelyikén kapcsolható ki:

- Nyomja le, és tartsa lenyomva a  gombot 4 másodpercig (amíg a kijelző üressé nem válik).
- A készülék automatikusan kikapcsol, ha 180 másodpercig nem használják.





## Műszaki adatok

	STHT1-77409
Hatótávolság	17,5 cm – 15 m
Mérési pontosság*	Általában $\pm 3,0$ mm
Felbontás	1 mm
Lézerosztály:	2. osztály (IEC/EN60825-1: 2014)
Lézernyaláb hullámhossza	620-690 nm, teljesítménye < 1 mW
Automatikus kikapcsolás	180 másodperc után
Elem (2db AAA méretű) élettartama	3000 mérésig
Méreték (magasság x mélység x szélesség)	115 x 44 x 25 mm
Súly (elemekkel együtt)	100 g
Tárolási hőmérséklet-tartomány	-10 °C – +60 °C
Üzemi hőmérséklet-tartomány	0 °C – +40 °C

\*A mérési pontosság az aktuális körülményektől függ:

- Kedvező körülmények között (jó célfelület és szobahőmérséklet) 10 m-ig.
- Kedvezőtlen körülmények között (ragyogó napfény, nagyon gyengén visszatiüköző célfelület vagy nagy hőmérséklet ingadozások) a hibahatár méterenként  $\pm 0,25$  mm-rel változhat 10 m-nél nagyobb távolságokon.

## Garancia

A STANLEY 2 év garanciát vállal a termék esetleges anyaghibájáért vagy gyártási rendellenességéért. Ez a KORLÁTOZOTT GARANCIA érvényét veszti, ha a terméket helytelenül, rendeltetésellenesen használták, átalakították vagy javították. Bővebb tájékoztatásért és visszaküldésre vonatkozó tudnivalóért hívja fel a 866-786-5924 számot. Eltérő rendelkezés hiányában a STANLEY díjmentesen (anyag- és munkadíj is beleértve) megjavítja, illetve saját belátása szerint kicseréli a hibásnak talált STANLEY terméket, vagy a hibás készülék ellenében visszatéríti az értékcsökkenéssel kisebbitett vételárat. EZ A KORLÁTOZOTT GARANCIA NEM TERJED KI VÉLETLEN VAGY SZÁRMAZÉKOS KÁROKRA. Némelyik állam nem engedélyezi a véletlen vagy származékos károk kizárását vagy korlátozását, így előfordulhat, hogy ezek a korlátozások Önre nem vonatkoznak. Az a KORLÁTOZOTT GARANCIA az Ön számára specifikus jogokat biztosít, amelyek államonként változhatnak. A STANLEY a garancián felül 30 napos pénzvisszafizetési garanciát is vállal a lézertermékeire. Ha STANLEY lézertárhöz tartozó készülékének működésével bármilyen okból nincs teljesen megelégedve, a vásárlás dátumától számított 30 napon belül visszaküldheti, és visszakapja a teljes vételárat.

**FONTOS MEGJEGYZÉS:** A műszer helyes használatáért és gondozásáért a vásárló a felelős. A vásárló ezenkívül a lézertárhöz tartozó készülék pontosságának rendszeres ellenőrzéséért és azáltal a műszer kalibrálásáért is teljes mértékben felelős.

A műszer kalibrálására és gondozására nem terjed ki a garancia.

## Hibakódok

Kód	Megnevezés	Javítás
---	Túl gyenge a vett jel, vagy túl hosszú ideig tart a mérés.	Használjon céltárgylemezt vagy változtasson célfelületet.
---	A vett jel túl magas.	A céltárgy túlságosan visszaturkóz. Használjon céltárgylemezt vagy változtasson célfelületet.
---	Túl erős háttérfény	Csökkentse a háttérfényt a célterületen.
---	Megszakadt a lézernyaláb	Távolítson el minden akadályt a lézernyaláb útjából, és ismételje meg a mérést.
---	Lemerült elem	Cserélje ki a két AAA méretű elemet.
301	Túl magas hőmérséklet	Hagyja a készüléket a megadott <b>működési hőmérséklet-tartományon belüli</b> hőmérsékletre lehűlni.
	Túl alacsony hőmérséklet	Hagyja a készüléket a megadott <b>működési hőmérséklet-tartományon belüli</b> hőmérsékletre felmelegedni.
401	Hardverhiba	Kapcsolja be és ki a készüléket többször egymás után. Ha nem szűnik meg a hardverhiba, juttassa el a műszert egy szervizbe vagy a forgalmazóhoz.

## Obsah

- Bezpečnosť používateľa
- Bezpečnosť batérie
- Nastavenie (vloženie batérií)
- Obsluha
- Technické údaje
- Záruka
- Chybové kódy

Všetky časti tejto príručky si odložte pre použitie v budúcnosti.

## Bezpečnosť používateľa



### VAROVANIE:

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a príručku k produktu. Osoba zodpovedná za prístroj musí zabezpečiť, aby všetci používatelia poznali a dodržiavali tieto pokyny.



### VAROVANIE:

Na vašom laserovom prístroji je umiestnený štítok s nasledovnými informáciami, ktorý vás z dôvodu pohodlia a bezpečnosti informuje o laserovej triede.



Prístroj STHT1-77409 emituje viditeľný laserový lúč tak, ako to vidíte na obrázku A. Emitovaný laserový lúč patrí do laserovej triedy 2 podľa normy IEC 60825-1 a je v súlade s 21 CFR 1040.10 a 1040.11, okrem odchýlok podľa vyhlášky o laseroch č. 50 zo dňa 24. júna 2007.



### VAROVANIE:

Počas obsluhy laserového prístroja dávajte pozor, aby ste si nevystavili oči emitovanému laserovému lúču (zdroju červeného svetla). Expozícia laserovým lúču po dlhší čas môže byť pre vaše oči nebezpečná. Nepozerajte sa do lúča s optickými pomôckami.



VAROVANIE: Aby sa znížilo riziko úrazu, používateľ si musí preštudovať používateľskú príručku k produktu, príručku o laserovej bezpečnosti a bezpečnosti batérie.

### Zhoda s FCC

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Obsluha podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) Toto zariadenie môže spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku.

Spoločnosť Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, Veľká Británia vyhlasuje, že produkt STHT1-77409 je v súlade so základnými požiadavkami a všetkými ostatnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode si vyžiadajte v spoločnosti Stanley Black & Decker.

## Bezpečnosť batérie



VAROVANIE: Batérie môžu explodovať alebo vytiecť a môžu byť príčinou zranenia alebo požiaru. Aby ste znížili riziko: **VŽDY** dodržiavajte všetky pokyny a varovania uvedené na štítku batérie a na jej obale.

**NESKRATUJTE** kontakty batérií.

**NENABÍJAJTE** alkalické batérie.

**NEMIEŠAJTE** staré a nové batérie. Všetky batérie vymieňajte vždy súčasne za nové batérie rovnakej značky a typu.

**NEMIEŠAJTE** batérie s rôznym chemickým zložením.

**NEVHADZUJTE** batérie do ohňa.

**VŽDY** ich držte mimo dosahu detí.

**VŽDY** vyberte batérie, ak prístroj nebudete používať po dobu niekoľkých mesiacov.

**POZNÁMKA:** Uistite sa, že používate odporúčané batérie.





**POZNÁMKA:** Uistite sa, že batérie sú vložené správnym spôsobom a so správnou polaritou.

## Nastavenie (vloženie batérií)

1. V zadnej časti prístroja nájdite západku priestoru pre batérie (obrázok B č. 2).
2. Prstom potiahnite západku smerom nadol, aby sa odomkla a vyberte kryt priestoru pre batérie (obrázok C č. 1).
3. Vložte dve batérie AAA, pričom sa uistite, že - a + pólý každej z batérií sú umiestnené tak, ako je to znázornené v priestore pre batérie (obrázok C č. 2).
4. Zasuňte kolíky v dolnej časti krytu batérií do drážok v priestore pre batérie (obrázok C č. 3) a zatlačte kryt smerom nadol, kým nezapadne na svoje miesto.

Keď je prístroj v polohe ON,(ZAP.), na displeji sa zobrazí stav batérie (obrázok E č. 1).


## Obsluha


1. Namierte laserom v hornej časti nástroja (obrázok A č. 1) smerom k stene, ktorej vzdialenosť potrebujete odmerať (obrázok D č. 1).
2. Kliknite na tlačidlo  (obrázok A č. 3), aby sa zobrazil laserový bod na stene (obrázok D č. 1) a odmerajte vzdialenosť medzi dolnou stranou prístroja a stenou (obrázok D č. 2).
3. V dolnej časti displeja (obrázok A č. 2) si pozrite aktuálne meranie (obrázok E č. 3), ktoré sa pri pohybovaní prístrojom bude neustále meniť (v režime nepretržitého merania).
4. Keď je dolná strana prístroja umiestnená v správnej vzdialenosti od steny, kliknutím na tlačidlo  preniesite aktuálne meranie na displej (obrázok E č. 3).

SK


## Zmena merných jednotiek


Po prevzatí aktuálneho merania môžete zmeniť memú jednotku z desiatinných stóp (6,21 stopy) na frakčné stopy (6'02"9/16), frakčné stopy na metre (1,894 m), metre na palce (74 9/16 palca) alebo palce na desiatinné stopy.

Ak chcete zmeniť memú jednotku, stlačte a podržte tlačidlo , pokým nevidíte zmenu merania (2-3 sekundy).

**POZNÁMKA:** Ak budete pokračovať v držaní tlačidla  aj po zmene merania, prístroj sa vypne.


## Opakované meranie

Ak potrebujete vykonať nové meranie, kliknite na tlačidlo .

- Predchádzajúce meranie (obrázok E č. 2) sa objaví nad novým aktuálnym meraním (obrázok E č. 3).
- Keď budete pripravený vykonať nové meranie, kliknite na tlačidlo .

## Vypnutie prístroja

Prístroj sa dá vypnúť niektorým z týchto spôsobov:

- Stlačte a podržte tlačidlo  na 4 sekundy (pokým sa displej nevymaže).
- Ak prístroj nebudete 180 sekúnd používať, vypne sa automaticky.



## Technické údaje

	STHT1-77409
Dosah	17,5 cm až 15 m (7 palcov až 50 stóp)
Presnosť merania*	Obvykle $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ palca)*
Rozlíšenie	1 mm (1/16 palca)
Laserová trieda:	Trieda 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Vlnová dĺžka lasera	620 - 690 nm, výkon < 1 mW
Automatické vypínanie napájania	Po 180 s
Životnosť batérie (2 x AAA)	Až na 3000 meraní
Rozmery (V x H x Š)	115 x 44 x 25mm (4,68 x 1,73 x 1,10 palca)
Hmotnosť (s batériami)	100 g (3,21 unce)
Rozsah teploty skladovania	-10 °C až +60 °C (14 °F až 140 °F)
Rozsah prevádzkovej teploty	0 °C až +40 °C (32 °F až 104°F)

\*Presnosť merania závisí od aktuálnych podmienok:

- Pri priaznivých podmienkach (dobrý povrch cieľového predmetu a dobrá izbová teplota) až na 10 m (33 stóp).
- Pri nepriaznivých podmienkach (jasné slnečné svetlo, veľmi málo reflexný povrch cieľového predmetu alebo veľké výkyvy teploty), sa chyba môže zvýšiť o  $\pm 0,25$  mm/m ( $\pm 0,003$  palca/stopu) pri vzdialenostiach väčších ako 10 m (33 stóp).

## Záruka

Spoločnosť STANLEY dáva na tento produkt záruku (2) roky na vady materiálu a vypracovania. Táto OBMEDZENÁ ZÁRUKA sa nevzťahuje na produkty, ktoré nie sú správne používané, sú poškodené, pozmenené alebo opravované. Viac informácií a pokyny pre vrátenie získate na čísle 866-786-5924. Pokým nie je uvedené inak, spoločnosť STANLEY bezplatne opraví každý produkt značky STANLEY, o ktorom zistí, že je chybný, a to vrátane dielov a práce, prípadne, podľa uváženia spoločnosti STANLEY, vymení takéto prístroje, alebo vráti kúpnu cenu zníženú o amortizáciu, výmenou za chybný prístroj. TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA VYLUČUJE VŠETKY NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. V niektorých štátoch nie je povolené vylúčiť alebo obmedziť náhodné alebo následné škody, preto sa tieto obmedzenia na vás nemusia vzťahovať. Táto OBMEDZENÁ DOŽIVOTNÁ ZÁRUKA vám poskytuje špecifické zákonné práva, ktoré sa medzi jednotlivými štátmi môžu líšiť. Okrem tejto záruky sa na lasery spoločnosti STANLEY vzťahuje: 30-dňová záruka vrátenia peňazí. Ak z akéhokoľvek dôvodu nebudete úplne spokojný s výkonom laseru od spoločnosti STANLEY, môžete ho do 30 dní od dátumu zakúpenia vrátiť spolu s pokladničným dokladom a vrátíme vám celú sumu.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Zákazník je zodpovedný za správne používanie a starostlivosť o prístroj. Okrem toho je zákazník úplne zodpovedný za pravidelné kontroly presnosti laserovej jednotky, a teda za kalibráciu prístroja.

Na kalibráciu a starostlivosť sa záruka nevzťahuje.

## Chybové kódy

Kód	Popis	Nápravné opatrenie
---	Prijímaný signál je príliš slabý alebo je doba merania príliš dlhá	Použite terčik alebo zmeňte cieľovú plochu.
---	Prijímaný signál je príliš silný	Cieľ je príliš reflexný. Použite terčik alebo zmeňte cieľovú plochu.
---	Na pozadí je priveľa svetla	Znížte osvetlenie pozadia na cieľovej ploche.
---	Laserový lúč je prerušovaný	Odstráňte z dráhy laserového lúča všetky prekážky a meranie zopakujte.
---	Slabá batéria	Vymeňte batérie za nové typu AAA.
301	Teplota je príliš vysoká	Nechajte prístroj vychladnúť na teplotu v rámci predpísaného <b>prevádzkového rozsahu teploty</b> .
	Teplota je príliš nízka	Nechajte prístroj zohriať sa na teplotu v rámci predpísaného <b>prevádzkového rozsahu teploty</b> .
401	Hardvérová chyba	Niekoľkokrát zapnite a vypnite prístroj. Ak sa hardvérová chyba stále neodstránila, vráťte prístroj do servisného strediska alebo distribútorovi.

## Vseбина

- Varnost uporabnika
- Varnost baterije
- Nastavitev (napajanje baterij)
- Delovanje
- Specifikacije
- Garancija
- Kode napak

Shranite vsa poglavja teh navodil za uporabo tudi v prihodnje.

## Varnost uporabnika



### OPOZORILO:

Pred uporabo tega izdelka pazljivo preberite Varnostna opozorila in navodila za uporabo. Oseba, ki je odgovorna za izdelek se mora prepričati, da vsi uporabniki naprave razumejo uporabniška navodila in da ravnajo v skladu z navodili.



### OPOZORILO:

Za večjo varnost in udobje je na napravi nameščena naslednja nalepka z informacijami o oznaki za razred laserja.



Orodje STHT1-77409 oddaja vidni laserski žarek, kot je prikazano v sliki A. Laserski žarek, ki se oddaja, je laser razreda 2 po IEC 60825-1 in je skladen z 21 CFR 1040.10 ter 1040.11 razen za odstopanja v skladu z obvestilom za laserje št. 50, z dne 24. junija, 2007.



### OPOZORILO:

Med delovanjem laserskega orodja bodite previdni in ne izpostavljajte svojih oči oddanemu laserskemu žarku (vir rdeče svetlobe). Izpostavljenost laserskemu žarku za dalj časa je lahko nevarno za vaše oči. Ne glejte v žarek z optičnimi pripomočki.



**OPOZORILO:** Za zmanjšanje tveganja poškodb mora uporabnik prebrati navodila za uporabo izdelka ter priročnika o varnosti laserskih naprav in varnosti baterij.

### Skladnost s FCC

Za naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje je predmet naslednjih dveh pogojev: (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) Ta naprava mora sprejeti vsako motnjo, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK izjavljajo, da je izdelek STHT1-77409 skladen z bistvenimi zahtevami in predpisi direktive 1999/5/EU. Za izjavo o skladnosti (DoC) kontaktirajte s Stanley Black & Decker.

## Varnost baterije



**OPOZORILO:** Baterije lahko eksplodirajo ali puščajo in povzročijo telesne poškodbe ali požar. Za zmanjšanje tveganja:

**VEDNO** upoštevajte vsa navodila in opozorila na nalepki baterije in embalaži. **NE POVZROČAJTE** kratkega stika na polih baterije.

**NE** polnite alkalnih baterij.

**NE** mešajte rabljenih in novih baterij. Vedno zamenjate sočasno vse baterije z novimi, ki naj bodo istega tipa in znamke.

**NE** mešajte baterij z različno kemično sestavo.

**NE** mečite baterij v ogenj.

**VEDNO** shranjujte baterije izven dosega otrok.

**VEDNO** Odstranite baterije, če naprave več mesecev ne boste uporabljali več mesecev.

**POMNITE:** Zagotovite, da ste uporabili priporočene baterije.

**POMNITE:** Zagotovite, da so baterije vstavljene pravilno glede na pole.





## Nastavitev (napajanje baterij)

1. Poiščite jeziček predala za baterije na hrbtni strani orodja (slika B #2).
2. S prsti povlecite jeziček navzdol, da bi odpahnilni in odstranili vrata predala za baterije (slika C #1).
3. Vstavite dve bateriji AAA in zagotovite, da bosta konca - in + vsake od baterij vstavljena v skladu s shemo v notranjosti predala za baterije (slika C #2).
4. Z nožicama na dnu pokrova predala za baterije potisnite pokrov na predal za baterije (slika C #3) in potisnite pokrov, dokler se ne zaskoči na mestu.


Ko je orodje VKLOPLJENO, se v oknu zaslona pokaže raven napoljenosti baterije (slika E #1).


## Delovanje

1. Laser na vrhu orodja (slika A #1) usmerite proti steni, katere dolžino želite izmeriti (slika D #1).
2. Kliknite  (slika A #3) za prikaz laserske pike na steni (slika D #1) in izmerite razdaljo od dna orodja do stene (slika D #2).
3. Na dnu okna zaslona (slika A #2) pogledjte trenutno meritev (slika E #3), ki se bo spreminjala s premikanjem orodja (v načinu Neprekinjeno merjenje).
4. Ko je dno orodja nameščeno v pravilni razdalji od stene, kliknite , da bi prevzeli trenutno meritev v okno zaslona (slika E #3).


## SI Menjava enot za merjenje


Ko ste opravili trenutno meritev, lahko spreminjate enoto merjenja iz decimalnih čevljev (6.21 čevljev) v frakcijske čevlje ( $6'02'' \frac{9}{16}$ ), frakcijske čevlje v metre (1,894 m), metre v palce ( $74 \frac{9}{16}$  in), ali palce v decimalne čevlje.

Za spreminjanje enote za merjenje pritisnite in držite pritisnjen , dokler ne vidite spremenjene meritve (2-3 sekunde).

**POMNITE:** Če po spremembah meritev držite neprekinjeno , se bo orodje ugasnilo.


## Ponovno merjenje

Če želite opraviti novo meritev, kliknite .

- Prejšnja meritev (slika E #2) se bo pokazala nad novo trenutno meritvijo (slika E #3).
- Če ste pripravljeno opraviti novo trenutno meritev, kliknite .

## Izklop orodja

Orodje lahko izklopite na enega od naslednjih načinov:

- pritisnite in držite 4 sekunde pritisnjeno  (dokler se okno zaslona ne izbriše);
- če orodja ne uporabljate 180 sekund, se bo ugasnilo samodejno.





## Specifikacije

	STHT1-77409
Doseg	17,5 cm do 15 m (7 in do 50 ft)
Natančnost merjenja*	Tipično $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Ločljivost	1 mm (1/4 in)
Razred laserja:	razred 2 (IEC/EN 60825-1: 2014)
Valovna dolžina laserja	620-690 nm, moč < 1 mW
Samodejni izklop napajanja	po 180 s
Življenjska doba baterij (2 x AAA)	Do 3000 meritev
Mere (V x G x Š)	115 x 44 x 25 mm (4.68 x 1.73 x 1.10 in)
Teža (z baterijami)	100 g (3.21oz)
Razpon temperature shranjevanja	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Razpon temperature delovanja	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<b>*Natančnost meritev</b> je odvisna od trenutnih pogojev: <ul style="list-style-type: none"><li>• Pod <b>ugodnimi</b> pogoji (dobra površina merjenega predmeta in sobna temperatura) do 10 m (33 ft).</li><li>• Pod <b>neugodnimi</b> pogoji (močna sončna svetloba, površina merjenega predmeta, ki zelo slabo odbija laserski žarek, ali velika nihanja temperature), napaka se lahko poveča za <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0.003</math> in/ft) za razdalje prek 10 m (33ft).</li></ul>	

## Garancija

STANLEY daje za ta predmet garancijo 2 leti za napake v materialu ali izdelavi. Ta OMEJENA GARANCIJA ne pokriva izdelkov, ki so se uporabljali napačno, so bili zlorabljeni, spremenjeni ali popravljeni. Za več informacij pokličite 866-786-5924, ali vrnite navodila. Če ni drugače navedeno, bo STANLEY brezplačno popravil kateri koli izdelek STANLEY, ki je pokvarjen, vključno s stroški za sestavne dele in delo, ali pa bo po lastni izbiri STANLEY zamenjal pokvarjeno orodje ali vrnil kupnino za pokvarjeno orodje, zmanjšano za amortizacijo. TA OMEJENA GARANCIJA IZKLJUČUJE VSE POŠKODBE, NASTALE ZARADI NEZGOD ALI POSLEDIC NEZGOD. Nekatera stanja ne dovoljujejo izključitev ali omejitev nezdod ali posledične škode, zato se te omejitve morda ne bodo uporabljale pri vas. Ta OMEJENA DOŽIVLJENJSKA GARANCIJA vam daje posebne pravne pravice, ki se lahko razlikujejo od države do države. Poleg te garancije so laserji STANLEY pokriti še z: 30-dnevno garancijo za vrnitev denarja. Če iz kakršnega koli razloga niste v celoti zadovoljni z lastnostmi laserja STANLEY, ga lahko vrnete v 30 dneh od dneva nakupa in vrnil vam bodo celotno kupnino.

**POMEMBNO OPOZORILO:** Kupec je odgovoren za pravilno uporabo in nego naprave. Prav tako je kupec odgovoren za občasno preverjanje natančnosti merjenja in posledično za umerjanje naprave.

Umerjanje in nega naprave nista predmet te garancije.

## Kode napak

Koda	Opis	Popravilo
---	Sprejeti signal je preslab ali pa je čas meritve predolg	Uporabite ciljno ploščo ali spremenite merjeno površino.
---	Sprejeti signal je premočan	Merjena površina premočno odbija laserski žarek. Uporabite ciljno ploščo ali spremenite merjeno površino.
---	Premočna svetloba iz ozadja	V območju merjenja zmanjšajte svetlobo iz ozadja
---	Laserski žarek prekinjen	Odstranite vse ovite na poti laserskega žarka in ponovite meritev.
---	Preslaba baterija	Zamenjajte dve bateriji AAA
301	Temperatura je previsoka	Omogočite orodju, da se ohladi na temperaturo znotraj določenega <b>obsega delovne temperature</b> .
	Prenizka napetost	Omogočite orodju, da se segreje na temperaturo znotraj določenega <b>obsega delovne temperature</b> .
401	Napaka strojne opreme	Nekajkrat zapored vklopite in izklopite orodje. Če napaka strojne opreme ni odpravljena, vrnite orodje v servisno središče ali prodajalcu.

## Съдържание

- Безопасност на потребителя
- Безопасност за батерията
- Настройка (Зареждане на батериите)
- Работа
- Спецификации
- Гаранция
- Кодове за грешка

Запазете всички раздели от ръководството за бъдещи справки.

## Безопасност на потребителя



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимателно прочетете всички Инструкции за безопасност и Ръководството за продукта преди да използвате този продукт. Лицето, отговорно за инструмента отговаря за това, всички потребители да разбират и да спазват тези инструкции.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Следните етикети с информация са поставени на вашия лазерен инструмент, за да ви информират за лазерния клас за ваше удобство и безопасност.



Инструментът STH11-77409 излъчва видим лазерен лъч, както е показано на фигура. Излъчваният лазерен лъч е лазер клас 2 от IEC 60825-1 и е в съответствие с 21 CFR 1040.10 и 1040.11 с изключение на отклоненията съгласно известие относно лазерите № 50 от 24 юни 2007г.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Докато лазерният инструмент е в експлоатация, да се внимава да не се излагат очите на излъчването на лазерния лъч (червен светлинен източник). Излагането на лазерен лъч за продължителен период от време може да бъде опасно за очите ви. Не гледайте в лъча с оптични средства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва да прочетете ръководството на потребителя на продукта, ръководства за лазерна безопасност и на батерията.

### Съответствие с ФКК

Това устройство е в съответствие с Част 15 от правилника на ФКК. Експлоатацията е предмет на следните две условия: (1) Това устройство не трябва да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема получени смущения, включително и смущения, които могат да предизвикат нежелана експлоатация.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK с настоящото декларира, че STH11-77409 продуктът е в съответствие със съществените изисквания, както и всички други разпоредби на Директива 1999 / 5 / EО. Моля свържете се с Stanley Black & Decker за документацията.

## Безопасност за батерията



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Батериите могат да експлодират или изтекат и могат да причинят нараняване или пожар. За да намалите риска: **ВИНАГИ** следвайте всички инструкции и предупреждения на етикета и опаковката на батерията.

**НЕ** допирайте клемите на батериите, за да избегнете късо съединение.

**НЕ** зареждайте алкални батерии.

**НЕ** смесвайте стари и нови батерии. Сменяйте ги по едно и също време с нови батерии от същата марка и вид.

**НЕ** смесвайте химикалите на батериите.

**НЕ** изхвърляйте батериите в огън.

**ВИНАГИ** дръжте батериите далеч от деца.

**ВИНАГИ** сваляйте батериите, ако устройството няма да бъде използвано в продължение на няколко месеца.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че се използват препоръчителните батерии.





**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че батериите са поставени по правилния начин, с правилната полярност.

## Настройка (Зареждане на батериите)

1. Намерете капачето на отделението за батериите на гърба на инструмента (Фигура В # 2).
2. Използвайте пръста си, дръпнете лостчето надолу, за да отключите и извадете капака на батерията (Фигура С # 1).
3. Вкарайте две батерии AAA, като се уверите, че позицията на полюсите - и + на всяка батерия, са както е отбелязано в отделението на батерията (фигура С #2).
4. Плъзнете щифовете в долната част на вратата за батериите в жлебовете в отделението за батериите (фигура С #3) и притиснете вратата надолу, докато се фиксира на мястото си.

Когато инструментът е включен, нивото на заряд на батерията се появява на дисплея (фигура Е #1).


## Работа


1. Насочете лазера в горната част на инструмента (фигура А #1) към стената, чието разстояние желаете да измерите (фигура D #1).
2. Кликнете  (фигура А #3), за да покажете лазерната точка на стената (фигура D #1) и да измерите разстоянието от долната част на инструмента до стената (фигура D #2).
3. В долната част на дисплея (фигура А #2), вижте текущата мярка (фигура Е #3), която ще продължи да се сменя, докато движите инструмента (в продължителен режим на измерване).
4. Когато долната част на инструмента е позиционирана на правилното разстояние от стената, кликнете , за да зададете текущите размери на дисплея (фигура Е #3).

BG

## Смяна на мерна единица


Веднъж, след като текущите размери са взети, можете да промените мерната единица от десетични фюнта (6,21 ft) на частични фюнта (6'02"9/16), частични фюнта на метри (1 894 m), метри на инчове (74 9/16 in), или инчове на десетични фунтове.

За да промените мерната единица, натиснете и задръжте, , докато видите промяната на мерната единица (2-3 секунди).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако продължите да задръжате , след като мерната единица се промени, инструментът ще се изключи.


## Повторно измерване

Ако трябва да вземете нови размери, кликнете .

- Предишните размери (фигура Е #2) ще се появят над новите актуални размери (фигура Е #3).
- Когато сте готови да вземете новите актуални размери, кликнете .

## Изключване на инструмента

Инструментът може да бъде изключен по един от следните начини:

- Натиснете и задръжте  за 4 секунди (докато дисплеят се изчисти).
- Ако не използвате инструмента в продължение на 180 секунди, той ще се изключи автоматично.



## Спецификации

	STHT1-77409
Обхват	17,5cm до 15m (7in до 50ft)
Точност на измерване *	Обикновено $\pm 3,0\text{mm}$ ( $\pm 1/8\text{in}$ )*
Разделителна способност	1mm (1/16in)
Клас на лазера:	Клас 2 (IEC/EN60825-1:2014)
Дължина на лазерната вълна	620-690nm, Мощност < 1mW
Автом. Изключване на захравването	След 180 сек.
Издръжливост на батерията (2 x AAA)	До 3000 измервания
Размери (В x Д x Ш)	115 x 44 x 25mm (4,68 x 1,73 x 1")
Тегло (с батериите)	100g (3,21oz)
Температура на съхранение	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Диапазон на работната температура	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)

\*Точността при измерване зависи от текущите условия:

- При **благоприятни** условия (добра целева повърхност и температура в помещението) до 10m (33ft).
- При **неблагоприятни** условия (ярка слънчева светлина, много слаба отразяваща целевата повърхност или големи температурни колебания), грешката може да се увеличи от  $\pm 0,25\text{ mm/m}$  ( $\pm 0,003\text{ in/ft}$ ) за разстояния над 10 m (33ft).

## Гаранция

STANLEY осигурява гаранция за този продукт за период от (2) години срещу пропуски в материала и изработката. Тази **ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ** не покрива продукти, които не са използвани по предназначение, с тях е злоупотребявано, променени са или са ремонтирани. Моля повзвънете на 866-786-5924 за повече информация или инструкции за връщане. Освен ако не е отбелязано друго, STANLEY ще ремонтира без заплащане, всеки продукт на STANLEY с установени дефекти, включително части и разходите за труд или по избор на STANLEY, ще замени на такива инструменти или ще възстанови сумата за закупуването, по-малка от сумата, за амортизация, в замяна на дефектния инструмент. **НАСТОЯЩАТА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ИЗКЛЮЧВА ВСИЧКИ СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ.** Някои щатове не позволяват изключването или ограничаването на случайни или закономерни щети, така че тези ограничения може да не се отнасят за вас. Тази **ОРГАНИЧЕНА ДОЖИВОТНА ГАРАНЦИЯ** ви дава определени юридически права, които могат да варират от една държава в друга. В допълнение към гаранцията, лазерите на STANLEY са покрити от: 30-дневна гаранция за връщане на парите. Ако не сте напълно удовлетворени от работата на вашия лазер STANLEY поради някаква причина, можете да го върнете в рамките на 30 дни от датата на покупка с квитанция за пълно възстановяване.

**ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:** Клиентът е отговорен за правилното използване и грижа за инструмента. Освен това, клиентът е напълно отговорен за периодичната проверка на точността на лазерния модул и следователно за калибрирането на уреда.

Калибрирането и поддръжката не се покриват от гаранцията.

## Кодове на грешка

Код	Описание	Коригиращо действие
---	Полученият сигнал е твърде слаб или времето за измерване е твърде дълго	Използвайте мишена или променете целевата повърхност.
---	Полученият сигнал е твърде силен	Целта е твърде отразяваща. Използвайте мишена или променете целевата повърхност.
---	Твърде светъл фон	Намалете осветлението на фона на целевата повърхност.
---	Лазерният лъч е прекъснат	Отстранете всички препятствия по пътя на лазерния лъч и повторете измерването.
---	Слаба батерия	Сменете двете батерии AAA.
301	Твърде висока температура	Оставете инструмента да се охлади до температура в рамките на определения диапазон на работната <b>диапазон на работна температура</b> .
	Твърде ниска температура	Оставете инструмента да се загрее до температура в рамките на определения диапазон на работната <b>диапазон на работна температура</b> .
401	Хардуерна грешка	Включете и изключете инструмента няколко пъти. Ако хардуерната грешка все още не се изчиства, върнете го в центъра за сервизно обслужване или на дистрибутора.

## Cuprins

- Siguranța utilizatorului
- Siguranța bateriei
- Configurare (Introducerea bateriilor)
- Operarea
- Specificații
- Garanție
- Coduri de eroare

Păstrați toate secțiunile din manual pentru consultare ulterioară.

## Siguranța utilizatorului



### AVERTIZARE:

Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și manualul produsului înainte de a utiliza produsul. Persoana responsabilă de instrument trebuie să se asigure că toți utilizatorii înțeleg și respectă aceste instrucțiuni.



### AVERTIZARE:

Următoarele informații de pe etichetă sunt plasate pe unealta dvs. laser pentru a vă informa cu privire la clasa laserului pentru confortul și siguranța dumneavoastră.



Unealta STH1-77409 emite un fascicul laser vizibil, așa cum este prezentat în Figura A. Fasciculul laser emis este unul laser clasa 2 conform IEC 60825-1 și respectă prevederile 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția discrepanțelor în conformitate cu avizul privind produsele cu laser Nr. 50 din 24 iunie 2007.



### AVERTIZARE:

Atunci când unealta laser este în funcțiune, aveți grijă să nu vă expuneți ochii la fasciculul laser emis (sursa de lumină roșie). Expunerea la un fascicul laser pentru o perioadă lungă de timp poate fi periculoasă pentru ochii dvs. Nu priviți în fascicul cu ochelari.



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească Manualul utilizatorului, Manualul privind siguranța laserului și Manualul privind siguranța bateriei.

### Conformitatea cu FCC

Acest dispozitiv este conform cu Secțiunea 15 din Regulamentul FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe periculoase și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe permise, inclusiv interferențele care ar putea cauza o funcționare nedorită.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, Marea Britanie declară prin prezenta faptul că produsul STH1-77409 este conform cu cerințele esențiale și cu toate celelalte prevederi ale Directivei 1999/5/EC. Contactați Stanley Black & Decker pentru DoC.

## Siguranța bateriei



**AVERTIZARE:** Bateriile pot exploda sau pot prezenta scurgeri și pot cauza vătămări sau incendii. Pentru a reduce riscul:

**ÎNTOTDEAUNA** respectați toate instrucțiunile și avertizările de pe eticheta bateriei și de pe ambalaj.

**NU** scurtcircuitați bornele bateriei.

**NU** încărcați bateriile alcaline.

**NU** combinați bateriile noi cu cele vechi.

Înlocuiți-i pe toți în același timp cu acumulatori noi de aceeași marcă și tip.

**NU** combinați conținutul bateriilor.

**NU** aruncați bateriile în foc.

Nu lăsați **NICIODATĂ** bateriile la îndemâna copiilor.

Scoateți **ÎNTOTDEAUNA** bateriile dacă dispozitivul nu va fi utilizat timp de câteva luni.



**OBSERVAȚIE:** Asigurați-vă că utilizați bateriile recomandate.



**OBSERVAȚIE:** Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect, respectând polaritatea corectă.

## Configurare (Introducerea bateriilor)

1. Localizați capacul compartimentului pentru baterii de pe spatele unelei (Figura B #2).
2. Cu ajutorul degetelor, trageți dispozitivul de blocare în jos pentru a debloca și scoate capacul compartimentului pentru baterii (Figura C #1).
3. Introduceți două baterii AAA, asigurându-vă că poziționați capetele - și +ale fiecărei baterii așa cum este indicat în interiorul compartimentului pentru baterii (Figura C #2).
4. Glisiți piciorușele părții inferioare ale capacului compartimentului pentru baterii în fantele din compartimentul pentru baterii (Figura C #3) și împingeți capacul în jos până se blochează pe poziție.


Când unealta este pe poziția PORNIT, nivelul bateriei apare pe fereastra afișajului (Figura E #1).


## Operarea

1. Îndreptați laserul din partea superioară a unelei (Figura A #1) spre perețele a cărui distanță doriți să o măsurați (Figura D #1).
2. Faceți clic pe  (Figura A #3) pentru a proiecta un punct laser pe perete (Figura D #1) și măsurați distanța de la partea inferioară a unelei până la perete (Figura D #2).
3. În partea de jos a afișajului (Figura A #2), vizualizați valoarea curentă măsurată (Figura E #3), care va continua să se modifice pe măsură ce mișcați unealta (în modul Măsurare continuă).
4. Când partea inferioară a unelei este poziționată la distanța corectă de perete, faceți clic pe  pentru a vedea măsurătoarea curentă pe afișaj (Figura E #3).


## Schimbarea unității de măsură


Odată ce măsurătoarea curentă este efectuată, puteți schimba unitatea de măsură din picioare decimale (6,21 ft) în picioare fracționale (6'02" 9/16), din picioare fracționale în metri (1,894 m), din metri în inci (74 9/16 in) sau din inci în picioare decimale.

Pentru a schimba unitatea de măsură, apăsați lung  până când vedeți că valoarea măsurată se schimbă (2-3 secunde).

**OBSERVAȚIE:** Dacă țineți apăsat în continuare  după ce valoarea măsurată se schimbă, unealta se va închide.


## Reluarea măsurătorii

Dacă trebuie să efectuați o nouă măsurătoare, faceți clic pe .

- Măsurătoarea anterioară (Figura E #2) va apărea deasupra măsurătorii curente (Figura E #3).
- Când sunteți pregătit să efectuați o nouă măsurătoare, faceți clic pe .

## Oprirea unelei

Unealta poate fi oprită în oricare dintre modurile următoare:

- Apăsați lung  timp de 4 secunde (până când afișajul devine gol).
- Dacă nu utilizați unealta timp de 180 de secunde, aceasta se va opri automat.





## Specificații

	STHT1-77409
Distanță	de la 17,5 cm la 15 m (de la 7 in la 50 ft)
Precizie la măsurare*	În mod normal, $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Rezoluție	1mm (1/16 in)
Clasă laser:	Clasa 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lungime de undă laser	620-690 nm, Putere < 1 mW
Oprire automată	După 180 sec.
Durată viață baterie (2 x AAA)	Până la 3.000 de măsurători
Dimensiuni (Î x D x I)	115 x 44 x 25 mm (4,68 x 1,73 x 1,10 in)
Greutate (cu baterii)	100g (3,21 oz.)
Interval temperatură de depozitare	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Interval temperatură de funcționare	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
*Precizia la măsurare depinde de condițiile curente: <ul style="list-style-type: none"><li>• În condiții favorabile (suprafață țintă și temperatură bune) până la 10 m (33 ft).</li><li>• În condiții nefavorabile (soare puternic, suprafață țintă cu putere mică de reflexie sau fluctuații mari de temperatură), eroarea poate crește cu <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0,003</math> in/ft) pentru distanțe mai mari de 10 m (33 ft).</li></ul>	

## Garanție

STANLEY garantează acest produs pentru o perioadă de (2) ani pentru deficiențe de material și fabricație. Această GARANȚIE LIMITATĂ nu acoperă produsele care sunt utilizate necorespunzător, abuzate, modificate sau reparate. Pentru mai multe informații sau instrucțiuni privind returnarea, sunați la nr. 866-786-5924. În cazul în care nu s-a specificat altfel, STANLEY va repara gratuit, orice produs STANLEY care se constată a fi defect, incluzând cheltuielile pentru componente și manoperă, sau, la alegerea companiei STANLEY, va înlocui aceste produse sau va rambursa prețul de achiziție, mai puțin valoarea pentru depreciere, în schimbul unei alte defecte. GARANȚIA LIMITATĂ EXCLUDE TOATE DAUNELE INCIDENTALE SAU DE CONSECINȚĂ. Unele state nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau de consecință, prin urmare, este posibil ca aceste limitări să nu vă fie aplicabile dvs. Această GARANȚIE LIMITATĂ PE VIAȚĂ vă conferă anumite drepturi legale care pot varia de la un stat la altul. În plus față de garanție, laserele STANLEY sunt acoperite de: Garanția rambursării banilor în 30 de zile. Dacă nu sunteți mulțumit de performanța laserului dvs. STANLEY din orice motiv, îl puteți returna în termen de 30 de zile de la data achiziției cu o cerere pentru rambursare integrală.

NOTĂ IMPORTANTĂ: Clientul este responsabil de utilizarea corectă și îngrijirea instrumentului. Mai mult, clientul este pe deplin responsabil de verificarea periodică a preciziei unității laser și, prin urmare, de calibrarea instrumentului.

Calibrarea și îngrijirea nu sunt acoperite de garanție.

## Coduri de eroare

Cod	Descriere	Acțiune corectivă
---	Semnalul primit este prea slab sau timpul de măsurare este prea mare	Utilizați o placă țintă sau schimbați suprafața țintă.
---	Semnalul primit este prea sus	Ținta este prea reflexivă. Utilizați o placă țintă sau schimbați suprafața țintă.
---	Prea multă lumină de fundal	Reduceți lumina de fundal pe zona țintă.
---	Fascicul laser este întrerupt	Îndepărtați orice obstacol din calea fasciculului laser și repetați măsurătoarea.
---	Baterie slabă	Înlocuiți cele două baterii AAA.
301	Temperatura este prea mare	Lăsați unealta să se răcească până ajunge la o temperatură din intervalul specificat în <b>Intervalul temperaturii de funcționare</b> .
	Temperatura este prea mică	Lăsați unealta să se încălzească până ajunge la o temperatură din intervalul specificat în <b>Intervalul temperaturii de funcționare</b> .
401	Eroare hardware	Porniți și opriți unealta de câteva ori. Dacă eroarea hardware tot nu dispare, înapoiați unealta unui Centru de service sau distribuitorului.

## Sisukord

- Kasutaja ohutus
- Patarei ohutus
- Ülesseadmine (patareide laadimine)
- Kasutamine
- Spetsifikatsioonid
- Garantii
- Veakoodid

Jätke kõik selle juhendi osad tulevikus lugemiseks alles.

## Kasutaja ohutus



### HOIATUS:

Enne selle toote kasutamist palume lugeda ohutusosalased juhised ja toote juhendi hoolega läbi. Selle instrumendi eest vastutav inimene peab tagama, et kõik kasutajad saaksid nendest juhistest aru ning järgiksid neid.



### HOIATUS:

Järgmine etiketil toodud teave on kleebitud teie lasertööriistale, et laseri klass oleks teile mugavalt ja ohutult näha.



STHT1-77409 tööriist kiirgab nähtavad laserkiirt, nagu näidatud joonisel A. Kiirguv laserkiir kuulub laseri klassi 2 vastavalt standardile IEC 60825-1 ja see on kooskõlas 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 nõuetega, välja arvatud kõrvalekallete puhul, vastavalt 24. juuni 2007 kuupäevaga väljastatud lasereid puudutavale teatele nr 50.



### HOIATUS:

Kui lasertööriist töötab, olge ettevaatlik, et kiirguv laserkiir ei satuks silma (punase valguse allikas). Pikaajaline kokkupuude laserkiirega võib olla teie silmadele ohtlik. Ärge vaadake laserkiire suunas ilma optiliste abivahenditeta.



**HOIATUS:** Vigastusriski vähendamiseks peab kasutaja lugema läbi toote kasutusjuhendi, laseri ning patareide ohutusosalase juhendi.

### FCC vastavus

See seade vastab FCC reeglite osale 15. Kasutamisele kehtivad järgmised kaks tingimust: (1) See seade ei tohi põhjustada kahjulikke interferentse ja (2) see seade peab võitma vastu igasugused interferentsid, isegi ebasoovitud tegevust põhjustavad interferentsid.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, Suurbritannia kinnitab siinkohal, et toode STH1-77409 vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja kõigile muudele sätetele. Palun võtke ühendust Stanley Black & Decker DoC jaoks.

## Patarei ohutus



**HOIATUS:** Patareid võivad plahvatada, lekkida ning põhjustada vigastusi või tulekahju. Ohu vähendamiseks toimige järgmiselt:

**ALATI** järgige hoolikalt kõiki juhiseid ja hoiatusi patarei märgistusel ja pakendil.

**ÄRGE** lühistage patarei klemme.

**ÄRGE** laadige leelispatareid.

**ÄRGE** kasutage segamini vanu ja uusi patareid. Vahetage kõik patareid samaaegselt sama tootja ja sama tüüpi patareide vastu.

**ÄRGE** segage patareide keemilisi aineid.

**ÄRGE** visake patareid tulle.

**ALATI** hoidke patareid laste käeulatuses väljas.

**ALATI** eemaldage patareid, kui seadet pole plaanis mitu kuud kasutada.

**MÄRKUS:** Tagage, et kasutate soovituslikke patareid.

**MÄRKUS:** Tagage, et patareid sisestatakse õigesti, korrekste polaarusega.





## Ülesseadmine (patareide laadimine)

1. Patareipesa riiv astub tööriista tagaküljel (joonis B #2).
2. Tõmmake riiv avamiseks sõrmega alla ning eemaldage patareipesa uks (joonis C #1).
3. Sisestage kaks AAA patareid, veendudes, et iga patareid - ja + poolused vastavad akupesas toodud märgistusele (joonis C #2).
4. Libistage patareipesa ukse all olevad tihvtid patareipesa sälkudesse (joonis C #3) ning lükake uks alla, kuni see oma kohal lukustub.


Kui tööriist on SISSE lülitatud, ilmub ekraani aknale patareid täitvuse märk (joonis E #1).

## Kasutamine

1. Suunake laseri esikülj (joonis A #1) seinale, mille kaugust soovite mõõta (joonis D #1).
2. Klõpsake  (joonis A #3), et näha seinal laseri täppi (joonis D #1) ning mõõte kaugust tööriista tagaküljest kuni seinani (joonis D #2).
3. Ekraani akna alumises osas (joonisel A #2) on näha käesolevat mõõtmistulemust (joonis E #3), mis muutub edasi koos tööriista liikumisega (püsiv mõõtmisrežiim).
4. Kui tööriista tagakülj on asetatud seinast õigele kaugusele, klõpsake , et näha käesolevat mõõtmistulemust ekraani aknal (joonis E #3).

## Mõõtühiku muutmine


Kui käesolev mõõtmistulemus on käes, saate muuta mõõtühikut kümnendarvulisest jalast (6,21 ft) murdarvuliseks jalaks (6'02" 9/16), murdarvulisest jalast meetriteks (1,894 m), meetritest tollideks (74 9/16 in) või tollidest kümnendarvuliseks jalaks.

Mõõtühiku muutmiseks vajutage ja hoidke all , kuni muudetud mõõtmistulemus on näha (2-3 sekundit).

**MÄRKUS:** Kui jätkake  allhoidmist pärast mõõtmistulemuse muutumist, lülitub tööriist välja.


## Uuesti mõõtmine

Kui peate mõõtmist kordama, klõpsake .

- Eelnev mõõtmistulemus (joonis E #2) ilmub uue käeoleva mõõtmistulemuse kohale (joonis E #3).
- Kui olete valmis uueks mõõtmiseks, klõpsake .

## Tööriista väljalülitamine

Tööriista saab välja lülitada ühel järgmistest viisidest:

- Vajutage ja hoidke  all 4 sekundit (kuni ekraani aken on tühi).
- Kui te ei kasuta tööriista 180 sekundit järjest, lülitub see automaatselt välja.



## Spetsifikatsioonid

	STHT1-77409
Ulatus	17,5 cm kuni 15m (7in kuni 50ft)
Mõõtmistäpsus*	Tüüpiliselt $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Resolutsioon	1 mm (1/16in)
Laseri klass:	Klass 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Laseri lainepikkus	620-690 nm, toide < 1mW
Automaatne toite väljalülitamine	Pärast 180 s
Patarei eluiga (2 x AAA)	Kuni 3000 mõõtmist
Mõõtmed (K x S x L)	115 x 44 x 25 mm (4,68 x 1,73 x 1,10 in)
Kaal (patareita)	100 g (3,21 oz)
Säilitustemperatuuri vahemik	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Töötemperatuuri vahemik	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
*Mõõtmistäpsus sõltub käesolevatest tingimustest:	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Soodsatel tingimustel (hea sihtimispid ja toatemperatuur) kuni 10 m (33ft).</li><li>• Ebasoodsatel tingimustel (ere päeavalgus, väga nõrk peegeldav sihtimispid või suured temperatuurikikumised) võib viga suurendada <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0.003</math> in/ft) võrra üle 10 m (33ft) pikkuste vahemaade puhul.</li></ul>	

## Garantii

STANLEY annab sellele tootele (2) aastase garantii, mis katab materjali ja tootmise puudusi. See PIIRATUD GARANTII ei kata tooteid, mida on väärkasutatud, kuritarvitatud, muudetud või remonditud. Palun helistage numbril 866-786-5924 lisateabe või tagastamisjuhiste saamiseks. Kui pole märgitud teisiti, remondib STANLEY tasuta iga STANLEY toote, millel on tuvastatud puudused, kattes ka osad ja töökulud, või otsustab STANLEY oma ära nägemise järgi taolise tööriista asendada või tagastada ostusumma, miinus summa amortisatsiooni eest, saades vastu vigase tööriista. SEE PIIRATUD GARANTII VÄLISTAB KÕIK JUHUSLIKUD VÕI KAASNEVAD KAHJUSTUSED. Mõnes riigis pole lubatud teha erandit või piiranguid seoses juhuslike või kaasnevate kahjustustega, mistõttu ei pruugi need piirangud teile kehtida. See PIIRATUD ELAJAGA GARANTII annab teile spetsiifilised juriidilised õigused, mis võivad riigiti varieeruda. Lisaks garantiile kehtib STANLEY laseritele: 30-päevane raha tagastamise garantii. Kui te pole oma STANLEY laseri tööga mingil põhjusel täielikult rahul, saate selle meile 30 päeva jooksul alates ostukuupäevast ostutõendi alusel tagastada, saades kogu raha tagasi.

OLULINE TEATIS: Klient vastutab selle instrumendi õige kasutamise ja hooldamise eest. Lisaks vastutab klient täielikult laserseadme täpsuse perioodilise kontrollimise eest ja seega ka instrumendi kalibreerimise eest.

Garantii ei kata kalibreerimise ega hooldust.

## Veakoodid

Kood	Kirjeldus	Korrektiivne meede
---	Vastuvõetud signaal liiga nõrk või mõõtmisaeg liiga pikk	Kasutage sihtplaati või vahetage sihtimispinda.
---	Vastuvõetav signaal liiga kõrge	Sihtimispind peegeldab liiga palju. Kasutage sihtplaati või vahetage sihtimispinda.
---	Tasutavalgus on liiga tugev	Vähendage taustavalgust sihtkohas.
---	Laserkiir on häiritud	Eemaldage laserkiire trajektoorilt igasugused takistused ja korrake mõõtmist.
---	Ebapiisav patarei	Vahetage kaks AAA patareid välja.
301	Temperatuur liiga kõrge	Laske tööriistal jahtuda temperatuurini, mis jääb täpsustatud <b>töö- temperatuuri vahemikku</b> .
	Temperatuur liiga madal	Laske tööriistal soojeneda temperatuurini, mis jääb täpsustatud <b>töö- temperatuuri vahemikku</b> .
401	Riistvara viga	Lülitage tööriist mitu korda sisse ja välja. Kui riistvara viga jääb püsima, viige laserseade teeninduskeskusele või edasimüüjale tagasi.

## Saturs

- Lietotāja drošība
- Bateriju drošība
- Uzstādīšana (ielādējiet baterijas)
- Eksploatācija
- Specifikācijas
- Garantija
- Kļūdu kodi

Saglabājiet visas rokasgrāmatas sadaļas turpmākai atsaucei.

## Lietotāja drošība



### BRĪDINĀJUMS!

Pirms lietot šo izstrādājumu, uzmanīgi izlasiet drošības instrukcijas un izstrādājuma rokasgrāmatu. Personai, kas atbildīga par instrumentu, nepieciešams nodrošināt, ka visi lietotāji saprot un ievēro šīs instrukcijas.



### BRĪDINĀJUMS!:

Šāda uzlīmes informācija ir novietota uz lāzera instrumenta, lai informētu par lāzera klasi jūsu ērtībai un drošībai.



STHT1-77409 instruments izstaro redzamu lāzera staru, kā parādīts A attēlā. Izstarotais lāzera stars atbilst 2. lāzera klasei saskaņā ar IEC 60825-1 un atbilst 21 CFR 1040.10 un 1040.11 izņemot novirzes saskaņā ar Lāzera paziņojumu Nr 50, kas datēts ar 2007. gada 24. jūniju.



### BRĪDINĀJUMS!

Kamēr lāzera instruments darbojas, ir jābūt uzmanīgiem, lai nepakļautu savas acis izstarojošā lāzera stara (sarkanās gaismas avots) iedarbībai. Lāzera stara iedarbība ilgākā laika periodā var būt bīstama jūsu acīm. Neskatieties starā ar optiskajām ierīcēm.



### BRĪDINĀJUMS!

Lai samazinātu ievainojumu risku, lietotājam jāizlasa Izstrādājuma lietotāja rokasgrāmata, Lāzera drošības un bateriju drošības rokasgrāmatas.

### FCC atbilstība

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Darbība ir pakļauta šādiem diviem nosacījumiem: (1) Šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei ir jāakceptē jebkāds radīts traucējums, tostarp traucējums, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK (Apvienotā Karaliste) ar šo deklarē, ka ražojums STHT1-77409 atbilst pamatprasībām un visiem citiem Direktīvas 1999/5/EK noteikumiem. Lūdzu, sazinieties ar Stanley Black & Decker par doc.

## Bateriju drošība



**BRĪDINĀJUMS!** Baterijas var eksplodēt vai var rasties noplūdes, un tas var izraisīt traumas vai ugunsgrēku. Lai samazinātu risku:

**VIENMĒR** ievērojiet visus norādījumus un brīdinājumus uz baterijas marķējuma un iepakojuma.

**NEVEIDOJIET** īssavienojumu ar jebkurām baterijas spaiļēm.

**NEUZLĀDĒJIET** sārma baterijas.

**NEKOMBINĒJIET** gan vecas, gan jaunas baterijas. Tās visas ir jānomaina vienlaicīgi un jāaizvieto ar jaunām tā paša zīmola un veida baterijām.

**NELIETOJIET** kopā baterijas, kas izgatavotas no dažādām ķīmiskajām.

**NEDRĪKST** dedzināt baterijas.

**VIENMĒR** turiet baterijas ārpus bērnu sasniedzamības.

**VIENMĒR** izņemiet baterijas, ja ierīce netiks lietota vairākus mēnešus.



**PIEZĪME.** Pārļiecinieties, ka tiek izmantotas ieteiktās baterijas.



**PIEZĪME.** Pārļiecinieties, ka baterijas ir ievietotas pareizi, ievērtējot pareizu polaritāti.

## Iestatīšana (ievietojiet baterijas)

1. Atrodiet baterijas nodalījuma aizbīdni instrumenta aizmugurē (B attēls #2).
2. Izmantojot savu pirkstu, pavelciet aizbīdni uz leju, lai atbloķētu, un noņemiet bateriju lūku (C attēls #1).
3. Ievietojiet divas AAA baterijas, pārļiecinoties, ka simboli - un+ katra baterijas galā ir ievietoti tā, kā atzīmēts bateriju nodalījumā (C attēls nr. 2) iekšpusē.
4. Iebīdīet bateriju lūkas apakšējās tapas bateriju nodalījuma ievās (C attēls #3) un spiediet lūku uz leju, līdz tā nofikšējas vietā.


Kad instruments ir ieslēgts, baterijas uzlādes līmenis parādās displeja logā (E attēls #1).

## Ekspluatācija

1. Norādīet ar instrumenta augšpusē novietoto lāzeru (attēls A #1) virzienā uz sienu, līdz kurai ir jāmēra attālums (D attēls #1).
2. Noklikšķiniet  (A attēls #3), lai parādītu lāzera punktu uz sienas (D att #1) un izmēriet attālumu no instrumenta apakšas līdz sienai (D att. #2).
3. Displeja loga apakšā (A att. #2), apskatiet pašreizējo mērījumu (E attēls #3), kas mainīsies, pārvietojot instrumentu (režīmā Continuous Measure).
4. Kad instrumenta apakša ir novietota pareizā attālumā no sienas, noklikšķiniet , lai veiktu pašreizējo mērījumu displeja logā (E attēls nr. 3).


## Mērvienību maiņa


Kad strāvas mērījumi ir veikti, jūs varat mainīt mērvienību no pēdas decimāldaļām (6,21 ft) uz frakcionālo pēdu (6'02"9/16), no frakcionētās pēdas uz metriem (1,894 m), no metriem uz collām (74 9/16 collas), vai no collām uz pēdas decimāldaļām.

Lai mainītu mērvienību, nospiediet un turiet  līdz redzat mērījumu izmaiņas (2-3 sekundes).

**PIEZĪME.** Ja jūs turpināsiet turēt  pēc mērījumu izmaiņu maiņas, instruments izslēgsies.


## Atkārtota mērīšana

Ja jums ir nepieciešams veikt jaunu mērījumu, noklikšķiniet .

- Iepriekšējais mērījums (E attēls nr. 2) parādāsies virs jaunā pašreizējā mērījuma (E attēls nr. 3).
- Kad esat gatavs veikt jaunu mērījumu, noklikšķiniet .

## Instrumenta izslēgšana

Instrumentu var izslēgt, izmantojot kādu no šādiem paņēmieniem:

- nospiediet un turiet  4 sekundes (līdz displeja logs tiek notīrīts).
- Ja jums neizmantojat instrumentu 180 sekundes, tas automātiski izslēdzas.





## Specifikācijas

	STHT1-77409
Diapazons	17,5 cm līdz 15 m (7 collas līdz 50 pēdām)
Mērīšanas precizitāte*	Parasti $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ collas)*
Izšķirtspēja	1 mm (1/16 collas)
Lāzera klase:	2. klase (IEC/EN 60825-1: 2014)
Lāzera stara viļņu garums	620-690 nm, jauda $< 1$ mW
Automātiska strāvas izslēgšana	Pēc 180 s
Bateriju darbūms (2 x AAA)	Līdz 3000 mērījumiem
Izmēri (H x D x W)	115 x 44 x 25 mm (4.68 x 1.73 x 1.10 colla)
Svars (ar baterijām)	100 g (3.21 oz)
Uzglabāšanas temperatūra	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Darba temperatūras diapazons	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
*mērīšanas precizitāte ir atkarīga no pašreizējiem apstākļiem:	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Pie labvēlīgiem apstākļiem (labā mērķa virsma un telpas un istabas temperatūra) līdz 10 m (33 pēdas).</li><li>• Pienelabvēlīgiem apstākļiem (spilgta saules gaisma, ļoti vāja atspoguļojošā mērķa virsma, vai lielas temperatūras svārstības), kļūda var palielināties par <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0,003</math> in/ft) attālumiem virs 10 m (33 ft).</li></ul>	

## Garantija

STANLEY šī izstrādājuma garantijas periodā (2) gadi garantē pret materiālu un montāžas defektiem. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz instrumentiem, kas ir nepareizi izmantoti, ļaunprātīgi izmantoti, izmainīti vai remontēti. Lai iegūtu papildinformāciju vai atgriešanas norādījumus, lūdz, zvaniet 866-786-5924. Ja nav norādīts citādi, STANLEY bez maksas salabos, jebkuru STANLEY izstrādājumu, tostarp detaļas ar defektu, vai, pēc Stanley ieskatiem, atlidzinās darbspēka izmaksas vai aizstās šādus instrumentus, vai atmaksās pirkuma cenu, kas samazināta par nolietojuma cenu, apmaiņā pret instrumentu ar defektiem. ŠĪ IEROBEŽOTĀ GARANTIJĀ IZSLĒDZ VISUS NEJAUŠOS VAI IZRIETOŠOS ZAUDĒJUMUS. Dažas valstis nepieļauj izņēmumus vai ierobežojumus nejausiem vai izrietošiem bojājumiem, tāpēc šie ierobežojumi var neattiekties uz jums. ŠĪ IEROBEŽOTĀ DARBMŪŽA GARANTIJĀ dod jums konkrētas juridiskas tiesības, kas var atšķirties dažādās valstīs. Papildus garantijai uz STANLEY lāzēriem attiecas: 30 dienu naudas atgriešanas garantija. Ja jūs neesat pilnīgi apmierināti ar sava STANLEY lāzera veiktspēju kāda iemesla dēļ, jūs varat to atgriezt 30 dienu laikā no iegādes kvīti norādītā datuma, saņemot pilnu kompensāciju.

SVARĪGA PIEZĪME. Klients ir atbildīgs par instrumenta pareizu izmantošanu un kopšanu. Turklāt, klients ir pilnībā atbildīgs par periodisku lāzera iekārtas precizitātes pārbaudi, un, tādējādi, par instrumenta kalibrēšanu.

Garantija.nesedz kalibrēšanu un apkopi.

## Kļūdu kodi

Kods	Apraksts	Korektīvās darbības
---	Saņemtais signāls ir pārāk vājš vai mērīšanas laiks ir pārāk ilgs	Izmantojiet mērķa plāksni vai nomainiet mērķa virsmu.
---	Saņemtais signāls pārāk liels	Mērķis ir pārāk atstarojošs. Izmantojiet mērķa plāksni vai nomainiet mērķa virsmu.
---	Pārāk liela fona gaisma	Samaziniet fona gaismu mērķa zonā.
---	Lāzera stars pārtraukts	Noņemiet visus šķēršļus lāzera stara ceļā un atkārtojiet mērījumu.
---	Izlādējusies Baterija	Nomainiet divas AAA baterijas.
301	Temperatūra pārāk augsta	Ļauj instrumentam atdzist līdz temperatūrai, kas noteikta sadaļā <b>Darba temperatūras diapazons</b> .
	Temperatūra pārāk zema	Ļaujiet instrumentam uzsilt līdz temperatūrai, kas norādīta sadaļā <b>Darba temperatūras diapazons</b> .
401	Aparatūras kļūda	Vairākas reizes ieslēdziet un izslēdziet instrumentu. Ja aparatūras kļūda joprojām nav noskaidrota, atgrieziet to servīsa centrā vai nododiet izplatītājam.

## Turinys

- Naudotojo sauga
- Maitinimo elementų sauga
- Sąranka (maitinimo elementų įdėjimas)
- Naudojimas
- Techniniai duomenys
- Garantija
- Klaidų kodai

Išsaugokite visas šio vadovo dalis ateičiai.

## Naudotojo sauga



### ĮSPĖJIMAS:

Prieš pradėdami naudotis gaminiu, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas ir gaminio vadovą. Už šį įrenginį atsakingas asmuo privalo užtikrinti, kad visi naudotojai suprastų šias instrukcijas ir jomis vadovautųsi.



### ĮSPĖJIMAS!

Jūsų patogumui ir saugai užtikrinti ant lazerinio įrankio užklijuota toliau nurodyta etiketė, kurioje nurodyta lazerio saugos klasė.



Įrankis STH1-77409 skleidžia matomą lazerio spindulį, kaip parodyta A pav. Skleidžiamas lazerio spindulys atitinka 2 klasę (IEC 60825-1) ir dera su 21 CFR 1040.10 bei 1040.11, išskyrus nuokrypius, išdėstyti Pareiškime dėl lazerio Nr. 50 (2007-06-24).



### ĮSPĖJIMAS:

Kol veikia lazerinis įrenginys, saugokite akis nuo lazerio spindulio (raudonos šviesos šaltinio). Ilgai žiūrint į lazerio spindulį, gali būti pakenkta akims. Nežiūrėkite į spindulį pro optinius įtaisus.



ĮSPĖJIMAS! Siekdamas sumažinti susižalojimų pavojų, naudotojas turi perskaityti gaminio naudotojo vadovą, lazerio saugos ir maitinimo elementų saugos vadovus.

### FCC atitiktis

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Veikimui taikomos šios dvi sąlygos: (1) Šis įrenginys neturi skleisti žalingų trukdžių ir (2) šis įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant trukdžius, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

„Stanley Black & Decker“, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK (JK) čia deklaruoja, kad gaminys STH1-77409 dera su direktyvos 1999/5/EB esminiais reikalavimais ir visais kitais nuostatais. Dėl atitikties deklaracijos kreipkitės į „Stanley Black & Decker“.

## Maitinimo elementų sauga



ĮSPĖJIMAS! Maitinimo elementai gali sprogti, iš jų gali ištekėti skysčio ir sužaloti arba sukelti gaisrą. Kaip sumažinti šį pavojų:

**VISADA** vadovaukitės visais ant maitinimo elementų etiketėjų ir pakuočių pateiktais nurodymais bei įspėjimais.

**NESUJUNKITE** jokių maitinimo elementų kontaktų trumpuoju jungimu.

**NEĮKRAUKITE** šarminių galvaninių elementų.

**NEMAIŠYKITE** senų ir naujų maitinimo elementų. Pakeiskite juos visus naujais tos pačios markės ir tipo galvaniniais elementais.

**NEMAIŠYKITE** skirtingos chemijos maitinimo elementų.

**NEMESKITE** maitinimo elementų į ugnį.

**VISADA** laikykite maitinimo elementus vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei prietaisas nebus naudojamas kelis mėnesius, **BŪTINAI** išimkite iš jo maitinimo elementus.



**PASTABA.** Būtinai naudokite rekomenduojamus maitinimo elementus.  
**PASTABA.** Pasirūpinkite, kad maitinimo elementai būtų įdėti tinkamai ir nesumažinkite polių.

## Sąranka (maitinimo elementų įdėjimas)

1. Suraskite maitinimo elementų skyrelio skląstį (įrankio nugarėleje) (B pav. 2 poz.).
2. Pirštu patraukite skląstį žemyn, kad atrakintumėte, ir išimkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį (C pav., 1 poz.).
3. Įdėkite du AAA maitinimo elementus. Pasirūpinkite, kad kiekvieno maitinimo elemento galai su – ir + atitiktų analogiškas žymas maitinimo elementų skydelyje (C pav., 2 poz.).
4. Įslinkite kaiščius, esančius maitinimo elementų dangtelio apačioje, į maitinimo elementų skyriaus įrantas (C pav., 3 poz.), tada pastumkite dangtelį žemyn, kad jis užsifikuotų.


Kai įrankis įjungtas, maitinimo elementų įkrovos lygis rodomas ekrano lange (E pav., 1 poz.).

## Naudojimas

1. Nukreipkite įrankio viršuje įmontuotą lazerį (A pav., 1 poz.) link sienos, atstumą iki kurios norite matuoti (D pav., 1 poz.).
2. Spustelėkite  (A pav., 3 poz.), kad ant sienos pasirodytų lazerio taškelis (D pav., 1 poz.), ir išmatuokite atstumą nuo įrenginio apačios iki sienos (D pav., 2 poz.).
3. Ekrano apačioje (A pav., 2 poz.) perskaitykite dabartinį rodmenį (E pav., 3 poz.). Šis rodmuo kis, judinant įrankį (kai jis veikia nepertraukiamo matavimo režimu).
4. Kai įrankio apačia bus nustatyta reikiamu atstumu nuo sienos, spustelėkite , kad užfiksuotumėte ekrane pateiktą rodmenį (E pav., 3 poz.).

## Matavimo vienetų keitimas


Tinkamai išmatavę, galėsite pakeisti matavimo vienetus iš dešimtainių pėdų (6.21 ft) į trupmenines pėdas (6'02"9/16), iš šių į metrus (1.894 m), iš šių į colius (74 9/16 in) arba iš šių atgal į dešimtaines pėdas.

Norėdami pakeisti matavimo vienetus, paspauskite ir palaikykite , kol pamatysite matavimo vienetų pokytį (2–3 sek.).

**PASTABA.** Jei laikysite  nuspaustą po matavimo vienetų pasikeitimo, įrenginys išsijungs.


## Pakartotinis matavimas

Jei reikia atlikti naują matavimą, spustelėkite .

- Ankstesnio matavimo rezultatas (E pav., 2 poz.) pateikiamas virš naujojo dabartinio matavimo rezultato (E pav., 3 poz.).
- Kai būsite pasiruošę užfiksuoti naują matavimo rezultatą, spustelėkite .

## Įrankio išjungimas

Įrankį galima išjungti vienu iš šių būdų:

- Paspauskite ir palaikykite  4 sekundes (kol išsijungs ekrano langas).
- Jei nesinaudosite įrenginiu 180 sekundžių, jis automatiškai išsijungs pats.

## Techniniai duomenys

	STHT1-77409
Diapazonas	Nuo 17,5 cm iki 15 m (nuo 7 col. iki 50 pėd.)
Matavimo tikslumas*	Paprastai apie $\pm 3,0$ mm ( $\pm 1/8$ col.)*
Skyra	1 mm (1/16 col.)
Lazerio klasė:	2 klasė (IEC/EN60825-1: 2014)
Lazerio bangos ilgis	620–690 nm, galia < 1 mW
Automatinis išsijungimas	Po 180 sek.
Maitinimo elementų veikimo trukmę (2 x AAA)	Iki 3 000 matavimų
Matmenys (aukštis x ilgis x plotis)	115 x 44 x 25 mm (4,68 x 1,73 x 1,10 col.)
Svoris (su maitinimo elementais)	100 g (3,21 unc.)
Sandėliavimo temperatūros intervalas	Nuo $-10$ °C iki $+60$ °C ( $14$ – $140$ °F)
Veikimo temperatūros intervalas	$0$ – $40$ °C ( $32$ – $104$ °F)
*Matavimo tikslumas priklauso nuo esamų sąlygų:	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Palankiomis sąlygomis (tinkamas tikslinis paviršius ir kambario temperatūra) – iki 10 m (33 pėd.).</li><li>• Nepalankiomis sąlygomis (intensyvi saulė, labai silpnai atspindintis tikslinis paviršius arba dideli temperatūros svyravimai), paklaida gali didėti <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0,003</math> col./pėd.), kai atstumas viršija 10 m (33 pėd.).</li></ul>	

## Garantija

STANLEY suteikia šiam gaminiui 2 metų garantiją nuo medžiaginių ir gamybinųjų defektų. Ši RIBOTOJI GARANTUJA netaikoma netinkamai arba ne pagal paskirtį naudotiems, modifikuotiems ar remontuotiems gaminiams. Dėl papildomos informacijos arba grąžinimo instrukcijų skambinkite 866-786-5924. Jei kitaip nenurodyta, STANLEY nemokamai suremontuos bet kokius defektinius STANLEY gaminius, įskaitant dalis ir darbo kainą arba savo nuožiūra pakeis tokius įrankius arba grąžins pirkimo kainą (atėmus nusidėvėjimo dalį) mainais į defektinį gaminį. Ši RIBOTOJI GARANTUJA NETAIKOMA JOKIAI ATSIKITYTOJE ARBA PASEKMINEI ŽALAI. Atskirose valstijose nėra galimybės išskirti arba apriboti atsikitynę arba pasekmę žalą, taigi, tokie apribojimai jums gali būti netaikomi. Ši RIBOTOJI VISOS EKSPLOATACIJOS TRUKMĖS GARANTUJA suteikia jums tam tikrų teisių, kurios atskirose valstijose gali būti nevienodos. Be garantijos STANLEY lazeriams yra taikoma 30 dienų trukmės pinigų grąžinimo garantija. Jei dėl bet kokios priežasties nesate visiškai patenkinti savojo STANLEY lazerio veikimu, galite grąžinti jį per 30 dienų nuo pirkimo datos, kartu pateikdami pirkimo įrodymą, ir atgauti visus sumokėtus pinigus.

SVARBI PASTABA. Klientas atsako už tinkamą prietaiso naudojimą ir priežiūrą. Be to, klientas privalo periodiškai tikrinti lazerinio įrenginio tikslumą ir kalibruoti prietaisą.

Kalibravimo ir priežiūros darbas garantija netaikoma.

## Klaidų kodai

Kodas	Aprašas	Koregavimo veiksmai
---	Priimamas per silpnas signalas arba per ilga matavimo trukmė	Pasinaudokite taikinio plokšte arba pakeiskite tikslinį paviršių.
---	Priimamas pernelyg stiprus signalas	Tikslinis objektas atspindi per daug šviesos. Pasinaudokite taikinio plokšte arba pakeiskite tikslinį paviršių.
---	Pernelyg intensyvus foninis apšvietimas	Sumažinkite tikslinės srities foninį apšvietimą.
---	Pertrauktas lazerio spindulys	Pašalinkite iš lazerio kelio kliūtis ir pakartokite matavimą.
---	Išseko maitinimo elementai	Pakeiskite du AAA formato maitinimo elementus.
301	Per aukšta temperatūra	Leiskite įrankiui atvėsti iki temperatūros, kuri patenka į <b>veikimo temperatūros intervalą</b> .
	Per žema temperatūra	Leiskite įrankiui pašilti iki temperatūros, kuri patenka į <b>veikimo temperatūros intervalą</b> .
401	Aparatinės įrangos klaida	Kelis kartus įjunkite ir išjunkite įrankį. Jei aparatinės įrangos klaida vis tiek kartojasi, grąžinkite jį į priežiūros centrą arba platintojui.

## İçindekiler

- Kullanıcı Güvenliği
- Pil Güvenliği
- Kurulum (Pillerin Takılması)
- Çalışma
- Teknik Özellikler
- Garanti
- Hata Kodları

Gelecekte başvurmak üzere bu kılavuzun tüm bölümlerini muhafaza edin.

## Kullanıcı Güvenliği



### UYARI:

Bu ürünü kullanmadan önce Güvenlik Talimatları ve Ürün Kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu aletten sorumlu kişi tüm kullanıcıların bu talimatları okuduğu ve bunlara uyduğundan emin olmalıdır.



### UYARI:

Lazer cihazı üzerinde bulunan aşağıdaki etiket kullanım kolaylığı ve güvenliğinizi için ürünün lazer sınıfıyla ilgili sizi bilgilendirmek amacıyla yerleştirilmiştir.



STHT1-77409 aleti Şekil A'da gösterildiği gibi, görünür bir lazer ışını yayar. Bu lazer ışını IEC 60825-1 uyarınca Sınıf 2 Lazer emisyonu yayar ve 24 Haziran, 2007 tarihli Lazer Bildirimi No. 50 dahilince mevcut olan sapmalar hariç 21 CFR 1040.10 ve 1040.11 ile uyumludur.



### UYARI:

Lazer cihazı kullanılırken gözlerinizin yayılan lazer ışınına (kırmızı ışık kaynağı) maruz kalmamasına dikkat edin. Gözlerinizin uzun süreyle lazer ışınına maruz kalması gözlerinizin açısından tehlikeli olabilir. Optik yardımcılarla ışına bakmayın.



**UYARI:** Yaralanma riskini en aza indirmek için Ürün Kullanım Kılavuzunu, Lazer Güvenliği ve Pil Güvenliği kılavuzlarını okuyun.

### FCC Uygunluk Beyanı

Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15 ile uyumludur. Çalıştırılması aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz zararlı parazite neden olmayabilir ve (2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya neden olabilecek girişimler dahil, alınan tüm girişimleri kabul etmemelidir.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK işbu belgeyle STH1-77409 ürününün gerekli düzenlemelere ve 1999/5/EC Direktifinin diğer tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. DoC için lütfen Stanley Black & Decker ile iletişime geçin.

## Pil Güvenliği



**UYARI:** Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir ve yaralanma veya yangına neden olabilir. Bu riski azaltmak için:

**DAİMA** pil etiketi ve ambalajı üzerindeki talimat ve uyarıların tümüne uyun.

**Pil terminallerinin herhangi birisine** kısa devre yaptırmayın.

**Alkalin pilleri** şarj etmeye çalışmayın.

**Eski ve yeni pilleri** birlikte kullanmayın.

Tüm pilleri aynı tip ve marka pillerle aynı anda değiştirin.

**Pil kimyasallarını** birbirleriyle karıştırmayın.

**Pilleri** ateşe maruz bırakmayın.

**DAİMA** pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

**Cihaz birkaç ay boyunca kullanılmadığında** DAİMA pillerini

çıkartın.

**NOT:** Önerilen pillerin kullanıldığından emin olun.

**NOT:** Pillerin doğru şekilde ve doğru

kutuplarda yerleştirildiğinden emin olun.





## Kurulum (Pillerin Takılması)

1. Cihazın arka tarafındaki pil bölmesi kapağını yerleştirin (Şekil B #2).
2. Parmağınızı kullanarak, kilidini açmak için kapak sürgüsünü çekin ve kapağı çıkartın (Şekil C #1).
3. İki adet AAA pili, her bir pilin - ve + uçları pil bölümünün içerisinde belirtildiği şekilde olduğundan emin olacak şekilde yerleştirin (Şekil C #2).
4. Pil kapağının alt kısmında bulunan pimleri pil bölümündeki çentiklere kaydırın (Şekil C #3) ve kapak yerine tam oturana kadar ittirin.


Cihaz çalıştırıldığında pil seviyesi ekran penceresinde belirir (Şekil E #1).


## Çalışma

1. Cihazın en üstündeki lazer ışını (Şekil A #1) aradaki mesafeyi sizin ölçmeniz gereken duvara doğru yöneltin (Şekil D #1).
2. Bir lazer noktasını duvarda (Şekil D #1) görüntülemek için  üzerine (Şekil A #3) tıklayın ve cihazın tabanı ile duvar arasındaki mesafeyi ölçün (Şekil D #2).
3. Ekran penceresinin alt kısmında (Şekil A #2) siz cihazı hareket ettirdiğiniz (Süreklili Ölçüm modunda) değişecek olan güncel mesafeyi görüntüleyin (Şekil E #3).
4. Cihazın alt kısmı duvarla doğru mesafede konumlandırıldığında, ekran penceresinde doğru ölçümü almak için (Şekil E #3)  tuşuna tıklayın.


## Ölçüm Biriminin Değiştirilmesi


Mevcut ölçümü yaptıktan sonra ondalık feet olan ölçüm birimini (6.21 ft) kesirli feet değerine (6'02"9/16), kesirli feetten metreye (1,894 m) metreden inç (74 9/16 inç) veya inçten ondalık feete değiştirebilirsiniz.

Ölçüm birimini değiştirmek için ölçüm değişimini görene kadar  tuşuna basın ve basılı tutun (2-3 saniye).

NOT: Ölçüm birimi değiştikten sonra  tuşuna basmaya devam ederseniz cihaz kapanır.


## Yeniden ölçüm

Yeni bir ölçüm yapmanız gerekirse  tuşuna tıklayın.

- Önceki ölçüm (Şekil E #2) yeni yapılan güncel ölçümün üst kısmında (Şekil E #3) görüntülenir.
- Yeni güncel ölçümü yapmaya hazır olduğunuzda  tuşuna tıklayın.

## Cihazın Kapatılması

Cihaz aşağıdaki yöntemlerden biri kullanılarak kapatılabilir:

- 4 saniye süreyle (ekran penceresi silinene kadar)  tuşuna basın ve basılı tutun.
- Cihazı 180 saniye süreyle kullanılmamanız durumunda otomatik olarak kapanacaktır.





## Teknik Özellikler

	STHT1-77409
Menzil	17,5cm ila 15m (7inç ila 50ft) arası
Ölçüm Doğruluğu	Genellikle $\pm 3,0\text{mm}$ ( $\pm 1/8\text{inç}$ )*
Çözünürlük	1mm (1/16inç)
Lazer Sınıfı:	Sınıf 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lazer Dalga Boyu	620-690nm, Güç < 1mW
Otomatik Güç Kapatma	180s sonra
Pil Ömrü (2 x AAA)	3000 Ölçüme Kadar
Ebatlar (Y x D x G)	115 x 44 x 25mm (4,68 x 1,73 x 1,10inç)
Ağırlık (Pillerle birlikte)	100g (3,21oz)
Saklama Sıcaklık Aralığı	-10° C ~ +60 C (14° F ~ 140° F)
Çalıştırma Sıcaklık Aralığı	0° C ~ +40° C (32° F ~ 104° F)
*Ölçüm Doğruluğu mevcut koşullara bağlıdır: <ul style="list-style-type: none"><li>• Uygun koşullar altında (iyi hedef yüzeyi ve oda sıcaklığı) 10m'ye (33ft) kadar.</li><li>• Uygun olmayan koşullar altında (parlak güneş ışığı, son derece zayıf yansıtımlı hedef yüzeyi veya geniş sıcaklık dalgalanmaları) altında hata 10m (33ft) üzeri mesafeler için <math>\pm 0,25\text{ mm/m}</math> (<math>\pm 0,003\text{ in/ft}</math>) artabilir.</li></ul>	

## Garanti

STANLEY bu ürünle ilgili malzeme hataları ve işçilik için (2) yıl garanti verir. Bu SINIRLI GARANTİ doğru olmayan şekilde veya kötü amaçla kullanılmış üzerinde değişiklik yapılmış veya tamir görmüş ürünleri kapsamaz. Daha fazla bilgi veya iade talimatlarıyla ilgili bilgi için lütfen 866-786-5924 nolu telefonu arayın. Aksi belirtilmediği sürece, parça ve işçilik masrafları da dahil olmak üzere arızalı olduğu tespit edilen tüm STANLEY ürünleri STANLEY tarafından ücretsiz tamir edilir veya tamamen STANLEY'nin terçihine bağlı olarak değiştirilebilir veya arızalı cihazın değişiminde yıpranma payı düşülerek parası iade edilir. BU SINIRLI GARANTİ TÜM KAZA SONUCU VEYA DOLAYLI OLUŞAN HASARLARI HARİÇ TUTAR. Bazı ülkelerde bu tür kaza sonucu veya dolaylı oluşan hasarların kapsam dışı bırakılması veya sınırlandırılmasına izin verilmez, buna göre bu sınırlandırmalar sizin için geçerli olmayabilir. BU SINIRLI ÖMÜR BOYU KULLANIM GARANTİSİ size ülkeden ülkeye değişen bazı özel düzeyde yasal haklar verir. Bu garantiye ilave olarak STANLEY Lazer Cihazları aşağıdaki garantilerin kapsamındadır: 30-Gün İçerisinde Para İadesi Garantisi. Herhangi bir nedenle STANLEY Lazer Cihazının performansından tam olarak memnun olmamanız durumunda tam iade makbuzuyla birlikte satın alma tarihinden 30 gün içerisinde iade yapabilirsiniz.

**ÖNEMLİ NOT:** Mevcut kullanım ve aletin bakımından müşteri sorumludur. Ayrıca lazer biriminin doğruluğunun periyodik kontrolü ve cihazın kalibrasyonundan tamamen müşteri sorumludur.

Kalibrasyon ve bakım garanti kapsamında değildir.

## Hata Kodları

Kod	Tanım	Düzeltilme İşlemi
---	Alınan Sinyal Çok Zayıf veya Ölçüm Süresi Çok Uzun	Bir hedef plakası kullanın veya hedef yüzeyi değiştirin.
---	Alınan Sinyal Çok Yüksek	Hedef aşırı yansıtıcı. Bir hedef plakası kullanın veya hedef yüzeyi değiştirin.
---	Çok Fazla Arkaplan Işığı	Hedef alandaki arkaplan ışığını azaltın.
---	Lazer Işını Kesildi	Lazer ışınının güzergahı üzerindeki tüm engelleri kaldırın ve ölçümü tekrarlayın.
---	Yetersiz Pil	İki AAA pili değiştirin.
301	Sıcaklık Çok Yüksek	Cihazın belirli <b>Çalıştırma Sıcaklığı Aralığı</b> dahilindeki bir sıcaklığa soğumasını sağlayın.
	Sıcaklık Çok Düşük	Cihazın belirli <b>Çalıştırma Sıcaklığı Aralığı</b> dahilindeki bir sıcaklığa yükselmesini sağlayın.
401	Donanım Hatası	Cihazı birkaç kez açıp kapatın. Donanım hatası halen giderilmezse cihazı bir Servis Merkezi veya distribütöre götürün.

## Sadržaj

- Sigurnost korisnika
- Sigurnost baterije
- Postavljanje baterija
- Upotreba
- Specifikacije
- Jamstvo
- Šifre pogrešaka

Sve dijelove ovog priručnika sačuvajte za slučaj potrebe.

## Sigurnost korisnika



### UPOZORENJE:

Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte sve Sigurnosne upute i Priručnik proizvoda. Osoba odgovorna za instrument mora provjeriti razumiju li svi korisnici ove upute i pridržavaju li ih se.



### UPOZORENJE:

Na alatu se nalaze sljedeće sigurnosne oznake s podacima o klasi lasera.



STHT1-77409 emitira vidljivu lasersku zraku (sl. A). Laserska je zraka Klase 2 prema smjernici IEC 60825-1 te je usklađena sa smjericama 21 CFR 1040.10 i 1040.11, osim vezano uz odstupanja sukladno Obavijesti o laseru br. 50. od 24. lipnja 2007.



### UPOZORENJE:

Dok je laser uključen, pazite da ne izlažete oči laserskoj zruci (crveni izvor svjetla). Dulje izlaganje laserskoj zruci može biti opasno za oči. U laseru zraku nemojte gledati pomoću optičkih pomagala.



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte Priručnik za upotrebu te priručnike o sigurnosti lasera i baterije.

### FCC usklađenost

Ovaj je uređaj usklađen s dijelom 15 pravila FCC. Upotreba je podložna sljedećim dvama uvjetima: (1) Ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) uređaj mora tolerirati primljene smetnje, uključujući one uzrokovane nepravilnostima u radu.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK ovime izjavljuje da je proizvod STHT1-77409 usklađen s osnovnim zahtjevima i svim drugim odredbama smjernice 1999/5/EC. Please contact Stanley Black & Decker for DoC.

## Sigurnost baterije



**UPOZORENJE:** Baterije mogu eksplodirati, iscuriti i uzrokovati ozljede ili požar. Da biste smanjili rizik:

**UVIJEK** se pridržavajte svih uputa i upozorenja na oznaci baterije i na ambalaži.

**NEMOJTE** kratko spajati kontakte baterije.

**NEMOJTE** puniti alkalne baterije.

**NEMOJT** miješati stare i nove baterije. Sve stare baterije istovremeno zamijenite novim baterijama iste marke i vrste.

**NEMOJTE** miješati baterije različitog kemijskog sastava.

**NE** bacajte baterije u vatru.

Baterije **OBAVEZNO** držite izvan dohvata djece.

**UVIJEK** izvadite baterije ako se uređaj neće koristiti nekoliko mjeseci.

**NAPOMENA:** Obavezno upotrijebite preporučene baterije.

**NAPOMENA:** Baterije umetnite pravilno, pazeći na polaritet.





## Postavljanje baterija

1. Pronađite pričvršnicu vratašača odjeljka baterije sa stražnje strane alata (sl. B #2).
2. Prstom povucite pričvršnicu kako biste otvorili vratašača odjeljka baterije (sl. C #1).
3. Umetnite dvije AAA baterije, pazite na oznake - i + na baterijama, kao što je naznačeno unutar odjeljka baterije (sl. C #2).
4. Namjestite izbočine s donje strane vratašača baterije u uture u odjeljku baterije (sl. C #3) i gumite vratašača prema dolje tako da se učvrste u svom položaju.


Kada je alat uključen, na zaslonu se prikazuje stanje baterije (sl. E #1).


## Upotreba

1. Usmjerite laser na vrhu alata (sl. A #1) prema zidu čiju udaljenost želite izmjeriti (sl. D #1).
2. Kliknite  (sl. A #3) kako biste prikazali lasersku točku na zidu (sl. D #1) i izmjerite udaljenost od donje strane alata do zida (sl. D #2).
3. U donjem dijelu zaslona (sl. A #2) možete očitati trenutne vrijednosti mjerenja (sl. E #3), koje se mijenjaju s pomicanjem alata (u načinu kontinuiranog mjerenja).
4. Postavite alat na pravilnu udaljenost od zida te kliknite  kako biste na zaslonu očitali izmjerenu vrijednost (sl. E #3).

## Promjena mjerne jedinice


Nakon što obavite mjerenje, možete promijeniti mjernu jedinicu iz decimalnih stopa (npr. 6,21 ft) u (6'02"9/16), frakcijskih stopa u metre (1,894 m), metara u inče (74 9/16 in) ili inča u decimalne stope.

Da biste promijenili mjernu jedinicu, držite pritisnuto  dok se mjerna jedinica ne promijeni (2-3 sekunde).

NAPOMENA: Ako nastavite držati pritisnuto  nakon promjene vrijednosti mjerenja, alat će se isključiti.


## Ponovno mjerenje

Ako trebate obaviti novo mjerenje, kliknite .

- Rezultat prethodnog mjerenja (sl. E #2) pojavit će se iznad nove trenutne vrijednosti (sl. E #3).
- Kada ste spremni za novo mjerenje, kliknite .

## Isključivanje alata

Alat se može isključiti na sljedeće načine:

- Držite pritisnuto  4 sekunde (dok se prikaz na zaslonu ne izbriše).
- Ako ne koristite alat 180 sekundi, automatski će se isključiti.



## Specifikacije

	STHT1-77409
Domet	17,5 cm do 15 m
Preciznost mjerenja*	Uobičajeno $\pm 3$ mm*
Razlučivost	1 mm
Klasa lasera:	Klasa 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Valna duljina lasera	620-690 nm, snaga < 1mW
Automatsko isključivanje	Nakon 180 s
Trajanje baterije (2 x AAA)	Do 3.000 mjerenja
Dimenzije (V x D x Š)	115 x 44 x 25 mm
Masa (s baterijama)	100 g
Temperatura na mjestu pohrane	-10°C ~ +60°C
Radna temperatura	0°C ~ +40°C

\*Preciznost mjerenja ovisi o trenutnim uvjetima na lokaciji:

- U **povoljnim** uvjetima (odgovarajuća ciljna površina i temperatura prostorije) do 10 m.
- U **nepovoljnim** uvjetima (snažno sunčevo svjetlo, slabo reflektirajuća ciljna površina ili velike temperaturne fluktuacije), pogreška se može povećati za  $\pm 0,25$  mm/m na udaljenostima većima od 10 m.

## Jamstvo

STANLEY jamči da će ovaj proizvod biti bez nedostataka u materijalu i izradi tijekom razdoblja od (2) godine. Ovo OGRANIČENO JAMSTVO ne obuhvaća proizvode koji su nepravilno korišteni, zloupotrebjavani, modificirani ili popravljani. Za više informacija i upute o vraćanju proizvoda nazovite 866-786-5924. Ako nije navedeno drugačije, STANLEY će besplatno popraviti svaki STANLEY proizvod za koji se utvrdi da je neispravan, uključujući troškove dijelova i rada ili po vlastitom nahođenju zamijeniti takav proizvod ili refundirati sredstva plaćena za proizvod umanjena za deprecijaciju, u zamjenu za neispravni proizvod. OVO OGRANIČENO JAMSTVO NE OBUHVATA NIKAKVE SLUČAJNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE. Neke države ne dopuštaju isključivanje ili ograničavanje slučajnih ili posljedičnih šteta, stoga se ta ograničenja možda ne odnose na vas. Ovo OGRANIČENO DOŽIVOTNO JAMSTVO pruža vam određena zakonska prava koja se mogu razlikovati od države do države. Osim jamstva, na lasere STANLEY primjenjuje se: Jamstvo na povrat novca u razdoblju od 30 dana. Ako iz bilo kojeg razloga niste potpuno zadovoljni svojim STANLEY laserom, možete ga vratiti u roku od 30 dana od datuma kupnje i uz predočenje računa ostvariti potpuni povrat novca.

**VAŽNA NAPOMENA:** Kupac je odgovoran za pravilnu upotrebu i čuvanje instrumenta. Nadalje, povremena provjera preciznosti lasera i njegova kalibracija isključiva je odgovornost kupca.

Kalibracija, čuvanje i održavanje nisu obuhvaćeni jamstvom.

## Šifre pogrešaka

Šifra	Opis	Korekcija
---	Primljeni signal je preslab ili je vrijeme mjerenja predugo	Upotrijebite ciljnu ploču ili promijenite ciljnu površinu.
---	Primljeni signal je prejak	Ciljna površina je previše reflektirajuća. Upotrijebite ciljnu ploču ili promijenite ciljnu površinu.
---	Previše pozadinskog svjetla	Smanjite pozadinsko osvjetljenje u području oko cilja.
---	Laserska zraka je prekinuta	Uklonite sve prepreke na putu laserske zrake i ponovite mjerenje.
---	Preslaba baterija	Zamijenite dvije AAA baterije
301	Previsoka temperatura	Pričekajte da se alat ohladi na propisanu temperaturu .
	Preniska temperatura	Pričekajte da se alat zagrije na propisanu temperaturu .
401	Hardverska pogreška	Uključite i isključite alat nekoliko puta. Ako se hardverska pogreška nastavi ponavljati, predajte uređaj u servis ili ga vratite distributeru.





# STANLEY®

© 2016 Stanley Tools  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-16,  
2800 Mechelen, Belgium  
[www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com)  
Made in China

DOC #72007898  
SEPTEMBER 2016  
[www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com)

